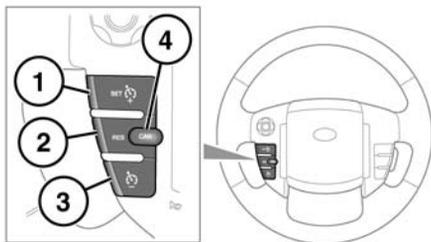


## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



SL1069

1. Установка или повышение скорости.
2. Восстановление ранее заданной скорости.
3. Уменьшение заданной скорости.
4. Отмена работы круиз-контроля с сохранением в памяти выбранного значения.

**Примечание:** Режим круиз-контроля недоступен при использовании системы управления движением под уклон или при выборе специальной программы Terrain Response.

**Примечание:** Не используйте круиз-контроль при езде по бездорожью.

**Примечание:** Не используйте круиз-контроль в режиме **SPORT** (Спортивный).

## ВКЛЮЧЕНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

-  При задании ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.

**Примечание:** Круиз-контроль можно включить только при скорости движения выше 30 км/ч (18 миль/ч).

Наберите нужную скорость, затем нажмите кнопку + (1), при этом должен включиться индикатор. Эта операция вводит скорость движения в память системы. После этого круиз-контроль начинает поддерживать заданную скорость.



Включение сигнализатора круиз-контроля подтверждает работу системы. Скорость можно увеличить обычным способом, при помощи педали акселератора. При отпуске педали акселератора сразу восстанавливается заданная скорость круиз-контроля.

**Примечание:** При нажатии педали акселератора дольше 5 минут режим круиз-контроля отменяется.

## ПРИОСТАНОВКА РАБОТЫ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Работу системы круиз-контроля можно приостановить, один раз нажав на кнопку отмены (4).

Круиз-контроль также отменяется при нажатии педали тормоза, переключении селектора в положении **N** (Нейтраль) и включении системы HDC или DSC.

Для возобновления работы круиз-контроля с ранее заданным значением скорости нажмите на переключатель возобновления (2).

**Примечание:** При нажатии кнопки отмены заданная скорость остается в памяти. Заданную скорость можно удалить из памяти только путем выключения зажигания.

## УМЕНЬШЕНИЕ ЗАДАННОЙ СКОРОСТИ

Для снижения скорости круиз-контроля нажмите и удерживайте выключатель – (3). При достижении нужной скорости отпустите кнопку, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Заданную скорость можно уменьшать шагами по 2 км/ч (1 миле/ч), нажимая и отпуская кнопку –.

## УВЕЛИЧЕНИЕ ЗАДАННОЙ СКОРОСТИ

Для увеличения скорости нажмите на педаль акселератора, либо нажмите и удерживайте кнопку + (1). При достижении нужной скорости отпустите кнопку, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Скорость можно увеличивать шагами по 2 км/ч (1 миле/ч), нажимая и отпуская кнопку + (1). При достижении нужной скорости нажмите кнопку +, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Адаптивный круиз-контроль предназначен для поддержания выбранной дистанции до впереди идущего автомобиля и выбранной скорости движения, если перед автомобилем нет медленно движущегося транспорта.



**ACC не является системой предупреждения и предотвращения столкновения. Кроме того, система ACC не реагирует на следующее:**

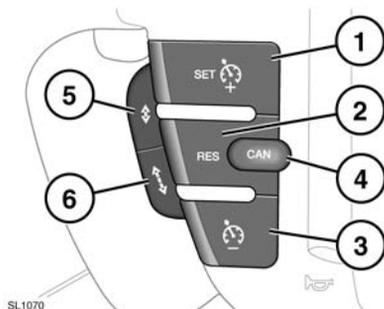
- неподвижный транспорт и транспорт, движущийся со скоростью ниже 10 км/ч (6 миль/ч);
- пешеходов и предметы на проезжей части;
- встречные автомобили на вашей полосе движения.

В системе ACC применяется датчик локатора, излучающий сигнал по ходу автомобиля для обнаружения препятствий впереди.

Датчик локатора установлен за нижней решеткой радиатора, чтобы обеспечить отсутствие препятствий для луча радара.

- Использовать систему ACC следует только в благоприятных для этого условиях (например, на магистральных дорогах со свободным движением).
- Не используйте систему в условиях слабой видимости, особенно в тумане, при сильном дожде, мороси и снегопаде.
- Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.
- Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.
- Передняя часть автомобиля должна быть чистой, нельзя устанавливать на неё значки или металлические предметы, мешающие работе локатора, в том числе переднюю защитную решётку.
- Не используйте адаптивный круиз-контроль при съезде с автотрассы или при въезде на неё.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ



1. **SET** (Установить): нажмите, чтобы увеличить или задать скорость.
2. Нажмите, чтобы вернуться к выбранной скорости движения.
3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.
4. **CANCEL** (Отмена): отменяет работу круиз-контроля, сохраняя заданную скорость в памяти.
5. Нажимте для сокращения дистанции.
6. Нажимте для увеличения дистанции.

Система управляется органами управления на рулевом колесе. Кроме того, водитель в любое время может вмешаться в работу системы, нажав на педаль тормоза или акселератора.

Установка заданной скорости, включение и отключение системы АСС производится точно так же, как при использовании обычного круиз-контроля.

## РЕЖИМ СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ



Режим соблюдения дистанции не обеспечивает автоматического торможения до полной остановки и не всегда обеспечивает достаточное замедление для предотвращения столкновения.

*Примечание:* Режим соблюдения дистанции является встроенной функцией адаптивного круиз-контроля. Невозможно отключить режим соблюдения дистанции и по-прежнему поддерживать скорость с помощью круиз-контроля.

После включения установленной скорости водитель может отпустить педаль акселератора, при этом будет поддерживаться скорость движения.

Если впереди идущий автомобиль перестроится на вашу полосу движения или впереди появится автомобиль, двигающийся с медленнее, то система автоматически изменит скорость движения так, чтобы дистанция изменилась до предварительно заданной величины по умолчанию (настройка номер 3). Автомобиль переходит в **режим соблюдения дистанции**.



На панели приборов включается сигнализатор янтарного цвета.



SL1644

На информационной панели отобразится установленная дистанция.

Автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до впереди идущего автомобиля до тех пор пока:

- движущийся впереди автомобиль не ускорится до скорости, превышающей предустановленную;
- впереди идущий автомобиль не перестроится на соседнюю полосу движения или исчезнет из поля зрения;
- вы не зададите новое значение дистанции.

Для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля при необходимости автоматически выполняется торможение для замедления автомобиля.

Максимальное торможение, применяемое системой ACC, ограничено; применение торможения водителем, где необходимо, является приоритетным.

**Примечание:** *Вмешательство водителя торможение отключает систему ACC.*

Если система ACC определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, звучит звуковое предупреждение, в то время как ACC продолжает торможение.

На информационной панели появится сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. В этом случае водитель должен немедленно предпринять меры.

Находясь в режиме соблюдения дистанции, система автоматически вернет автомобиль к заданной скорости движения, когда дорога впереди освободится, например в следующих случаях:

- впереди идущий автомобиль набрал высокую скорость или перестроился на другую полосу;
- водитель сменил полосу движения или выехал на полосу съезда с магистрали.

При необходимости водителю следует вмешаться.

## ИЗМЕНЕНИЕ ДИСТАНЦИИ В РЕЖИМЕ СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ

Предусмотрено четыре значения. Выбранная настройка дистанции отображается на информационной панели при нажатии кнопок регулировки дистанции.

Каждая настройка дистанции обозначается дополнительной стрелкой перед значком автомобиля на информационной панели. После включения зажигания значение дистанции для адаптивного круиз-контроля выбирается по умолчанию (настройка номер 3).

**Примечание:** *Водитель должен выбрать дистанцию, учитывая условия движения.*

## ОТМЕНА РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ СКОРОСТИ И СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ



**Если водитель нажимает педаль акселератора, система ACC не обеспечивает торможение для соблюдения дистанции до впереди идущего автомобиля.**

Нажатие на педаль акселератора при движении с включенным круиз-контролем или в режиме соблюдения дистанции отменяет поддержание заданной скорости или дистанции. Если автомобиль находится в режиме соблюдения дистанции, то при отключении системы ACC нажатием на педаль акселератора сигнализатор выключается, а на информационной панели появляется сообщение **БЛОКИРОВКА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ**. После отпущения педали акселератора ACC возобновит работу, а скорость автомобиля снизится до предустановленной или более низкой, если включен режим сохранения дистанции.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ ПРИ НИЗКОЙ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ

Если скорость движения автомобиля падает ниже 30 км/ч (18 миль/ч), то система ACC автоматически отключается, а сигнализатор выключается.

Если системой ACC был нажат тормоз, он будет медленно отпущен.

Это будет сопровождаться звуковым предупреждением, а на информационной панели появится надпись

**ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. Водитель должен принять управление на себя.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

ACC отключается, но не сбрасывает память, при следующих условиях:

- нажимается кнопка **CANCEL** (Отмена);
- нажимается педаль тормоза;
- выбрана передача **N** (Нейтраль);
- активируется система динамической стабилизации (DSC);
- включается электронная противобуксовочная система (ETC);
- включается система управления движением под уклон (HDC).

ACC отключается и сбрасывает память, при следующих условиях:

- выключается система зажигания;
- достигнута максимальная скорость автомобиля;
- в системе ACC возникла неисправность.

## ВОЗОБНОВЛЕНИЕ РЕЖИМА ПОДДЕРЖАНИЯ СКОРОСТИ И СОБЛЮДЕНИЯ ДИСТАНЦИИ



Кнопкой **RESUME** (Восстановить) следует пользоваться, только когда водитель твердо помнит значение ранее заданной скорости и желает к нему вернуться.

Повторное включение системы ACC, например, после торможения, производится нажатием на кнопку **RESUME**. Система активируется при условии, что параметры сохранились в памяти ACC. Заданное значение скорости отображается на информационной панели в течение четырех секунд, и автомобиль восстанавливает заданную скорость, если только из-за впереди идущего автомобиля не требуется включение режима соблюдения дистанции.

## СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ, ОБОРУДОВАННОГО СИСТЕМОЙ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Система регулирует скорость автомобиля, используя двигатель и систему тормозов. Во время работы адаптивного круиз-контроля может происходить переключение передач, обеспечивая ускорение или замедление.

Адаптивный круиз-контроль не является системой предотвращения столкновений. Однако в отдельных ситуациях система дает водителю указания о необходимости его вмешательства.

Звуковой сигнал в сопровождении сообщения **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ** раздается, если ACC выявляет следующее:

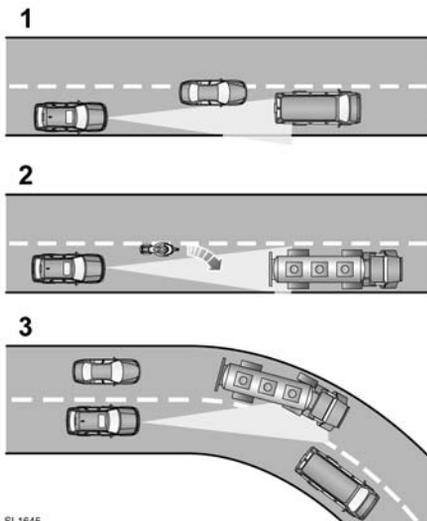
- возникновение неисправности во время работы системы;
- недостаточность максимального тормозного усилия, которое обеспечивает система ACC.

**Примечание:** ACC работает при селекторе передач в положении **D** (Передний ход).

**Примечание:** При включении адаптивного круиз-контроля педаль акселератора остается в верхнем положении. Для нормальной работы ACC полностью отпустите педаль.

**Примечание:** При торможении системой ACC включаются стоп-сигналы автомобиля.

## ПРОБЛЕМЫ С ОБНАРУЖЕНИЕМ ПРЕПЯТСТВИЙ



SL1645

Проблемы с обнаружением препятствий могут возникать при следующих обстоятельствах:

1. При движении по иной траектории, чем впереди идущий автомобиль.
2. Если автомобиль начинает перестроение на вашу полосу. В этом случае он будет обнаружен только после завершения маневра.
3. Могут возникать проблемы с обнаружением автомобилей впереди при входе в поворот и выходе из него.

В этих случаях ACC может начать торможение поздно или неожиданно. Водитель должен быть внимательным и при необходимости вмешаться в управление.

## НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ ACC

Если во время работы системы в режиме движения с постоянной скоростью или в режиме сохранения дистанции возникает неисправность, система выключается, и ее нельзя использовать, пока неисправность не устранена. Кратковременно появится сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**, которое затем сменяется сообщением **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН**.

Если неисправность возникнет в любое другое время, то сразу выводится сообщение **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН**. Активировать систему ACC невозможно ни в одном режиме.

Работа системы ACC может быть прервана при наличии грязи, снега или льда на датчике или на крышке, которая его прикрывает. Установка на автомобиль передней защиты или металлических эмблем может также повлиять на работу ACC.

Если это происходит, когда система работает в режиме соблюдения дистанции, раздастся звуковое предупреждение и на короткое время появляется сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. После этого появится сообщение **ДАТЧИК РАДАРА ЗАБЛОКИРОВАН**.

*Примечание:* Такие же сообщения могут появляться при движении по открытой местности, если радар не находит каких-либо объектов.

Система вернется к нормальной работе, если убрать помехи в работе локатора. Если препятствия для работы локатора присутствуют при неработающей системе ACC, например, при запуске двигателя перед поездкой, то на информационной панели появляется сообщение **ДАТЧИК РАДАРА ЗАБЛОКИРОВАН**.

Не разрешенные производителем шины для данного автомобиля могут иметь другой размер. Это может повлиять на правильную работу ACC.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИИ ВПЕРЕДИ

Работающий адаптивный круиз-контроль обладает некоторыми (ограниченными) возможностями по обнаружению находящихся впереди объектов и выдает сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**, требуя вмешательства водителя в управление. Кроме того, система дает дополнительное предупреждение и при неработающем ACC. Если близко впереди обнаружено транспортное средство, включается звуковой сигнал и появляется сообщение **ПРЕДУПР.О ПРЕП.ВПЕРЕДИ**. Торможение не применяется.

Функцию предупреждения о препятствии впереди можно включать и выключать в меню Настройки автом-ля. См. **62, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ**.



При включении функции предупреждения о препятствии впереди на панели приборов включается сигнализатор.

Чувствительность сигнализатора можно отрегулировать только при выключенной функции адаптивного круиз-контроля. Отрегулируйте следующим образом:

- Для уменьшения чувствительности нужно нажать кнопку уменьшения заданной дистанции.
- Для отображения заданного расстояния до объекта и увеличения чувствительности нужно нажать кнопку увеличения заданной дистанции.

На информационной панели отображается надпись **ПРЕДУПР.О ПРЕП.ВПЕРЕДИ**  
<--->.

## УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ

- ❗ Данная система может не реагировать на медленно движущиеся автомобили, на неподвижный транспорт и на автомобили, которые движутся в противоположном направлении.
- ❗ Предупреждения могут не появиться, если расстояние до впереди идущего автомобиля слишком мало, а также если угол поворота рулевого колеса или ход педали слишком велик (например, при уходе от столкновения).
- ❗ Усовершенствованный ускоритель торможения использует тот же датчик локатора, что и системы адаптивного круиз-контроля и предупреждения о препятствиях впереди, поэтому могут действовать аналогичные ограничения.

Усовершенствованный ускоритель торможения работает, если скорость превышает 7 км/ч (5 миль/ч), улучшая отклик тормозной системы при экстренном торможении, когда впереди на небольшом расстоянии обнаруживается движущийся автомобиль.

Усовершенствованный ускоритель торможения включается, если после появления сообщения **ПРЕДУПР.О ПРЕП.ВПЕРЕДИ** вероятность столкновения возрастает. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения (это может быть заметно). Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое. См. **99, УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ (ЕВА)**.

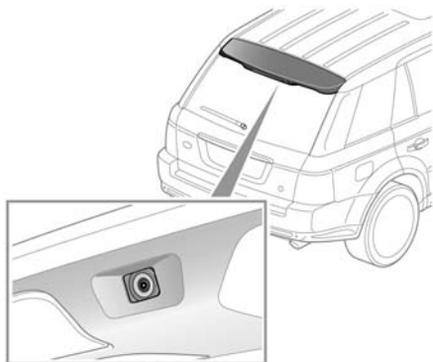
***Примечание:** Эффективность торможения улучшается только в том случае, если водитель нажимает на педаль тормоза.*

Усовершенствованный ускоритель торможения работает, даже если функция предупреждения о препятствиях впереди отключена. В случае возникновения неисправности в системе на информационной панели появляется сообщение **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ НЕДОСТУПНО**. Автомобиль может двигаться, и тормозная система при этом сохраняет работоспособность, но усовершенствованный ускоритель торможения не работает. Обратитесь к квалифицированным специалистам для устранения неисправности.

## КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА



Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель.



SL1086

При включении задней передачи на сенсорном экране автоматически появляется цветное панорамное изображение пространства позади автомобиля.

Камера заднего вида обеспечивает водителю задний обзор, облегчая движение задним ходом. На изображение накладываются направляющие для движения задним ходом.

**Примечание:** Значок возврата отображается в правом нижнем углу сенсорного экрана. Коснитесь его, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране закрывается в следующих случаях:

- передача переднего хода включена более 15 секунд;
- выбрана передача переднего хода и/или скорость автомобиля превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

## СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА

Главная страница системы камер вызывается нажатием кнопки **Камера** в главном меню.

При работающем двигателе и выбранном диапазоне **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль) система камер кругового обзора использует пять камер, расположенных в разных точках автомобиля, для облегчения маневрирования.

## ВЫБОР КАМЕРЫ

В главном окне меню Camera (Камера) в реальном времени выводится изображение с каждой из камер. Можно выбрать любые два изображения и увеличить их, расположив рядом на экране. Для этого необходимо коснуться изображения и затем программной клавиши **Enlarge** (Увеличить).

При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранном режиме. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали с помощью инструмента «лупа» и стрелки.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБЗОРНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ – ТОЛЬКО ДЛЯ ЯПОНИИ

Если выбран диапазон **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), отображается пространство перед автомобилем или позади него. После того, как скорость автомобиля увеличится до 18 км/ч (11 миль/ч), или при нажатии значка возврата экран камеры закрывается.

**Примечание:** Вид вблизи можно включить в любое время, выбрав опцию **Proximity View** (Вид вблизи) в главном окне меню Camera.

## ВИД ВБЛИЗИ – РУЧНОЙ РЕЖИМ

При выборе опции **Proximity View** (Вид вблизи) появляются три изображения с передних и боковых камер со стороны пассажира.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ВИДЫ

С помощью опции **Special Views** (Специальные виды) можно просматривать изображения с заранее заданными параметрами. Они помогают выполнять сложное маневрирование:

- **Kerb View** (Вид обочины): изображение с двух передних камер;
- **Junction View** (Вид перекрестка): изображение с двух боковых камер;
- **Trailer View** (Вид прицепа): изображение с камеры заднего вида.

## ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ

При выборе заднего хода сенсорный экран автоматически отображает пространство позади автомобиля.

На изображение с задней камеры накладываются цветные штриховые линии, обозначающие периметр автомобиля, сплошные линии, отображающие прогнозируемую траекторию его движения (на основании положения рулевого колеса), и сведения о расстояниях от системы помощи при парковке.

**Примечание:** *Коснитесь значка возврата в правом нижнем углу изображения при движении задним ходом, чтобы вернуться к предыдущему экрану.*

## НАСТРОЙКИ КАМЕР – ТОЛЬКО ДЛЯ ЯПОНИИ

Коснитесь программной клавиши **Camera Settings** (Настройки камеры) для вызова страницы параметров камер. Для выключения функции полуавтоматической работы камер выберите **Off** (Выкл.). Теперь обзорное изображение доступно только путем включения вручную с помощью программной клавиши **Proximity View**.

## ЧИСТОТА КАМЕР

Если цвет стрелки положения камеры на дисплее изменился с синего на красный, значит система зафиксировала загрязнение камеры. Очистите камеру в соответствии с правилами, приведенными в **227, ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ**.

## УПРАВЛЕНИЕ ПРИЦЕПОМ

**Примечание:** Для функции управления прицепом необходимо оборудовать прицеп меткой слежения, которая **устанавливается** определенным образом. Узнайте дополнительную информацию у дилера.



SL1315

**Примечание:** Эта функция может работать не на всех прицепах.

Функция управления прицепом помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая информацию на сенсорном экране.

Функция управления прицепом активируется при подсоединении прицепа к автомобилю и подключении электрического разъема прицепа к розетке автомобиля. На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите **YES** (Да) для перехода к экрану настройки. Нажмите **NO** (Нет) для возврата к предыдущему экрану.

**Примечание:** Если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав значок *Наведение на прицеп* в меню *Камера* (Камера).

## НАСТРОЙКА ПРИЦЕПА

При первом включении отображается серия вариантов конфигурации подсоединенного прицепа. Для завершения настройки требуется такая информация, как длина прицепа, число осей и настройки камеры. По окончании процедуры настройки сохраняются для использования в дальнейшем.

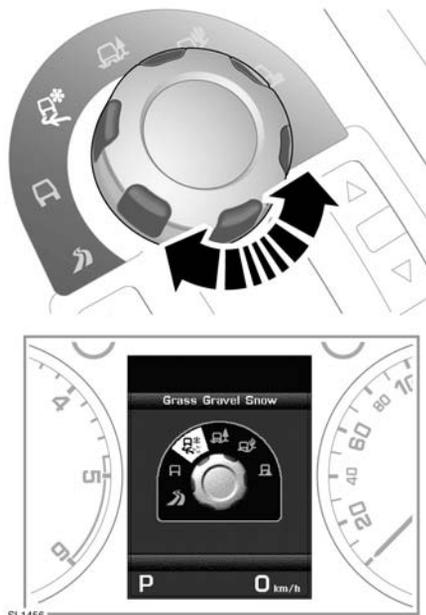
## РАБОТА

При выборе новой или существующей конфигурации прицепа функция управления прицепом автоматически отображается на сенсорном экране при включении задней передачи. Цветные линии указывают расчетную траекторию прицепа и автомобиля.

## ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ

Перед поездкой по бездорожью крайне необходимо, чтобы неопытный водитель полностью ознакомился с органами управления автомобилем. В частности, это относится к режиму ручного переключения CommandShift™, системе управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC) и системе Terrain Response.

## УПРАВЛЕНИЕ СИСТЕМОЙ TERRAIN RESPONSE



Для включения нужной специальной программы используется ручка регулировки, находящаяся непосредственно перед рычагом КПП.

Информация о назначении каждой из программ системы Terrain Response для определенных типов поверхностей выводится на сенсорный экран с помощью программной кнопки **4 x 4 Info** (4 x 4 Инфо). Коснитесь значка Terrain Response, а затем значка информации. Отображаемый текст относится к текущей программе Terrain Response.

## ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА (СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ОТКЛЮЧЕНЫ)



Эта программа совместима со всеми дорожными условиями и при езде по бездорожью. Если она не активна, ее можно включить перед поездкой по такой поверхности, как твердое дорожное покрытие. Сухая галька, щебеночное покрытие, сухой деревянный настил и т.п. – все относится к этой категории.

Программу следует включать, как только отпадает необходимость в применении специальной программы. Как только специальная программа отключается, все системы автомобиля возвращаются к своим обычным настройкам, кроме системы HDC. Если система HDC выбрана вручную, она остается активной.

## ТРАВА-ГРАВИЙ-СНЕГ



Эту программу следует применять там, где твердая поверхность покрыта сыпучим, рыхлым или скользким материалом.

**Примечание:** Для движения по толстому слою гравия рекомендуется применять программу «Песок».

**Примечание:** Если автомобиль не в состоянии преодолеть глубокий снег, помочь может отключение системы динамической стабилизации DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

## ГРЯЗЬ-КОЛЕЯ



Эту программу следует применять для проезда по грязи, ямам, мягким или неровным участкам.

Для данной программы рекомендуется пониженный диапазон передач. Если он не выбран, на информационной панели появится предложение его выбрать.

Если выбрана программа Грязь-Колея и пониженный диапазон, подвеска автомобиля автоматически поднимается.

## ПЕСОК



Эту программу следует применять на участках, покрытых преимущественно мягким сухим песком или толстым слоем гравия.

**Примечание:** Если автомобиль не в состоянии преодолеть слишком мягкую поверхность с сухим песком, помочь может отключение системы DSC. Сразу после преодоления трудного участка систему DSC следует снова включить.

Если песок, который предстоит преодолеть, сырой/влажный и такой глубокий, что колеса зарываются, следует применять программу «Грязь-колея».

## КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД



Эту программу необходимо использовать при движении на каменистых участках, включая пересечение бродов с подводными камнями.

При использовании данной программы обеспечивается хорошее управление на низкой скорости.

Программу Камни-малый ход можно включать только в пониженном диапазоне передач. При включении программы в повышенном диапазоне передач, на информационной панели появится предложение выбрать пониженный диапазон.

## ДИНАМИЧЕСКИЙ



Эта программа ассоциируется скорее со стилем вождения, а не с типом поверхности, и оптимизирует характеристики тяги и управляемости автомобиля при движении по дорогам, повышая обратную связь и чувствительность всех систем. Выбирайте эту программу для использования всего дорожного потенциала автомобиля.

**Примечание:** При выборе пониженного диапазона динамический режим автоматически выключается.

## ВЫБОР РЕЖИМОВ ВОДИТЕЛЕМ

Для некоторых программ Terrain Response система управления движением под уклон (HDC) активируется автоматически. При необходимости систему HDC можно отключить или активировать независимо от системы Terrain Response.

На информационной панели отображается состояние HDC: включена она или нет системой или водителем.

Хотя система динамической стабилизации активируется автоматически при включенной специальной программе, ее при желании можно выключить.

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАБОТЕ СИСТЕМЫ



Включение неподходящей программы снижает реакцию автомобиля при распознавании поверхности и сокращает срок службы подвески и трансмиссии.

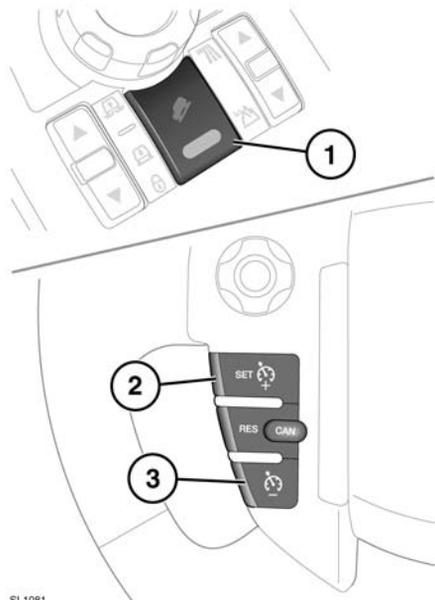
Если по каким-либо причинам система становится частично неработоспособной, то может оказаться невозможным включение специальных программ.

Если работающая система автомобиля становится временно неработоспособной, автоматически включается общая программа. Как только система возвращается к нормальной работе, включается работавшая ранее программа, если в это время не произошло выключение зажигания.

При попытке выбора неподходящей специальной программы (например, Камни-малый ход в повышенном диапазоне передач), соответствующий индикатор начнет мигать янтарным цветом, а на информационной панели появится дополнительная информация. Если в течение 60 секунд не предпринять необходимых действий, предупреждение отключится, а на информационной панели отобразится включенная программа.

Если система полностью утрачивает работоспособность, подсветка всех символов отключается и выдается соответствующее сообщение на информационной панели.

## ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ HDC



SL1081

1. Нажмите для включения и выключения HDC.
2. Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить заданную скорость.
3. Нажмите для уменьшения заданной скорости.

Систему HDC можно включить при скорости движения менее 80 км/ч (50 миль/ч).

Систему HDC можно использовать только на передачах **D** (Передний ход), **R** (Задний ход) или в режиме ручного переключения передач CommandShift™ на передаче **1** в повышенном диапазоне и на передачах **D**, **R** и всех передачах CommandShift™ в пониженном диапазоне. При движении в режиме **D** автомобиль выбирает наиболее подходящую передачу.

**Примечание:** Система HDC автоматически включается некоторыми специальными программами системы Terrain Response.

Для включения HDC нажмите и отпустите кнопку включения/выключения HDC (1).



Если сигнализатор HDC мигает, значит система включена, но в данный момент не работает. Это вызвано несоблюдением условий работы системы (например, слишком высокая скорость движения).

Если система HDC выключается во время работы, сигнализатор замигает в период плавного отключения – это позволяет автомобилю постепенно набрать скорость.

Если скорость автомобиля превышает 80 км/ч (50 миль/ч), система HDC отключается и индикатор HDC гаснет.

**Примечание:** Система HDC автоматически отключается, если зажигание выключено на период свыше шести часов.

## РАБОТА СИСТЕМЫ HDC

При включенной системе HDC скорость движения под уклон можно изменять при помощи переключателей круиз-контроля на рулевом колесе следующим образом:

- Для увеличения скорости нажмите и удерживайте переключатель + (2) до достижения нужной скорости.
- Для уменьшения скорости нажмите и удерживайте переключатель – (3) до достижения нужной скорости.

После отпускания переключателя будет поддерживаться выбранная скорость.

Чтобы постепенно увеличить или уменьшить скорость, нажимайте кнопку + или -. При каждом нажатии переключателя скорость увеличивается или уменьшается на 0,5 км/ч (0,3 мили/ч).

Для увеличения скорости можно также использовать педаль акселератора – до предельной величины, предусмотренной для каждой передачи.

**Примечание:** Для каждой передачи предусмотрена минимальная скорость.

Для увеличения движущей силы скорость может увеличиться только при движении на достаточно крутом спуске. Таким образом, нажатие кнопки + на пологом спуске может не привести к увеличению скорости.

При нажатии педали тормоза система HDC отключается и тормоза работают в обычном режиме. После отпускания педали тормоза система HDC возобновляет управление движением под уклон.

Если во время движения под уклон выключить систему HDC педалью тормоза, ее воздействие на скорость будет ослабляться постепенно. Это необходимо для предотвращения потери управления при случайном отключении HDC. Система HDC возобновляет управление после повторного включения, если она еще требуется, но при скорости движения автомобиля на момент отпускания педали тормоза.

## УПРАВЛЕНИЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕМ ТОРМОЗА НА УКЛОНЕ (GRC)

При активной системе HDC; если автомобиль остановить на уклоне при помощи педали тормоза, включается система GRC (кроме случаев работы программы Песок в системе Terrain Response). При отпускании педали тормоза при движении в гору система GRC автоматически задерживает постепенное освобождение тормозов, позволяя автомобилю двигаться плавно. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при трогании вперед и назад и не требует вмешательства водителя.

## ДВИЖЕНИЕ ВВЕРХ ПО КРУТОМУ СКЛОНУ

Во время движения по крутому склону при включенной системе HDC водителю будет предоставлен полный контроль над автомобилем в обычном режиме. Если система HDC выключена, максимальная скорость автомобиля будет ограничена для обеспечения более точного управления во время подъема.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ



**Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждающие сообщения.**

## ТЕМПЕРАТУРА ТОРМОЗОВ

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА**. После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной.

Как только тормоза остынут, сообщение исчезнет (или погаснет сигнализатор) и система HDC возобновит работу, если это требуется.

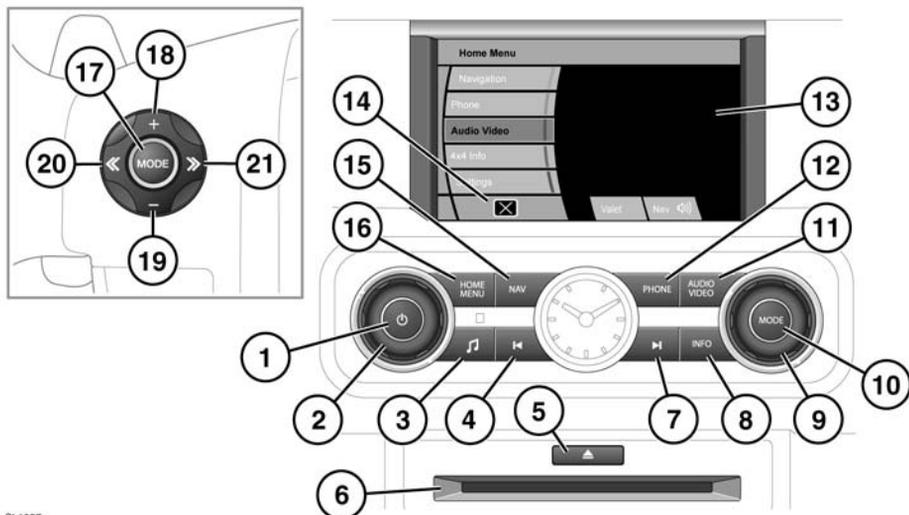
## НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ

При обнаружении неисправности системы HDC на информационной панели появится сообщение **HDC НЕДОСТУПНА СИСТЕМНАЯ ОШИБКА**.

Если неисправность обнаружена во время работы системы HDC, ее воздействие на скорость будет ослабляться постепенно.

При обнаружении неисправности необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ



SL1087



**Продолжительное прослушивание при большой громкости может вызвать нарушение слуха.**

1. Вкл./Выкл.
2. Громкость.
3. Нажмите для просмотра меню Tone (Тембр).
4. Поиск вниз: нажмите для выбора предыдущей радиочастоты или предыдущей композиции на выбранном аудиоисточнике.
5. Извлечение компакт-диска.
6. Лоток для CD.
7. Поиск вверх: нажмите для выбора следующей радиочастоты или следующей композиции на выбранном аудиоисточнике.
8. Дорожная информация и новости. Нажмите и отпустите, чтобы включить ТА (Прием дорожной информации). Справа на дисплее информации появится индикатор **ТА**. Если выбранная радиостанция может предоставлять дорожную информацию, также появится индикатор **ТР**. При поступлении сообщения службы дорожной информации на дисплее будет попеременно появляться название радиостанции и сообщение **TRAFFIC** (Дорожные сообщения). Нажмите и удерживайте, чтобы выбрать **NEWS** (Новости). Эта функция работает аналогично с **ТА**.
9. Кнопки управления функциями меню: Вращайте для пролистывания пунктов меню.
10. Режим. Нажмите, чтобы изменить режим аудиосистемы.
11. Нажмите для просмотра меню Audio/Video (Аудио/Видео).

12. Нажмите для просмотра меню Phone (Телефон).
13. Сенсорный экран.
14. Выберите, чтобы отключить экран. Это не повлияет на звук. Для включения экрана нужно снова нажать эту кнопку.
15. Нажмите для просмотра меню навигационной системы.
16. Нажмите для просмотра главного меню.
17. Управление режимами на рулевом колесе. Нажмите несколько раз для выбора нужного источника.
18. Увеличение уровня громкости.
19. Уменьшение уровня громкости.
20. Поиск вниз/уменьшение.
21. Поиск вверх/увеличение.

**Примечание:** *Аппаратные кнопки называются кнопками. Сенсорные кнопки называются программными.*

## ВКЛЮЧЕНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Чтобы включить систему, нажмите кнопку включения/выключения аудиосистемы (1).

При первом включении системы с сенсорным экраном отобразится главное меню. При последующем включении системы появляется тот экран или меню, которым пользовались, перед тем как выключить систему.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



При продолжительном пользовании сенсорным экраном обязательно включайте двигатель.



При выборе элементов не следует нажимать на экран слишком сильно.

Для управления сенсорным экраном используются кнопки на панели приборов и рулевом колесе (аппаратные кнопки) и кнопки сенсорного экрана (программные кнопки). Программные кнопки активируются легким прикосновением.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА

Сенсорный экран можно отключить без выключения аудиосистемы. Для этого необходимо коснуться значка выключения дисплея (14) на экране.

Для включения снова коснитесь экрана.

## ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

На момент поставки в автомобиле заданы системные настройки (язык и т.д.) с учетом рынка, для которого предназначен автомобиль.

Выберите **Settings** (Настройки) на сенсорном экране, чтобы изменить настройки в соответствии с вашими предпочтениями.

В меню настроек нажмите программную кнопку, соответствующую категории настроек, которую требуется изменить.

## ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ

В главном меню Settings нажмите программную кнопку **Voice Settings** (Голосовые настройки).

В меню Voice Settings нажмите программную кнопку настройки, которую требуется изменить.

## НАСТРОЙКИ ГРОМКОСТИ

Функция автоматического регулирования громкости (AVC) регулирует уровень громкости при увеличении скорости автомобиля. Это компенсирует усиление шумов, сопровождающее рост скорости движения. Значение увеличения можно задать в соответствии с личными предпочтениями.

Для регулировки установок:

1. Войдите в меню настроек громкости, нажав и удерживая кнопку **Tone** (Тембр).
2. Выберите **AVC** (Автоматическое регулирование громкости).
3. Для изменения настроек используйте программные кнопки + и –.

Также можно изменить уровень громкости сообщений (выпусков новостей и дорожной информации системы RDS).

1. Войдите в меню настроек громкости, нажав и удерживая кнопку **Tone**.
2. Выберите **INFO**.
3. Для изменения настроек используйте программные кнопки + и –.

Уровень громкости навигационной системы, телефона и голосового управления можно изменить аналогичным образом, выбрав соответствующую программную кнопку.

Чтобы сбросить настройки уровня громкости до значения по умолчанию коснитесь программной кнопки **Reset All** (Сбросить все).

## НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Настройки низких частот, высоких частот, баланса звука слева-справа, спереди-сзади, а также аудиоэффекты можно отрегулировать в соответствии с личными предпочтениями.

Для регулировки установок:

1. Нажмите кратко на кнопку **звуковых настроек** для вывода на экран меню **Tone** (Тембр).
2. Нажмите на программную кнопку **Tone**.
3. Для изменения настроек используйте программные кнопки + и –.

Регулировка баланса:

1. Нажмите кратко на кнопку **звуковых настроек** для вывода на экран меню **Tone**.
2. Нажмите на программную кнопку **Balance/Fader** (Баланс между передними/задними и левыми/правыми динамиками).
3. Для перемещения выделенных значков используйте кнопки со стрелками. Они показывают направление смещения звука.

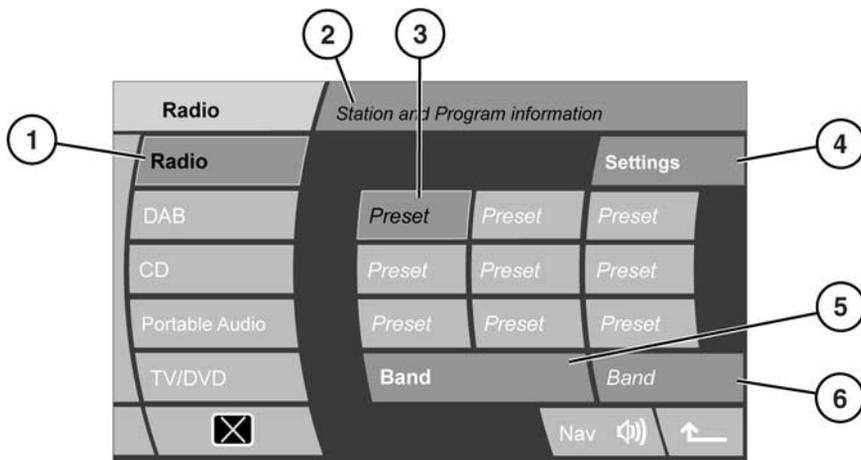
**Source Memory** (Индивидуальная настройка памяти) и **Logic 7** влияют на аудиоэффекты. Выберите кнопку **Memory Source** (Индивидуальная настройка памяти) для получения дополнительной информации. **Logic 7** можно включить или выключить касанием программной кнопки.

Все настройки звука можно вернуть к настройкам по умолчанию, коснувшись программной кнопки **Reset All** (Сбросить все).

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

Для перехода в режим радиоприемника нажмите программную кнопку **Audio Video** (Аудио/видео) или кнопку **MODE** (Режим) и поверните ручку регулятора, чтобы выделить подсветкой пункт меню **Radio** (Радио).

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ



SL1089

1. Выбор режима радиоприемника.
2. Информация.
3. Предварительно установленные станции: В каждом частотном диапазоне можно задать до 9 предварительно установленных станций.
  - Коснитесь и удерживайте кнопку для сохранения текущей радиостанции в качестве предустановки (при сохранении звук радио отключается).
  - Коснитесь и отпустите кнопку для настройки на радиостанцию, сохраненную для данной предустановки.
  - Кнопками поиска на рулевом колесе выберите следующую или предыдущую сохраненную радиостанцию. Можно также использовать кнопки поиска на панели приборов.
4. Настройки радио: Выберите, чтобы изменить настройки звука, функций, RDS или PTY (заданный тип).
5. Выбор диапазона частот: Коснитесь, чтобы прокрутить диапазоны FM1, FM2 и AM (MW и LW). Включится радиостанция, использовавшаяся в данном диапазоне в прошлый раз.
6. Дисплей выбранного диапазона частот, **FMA**, **AMA** и **LWA**. Коснитесь, чтобы выбрать автосохранение.
  - Если пока радиостанций не сохранено, выберите эту программную кнопку, чтобы сохранить до 9-ти станций текущего диапазона с наиболее сильным сигналом (во время сохранения звук радио выключится).
  - Если предварительно настроенные станции уже имеются, то длительное нажатие активирует новый поиск и сохранение станций.

### ПОИСК СТАНЦИЙ

Когда используется другой режим экрана и нажата кнопка поиска станций, информация о радиостанциях будет отображаться кратковременно во всплывающем окне.

## РУЧНАЯ НАСТРОЙКА

Для ввода частоты вручную коснитесь программной кнопки **FM Settings** (Настройки FM).

Коснитесь программной кнопки **Tuning** (Настройка) – появится всплывающее окно. Введите первые цифры частоты.

***Примечание:** Активны не все цифры. Доступны только кнопки, соответствующие начальным цифрам в обозначениях частот. После ввода первых цифр предлагаются другие доступные цифры.*

Введя желаемую частоту, нажмите **OK** для подтверждения.

## СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Аудиосистема оснащена функцией RDS, позволяющей принимать дополнительную информацию вместе с приёмом обычного радиосигнала.

***Примечание:** Сигнал RDS передают не все FM-радиостанции.*

После выбора **FM** коснитесь **Settings** (Настройки), **RDS Settings** (Настройки RDS) для просмотра или изменения настроек RDS.

- **RDS:** Выберите «включить» или «выключить»
- **Прием региональных программ:** Выберите **On** (Вкл.), чтобы переключить радио на другую местную станцию с более сильным сигналом.
- **Альтернативная частота:** Выберите **On** для автоматической перенастройки радио на альтернативную частоту с более мощным сигналом. Эта функция удобна в длительных поездках, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания.

## ПРИОРИТЕТНЫЙ ТИП ПЕРЕДАЧ (PTY)

Функция PTY доступна только в режимах FM radio (Радио FM), CD, TV и Portable audio (Переносные аудиоустройства) и имеет 2 функции:

1. Задание нужной категории PTY для текущей станции.
2. Для поиска и настройки станции в выбранной категории PTY.

Для просмотра списка доступных категорий PTY выберите **Settings**, а затем **PTY**.

***Примечание:** Во время движения автомобиля меню PTY недоступно.*

**Установка категории PTY для текущей станции:**

- Прокрутите список вниз до желаемой категории. Затем коснитесь категории, чтобы ее выбрать.
- Коснитесь стрелки «назад» (предыдущий экран) в нижнем правом углу сенсорного экрана.

***Примечание:** В работе RDS возникнет небольшая пауза, которая указывает на изменение типа программы.*

Если сигнал текущей станции в дальнейшем будет потерян, радиоприёмник попытается найти другую станцию, вещающую в выбранной категории PTY.

## ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКОВ

- ❗ Не прикладывайте усилия, вставляя диск в лоток.
- ❗ Не следует пользоваться компакт-дисками неправильной формы или с приклеенной защитной плёнкой или самоклеящимися этикетками.
- ❗ Проигрыватель компакт-дисков воспроизводит только такие диски, которые соответствуют аудиостандарту Red Book. Воспроизведение компакт-дисков, не соответствующих данному стандарту, не гарантируется.
- ❗ Нормальное воспроизведение записываемых (CD-R) и перезаписываемых (CD-RW) дисков может оказаться невозможным.
- ❗ Двухформатные двусторонние диски (формат DVD-Plus, CD-DVD) толще обычных компакт-дисков, поэтому их воспроизведение не гарантировано и подобные диски могут застревать.

Рекомендуется использовать только высококачественные диски круглой формы диаметром 12 см (4,7 дюйма).

Модуль будет воспроизводить следующие форматы:

- компакт-диски с цифровой аудиозаписью (CDDA);
- файлы MP3;
- файлы WMA;
- файлы WAV;
- файлы AAC.

**Примечание:** Защищенные компакт-диски могут не воспроизводиться на CD-чейнджере или могут воспроизводиться с различными ограничениями, например, с низким качеством звука. При наличии такой проблемы попробуйте воспроизвести компакт-диск на других проигрывателях перед тем, как обратиться к продавцу компакт-диска.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ MP3

При записи на компакт-диск файлов в формате MP3 каждый сеанс записи должен соответственно закрываться, но сеанс записи всего диска при этом закрывать не обязательно.

При выборе списка композиций появляется список папок и файлов MP3, упорядоченных в алфавитном порядке. Выберите папку для просмотра и композиции в ней.

- В проигрыватель компакт-дисков можно загружать только диски типа CDDA.
- Поддерживается максимальное сжатие 320 кбит/с. При использовании сжатия менее 128 кбит/с функции цифровой обработки сигнала (DSP) могут не работать.
- Проигрывателю может потребоваться достаточно много времени для загрузки диска MP3, если количество композиций на нем больше, чем на обычном компакт-диске. Для сокращения времени загрузки рекомендуется использовать простую структуру папок.
- Если на диске содержатся композиции MP3 и дорожки CDDA, то композиции MP3 игнорируются.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКА

В аудиосистеме установлен однодисковый проигрыватель компакт-дисков (CD). Чтобы загрузить компакт-диск, положите его в лоток в передней части блока под сенсорным экраном.

Если компакт-диск загружен, воспроизведение продолжится с места последнего выключения. Если диск не вставлен, на дисплее появится надпись **No Disc** (Нет диска).

Для перехода к сенсорному меню проигрывателя компакт-дисков:

1. В главном меню сенсорного экрана выберите **Audio/Video** (Аудио/видео) или нажмите программную кнопку на панели управления.
2. Выберите **CD** (Компакт-диск).

Можно также нажать кнопку **MODE** (Режим) и выбрать **CD**.

Чтобы извлечь диск, нажмите кнопку **Eject** (Извлечение) и выньте диск из аудиоблока. Если диск не извлечен после короткого периода, он будет загружен обратно в проигрыватель.

Чтобы поставить воспроизведение диска на паузу, нажмите программную кнопку **II**. Для возобновления воспроизведения нажмите еще раз.

## ВЫБОР ЗАПИСИ

Во время воспроизведения компакт-диска на дисплее будет отображаться название текущей дорожки, общее количество дорожек на компакт-диске и время, прошедшее с момента начала воспроизведения текущей дорожки.

С помощью нажатия кнопок поиска можно перейти к следующей или предыдущей композиции.

Нажмите и удерживайте соответствующую кнопку поиска для поиска вперед или назад.

## РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА

В меню **Settings** (Настройки) предусмотрены следующие режимы воспроизведения компакт-дисков:

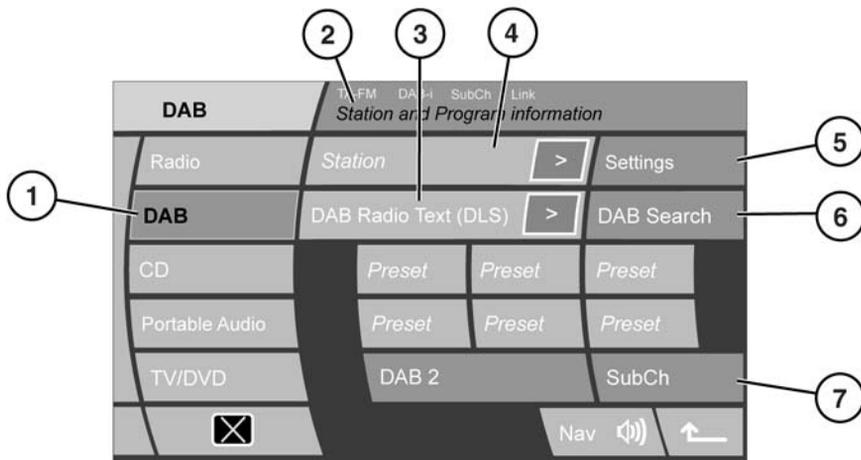
- **Random** (В случайном порядке): Выберите для воспроизведения композиций в случайном порядке. Снова нажмите, чтобы отменить данную опцию.
- **Repeat** (Повтор): Выберите для воспроизведения текущей композиции многократно.
- **Scan** (Сканирование): Выберите для воспроизведения первых 10 секунд каждой композиции поочередно на компакт-диске.

***Примечание:** Функцию повтора и CDscan можно отменить нажатием кнопки перехода к следующей или предыдущей композиции.*

За один раз можно выбрать только одну позицию.

Если выбран другой аудиоисточник или аудиосистема выключена, выбранный режим воспроизведения автоматически отменяется.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



SL1090

1. Выбор режима DAB.
2. В этой области отображаются частота DAB и название канала. На экран может также выводиться следующая информация:
  - При включении функции FM traffic (Дорожные сообщения в диапазоне FM) на экране отображается **TA-FM**.
  - Если включены объявления DAB, на экране будет отображаться **DAB-i**.
  - Если выбраны подканалы, отображается **SubCh** (Подканал). Если подканал доступен, но не выбран, появится стрелка.
  - Если включена функция Link DAB (Связывание DAB), на экране отображается индикация **Link** (Связывание).
3. Текст цифрового радиовещания.
4. Название канала.
5. Значок стрелки указывает на наличие подканалов в текущем канале. Если выбран подканал, отображается **SubCh**.

***Примечание:** На дисплее может также отображаться информация функций PTY или Ensemble (Группы), если одна из них выбрана в разделе **DAB text** (Текстовые сообщения DAB) в меню настроек.*

## ТЕКСТ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ

Многие цифровые каналы передают помимо радиовещания дополнительные текстовые сообщения.

Отображаются первые 16 букв текста. Остальную часть текста (если есть) можно просмотреть, коснувшись значка дополнительного текста (>). В появившемся всплывающем окне будет отображен весь текст. Для удаления сообщения нужно коснуться в любом месте всплывающего окна.

## ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ

С помощью кнопок предварительной настройки можно сохранить в памяти до восемнадцати цифровых каналов (по шесть для DAB1, DAB2 и DAB3).

1. Начните воспроизведение канала, который нужно сохранить.
2. Нажмите и удерживайте (около двух секунд) значок предустановки, для которой нужно сохранить текущий канал. Звук аудиосистемы прервется, пока канал будет сохраняться, а затем появится подтверждающее сообщение.

**Примечание:** Подканалы не сохраняются в предустановках. При попытке сохранить подканал сохранится канал, в состав которого входит этот подканал.

## ВЫЗОВ ПРЕДВАРИТЕЛЬНО СОХРАНЕННОГО КАНАЛА

Выберите нужный канал DAB (DAB1, DAB2 или DAB3) и нажмите нужный значок предустановки.

**Примечание:** При попытке вызвать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появится сообщение **No channel found** (Канал не найден).

## ГРУППЫ

Цифровые радиоканалы организуются в группы. Также некоторые цифровые каналы могут содержать подканалы.

Чтобы найти следующую или предыдущую группу, нажмите и удерживайте дольше двух секунд кнопки поиска.

По прошествии нескольких секунд начнется воспроизведение первого найденного канала в группе.

Если сигнал потерян, выберите **AUTO** (Авто) для создания нового списка групп.

## ПОИСК КАНАЛА

Для поиска следующего доступного канала нажмите и отпустите кнопку поиска канала. Если следующий или предыдущий канал находится в другой группе, перед обнаружением канала будет короткая пауза.

## ВЫБОР ПОДКАНАЛА

Если в выбранном канале доступны подканалы, на дисплее отобразится значок стрелки подканала.

Для просмотра подканала нажмите программную кнопку **SubCh** (Подканал). Если доступно несколько подканалов, прокручивайте их список с помощью кнопок поиска.

Для возвращения к каналам нажмите кнопку со стрелкой «вверх».

**Примечание:** После выбора и начала воспроизведения подканала значок стрелки на дисплее заменяется надписью **SubCh**.

**Примечание:** Подканалы не сохраняются в предустановках.

**Примечание:** Если вы слушаете подканал, то при вращении ручки управления меню происходит переход в список предустановленных каналов и его пролистывание.

## ПОИСК DAB

Для поиска определенного радиовещания используйте меню **DAB Search** (Поиск цифрового радиовещания).

1. Нажмите программную кнопку **DAB Search**.
2. Нажмите одну из программных кнопок:
  - **Ensemble List** (Список групп) для отображения списка всех доступных групп и находящихся в них каналов.
  - **Channel List** (Список каналов) для отображения списка всех каналов во всех группах.
  - **Sub-channel List** (Список подканалов) для отображения списка всех подканалов воспроизводимого в данный момент канала.
  - **PTY List** (Список РТУ) для отображения всех доступных категорий РТУ (напр., новости, спорт, ток-шоу и т.д.) и каналов в этой категории.
3. Для прокручивания групп, каналов и т.д. в списке используйте стрелки. Выберите непосредственно канал или подканал, нажав соответствующую программную кнопку. При активной функции РТУ нажмите одну из кнопок поиска несколько раз (в течение первых 10 секунд воспроизведения) для просмотра каналов, содержащихся в данной категории РТУ.

## ОБЪЯВЛЕНИЯ

Можно выбрать до трех типов объявлений, а также предупреждающий сигнал, из десяти типов, перечисленных в списке (например, сигнал о дорожных сообщениях, сигнал о новостях и т.д.). Выбранные объявления при трансляции прерывают обычное вещание DAB.

***Примечание:** Сообщения типа Alarm (Тревога) предназначены для оповещения о кризисных ситуациях в национальном или международном масштабе.*

## СВЯЗЫВАНИЕ ЦИФРОВОГО РАДИОВЕЩАНИЯ (DAB)

Если настройки **Link DAB** (Связывание DAB) включены, а уровень сигнала канала падает ниже допустимого уровня, аудиосистема начнет автоматический поиск других доступных групп, имеющих канал с таким же названием.

Если альтернативный местный канал найден, через несколько секунд автоматически начнется вещание с нового канала. Если за несколько секунд канал не найден, отобразится сообщение

**No reception** (Нет приема).

В верхней части сенсорного экрана отображается **Link** (Связывание), свидетельствующее о работе функции Link DAB.

## ПОРТАТИВНЫЕ УСТРОЙСТВА



При движении автомобиля убедитесь в безопасном размещении дополнительного оборудования.



Не кладите никакие приборы, подключенные к гнезду для дополнительного оборудования или к дополнительному гнезду питания на сиденья, коврики или другую обивку.



Перед подсоединением устройств к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНЫХ УСТРОЙСТВ

Портативные устройства подключаются к блоку, расположенному в вещевом ящике. К аудиосистеме можно подключать следующие портативные устройства:

- Накопители USB (например, карты флэш-памяти). На накопителе должна быть файловая система FAT или FAT32.
- Поддерживаются iPod® (iPod Classic®, iPod touch®, iPhone® и Nano® – полноценное функционирование более ранних моделей не гарантируется). Функционирование iPod Shuffle® не гарантируется.
- Дополнительные устройства (персональные аудиоустройства, проигрыватели MP3 и все модели iPod®).

При подключении iPod® или накопителя управлять устройствами и выполнять поиск можно с помощью сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, что используются при воспроизведении компакт-дисков.



Покидая автомобиль, отсоединяйте устройство iPod®. Несоблюдение этого условия может привести к разряду батареи устройства iPod®.



При высокой температуре окружающей среды или прямыми солнечными лучами рекомендуется отсоединить портативные устройства и извлечь их из автомобиля.

**Примечание:** Аудиосистема воспроизводит файлы формата MP3, WMA и AAC.

Чтобы качество воспроизведения было максимальным, для мультимедийных файлов на устройствах USB и iPod® рекомендуется сжатие без потерь. В случае сжатия файлов скорость цифрового потока должна быть не менее 192 кбит/с (настоятельно рекомендуется сжатие с более высокой скоростью).

**Примечание:** iPod® – товарный знак Apple Computer Inc., зарегистрированный в США и других странах.

**Примечание:** Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного устройства USB или в режим накопителя большой емкости. В этом случае можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройства только в этих режимах.

**Примечание:** Уровни громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно варьироваться. Если подключенное аудиоустройство оборудовано линейным выходом и выходом на наушники, следует использовать линейный выход.

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С ПОРТАТИВНОГО УСТРОЙСТВА

Если используется накопитель USB или поддерживаемое устройство iPod®, то управлять воспроизведением композиций с них можно с помощью сенсорного экрана.

Если используется портативное устройство, подключенное к гнезду AUX, то управлять воспроизведением композиций с него можно непосредственно с самого устройства.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВ



Для подключения устройств предусмотрены гнезда в вещевом ящике.

**Примечание:** Для подключения к гнезду USB используйте кабель из комплекта устройства. Провод для iPod® можно приобрести у дилеров Land Rover.

- В главном меню аудиосистемы выберите **Portable Audio** (Переносное аудиоустройство).

**Примечание:** Можно также несколько раз нажать кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать **Portable Audio**.

- Выберите необходимое устройство (**USB** или **iPod**). Начнется воспроизведение и откроется меню управления.

При подключении устройства iPod® воспроизведение начинается с позиции, на котором оно остановилось в прошлый раз при условии, что батарея устройства iPod не разряжена.

При подключении устройства USB воспроизведение начинается с первой композиции в первой папке. Если при выборе меню **Portable Audio** устройство уже подключено, воспроизведение начинается с позиции, на котором оно остановилось в прошлый раз.

При подключении дополнительного устройства воспроизведение начнется после того, как устройство будет включено в режиме воспроизведения.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ УСТРОЙСТВ



К порту USB разрешается подключать только аудиоустройства.

К блоку для портативных устройств можно подключить одновременно несколько устройств, переключаясь между ними с помощью сенсорного экрана. Для переключения режимов нажимайте кнопки **USB** или **iPod**.

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на следующее устройство.

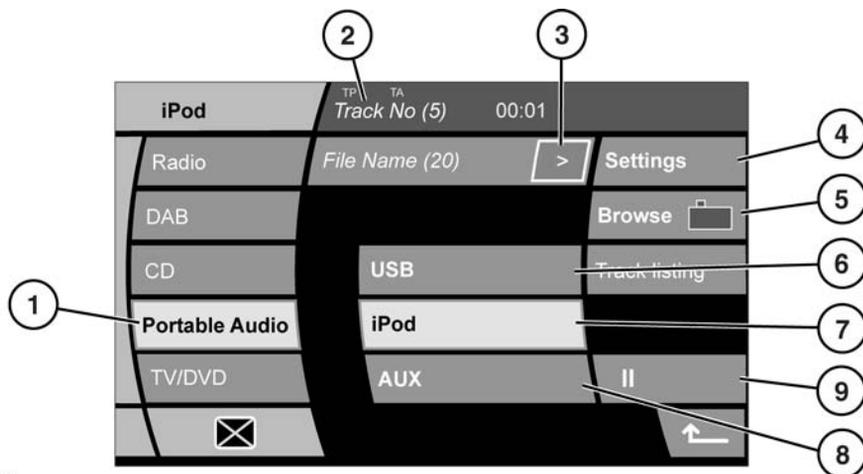
Если после переключения на подсоединенное устройство вернуться к первому устройству, воспроизведение начнется с той точки, в которой оно было остановлено (только для устройств USB и iPod®).

**Примечание:** Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

**Примечание:** При подключении устройств к разъемам iPod® и USB выполняется их подзарядка, однако полностью разряженные устройства работать не будут.

**Примечание:** Такие функции, как **Repeat** (Повтор) и **Random** (Воспроизведение в случайном порядке), действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



SL 1368

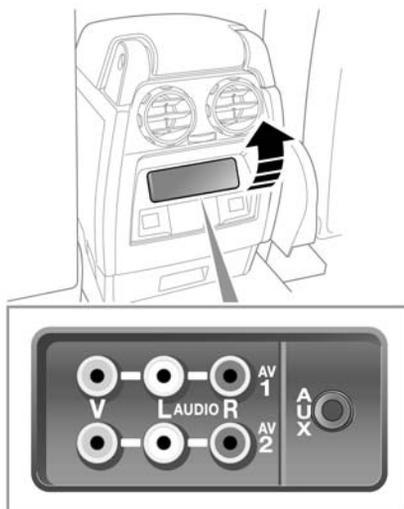
1. Выберите для просмотра меню переносных аудиоустройств.
2. Отображение информации о текущей композиции, включая прошедшее время и режим воспроизведения (Mix [Микс] Repeat [Повтор]).
3. Просмотр подробных сведений о текущей композиции. Для просмотра информации нажмите и отпустите эту кнопку. Нажмите и удерживайте для отображения всплывающего текстового окна портативного устройства. Для закрытия окна нужно коснуться в любом месте всплывающего окна.
4. Выберите, а затем нажмите **Options** (Опции):
  - **Воспроизведение в случайном порядке:** Нажмите и отпустите для воспроизведения композиций текущей папки в случайном порядке. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для воспроизведения всех композиций на устройстве.
  - **Повтор:** Нажмите и отпустите для повторного воспроизведения текущей дорожки. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для воспроизведения всех композиций в текущей папке и их повтора.

5. Обзор (только для iPod®/USB):
  - Выберите для просмотра содержимого подключенного устройства, отображение которого определяется файловой структурой устройства.
  - Выберите файл для воспроизведения (окно обзора останется). Выберите папку для просмотра ее содержимого.
  - Выберите **Page jump** (Постраничный переход по списку) для быстрого перемещения по длинным спискам.
  - Для возврата в меню управления нажмите программную кнопку «назад».
6. Нажмите для выбора воспроизведения с USB-устройства.
7. Нажмите для выбора воспроизведения с iPod®.
8. Нажмите для выбора воспроизведения с дополнительного устройства.
9. Пауза/воспроизведение: выберите для приостановки воспроизведения. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку еще раз.

## ПОИСК КОМПОЗИЦИИ

Для поиска композиции используйте кнопки «предыдущая/следующая» и ускоренная перемотка вперед/назад на панели управления.

## ГНЕЗДО ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВХОДА



SL1317

Гнездо AUX 3,5 мм позволяет подключить дополнительное оборудование (например, персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д.) к аудиосистеме автомобиля.

Расположенное рядом с дополнительным гнездом, гнездо питания можно использовать для питания/подзарядки электроприборов.

**Примечание:** Через дополнительное гнездо можно подключить iPod Shuffle®.

**Примечание:** В автомобилях с мультимедийной системой в задней части салона предусмотрены дополнительные аудио/видео гнезда (AV1 и AV2). Это позволяет подключать к задним DVD-экранам различное дополнительное оборудование (такое как консоль для видеоигр). За информацией по установке обратитесь к инструкциям изготовителя.

## ВЫБОР ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ВХОДА

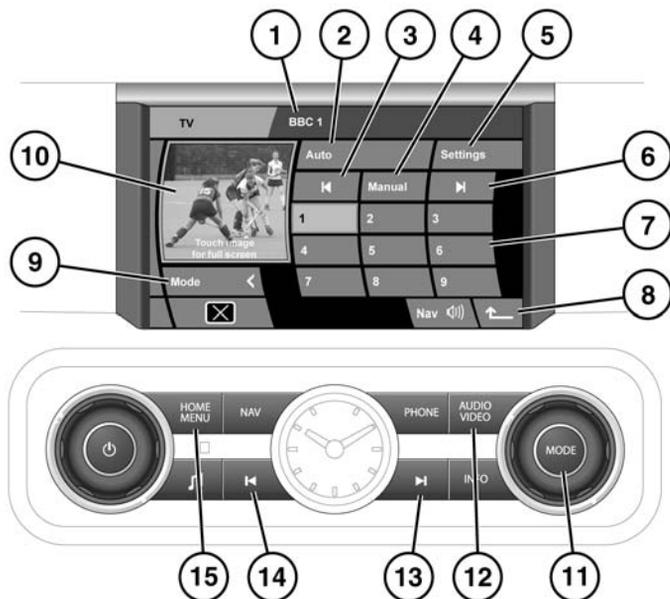
Чтобы прослушивать музыку от дополнительного устройства, выберите на сенсорном экране **Portable Audio** (Переносные аудиоустройства), а затем **AUX** (Дополнительное аудиоустройство).

***Примечание:** Можно также несколько раз нажать кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать переносные аудиоустройства.*

Воспроизведение начнется после того, как устройство будет включено в режиме воспроизведения.

***Примечание:** Уровни громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно варьироваться.*

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



SL1521

1. Информация о программе.
2. Выберите, чтобы отобразить список каналов или телеканалов, доступных в настоящее время в данном месте.
3. Поиск вниз: просмотр предыдущего канала в списке.
4. Выберите для ручной настройки телевизионного канала.
5. Выберите для перехода к настройкам выбора страны и формата ТВ-экрана.
6. Поиск вверх: просмотр следующего канала в списке.
7. Предустановки каналов.
  - Нажмите и удерживайте, чтобы сохранить текущий канал в качестве предустановки. Название канала будет отображаться на программной кнопке.
  - Коснитесь и отпустите для выбора канала, сохраненного в данной предустановке.
8. Выберите для возврата к предыдущему экрану.
9. Выберите для возврата к меню выбора источника.
10. Экран предварительного просмотра: Коснитесь для перехода в полноэкранный режим.

11. Вращайте для выбора одной из предустановленных программ. Для выхода в меню альтернативных аудиоисточников нажмите и затем вращайте, чтобы выбрать источник.
12. Нажмите для перехода в главное меню управления TV/DVD (ТВ-DVD).
13. Нажмите для поиска ТВ-каналов в обратном направлении.
14. Нажмите для поиска ТВ-каналов в прямом направлении.
15. Нажмите, чтобы вернуться к главному меню.

## ВЫБОР ТВ-МЕНЮ

Существует два способа выбора режима общего просмотра ТВ.

- Нажмите кнопку **AUDIO VIDEO** (Аудио/Видео).
- Выберите в главном меню **TV** или **TV/DVD**.

***Примечание:** ТВ-тюнер может принимать как аналоговый, так и цифровой телесигнал и будет удерживать настроенный канал до конца поездки, если позволят условия приема сигнала. В районах со слабым уровнем сигнала возможны искажение изображения и ухудшение качества звука, или полное исчезновение изображения и пропадание звука. Возможно, может помочь перенастройка на выбранную станцию.*

## ПОИСК И СОХРАНЕНИЕ ТЕЛЕКАНАЛОВ

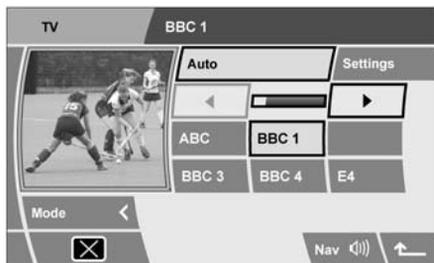
Все из каналов вещающих в настоящее время в данной местности, включая каналы, предварительно установленные пользователем, можно просматривать как в режиме общего просмотра, так и в режиме раздельного просмотра.

Могут быть использованы три способа поиска и сохранения каналов – один автоматический и два ручных.

### Автоматический поиск и сохранение – Список каналов:

Функция автоматического поиска и сохранения каналов при переезде в другую местность автоматически обновляет список каналов. Каналам автоматически назначаются программные кнопки каналов на экране отображения списка каналов. Этот список каналов вмещает до 96 аналоговых и цифровых каналов доступных для приема в данное время.

1. Для перехода в экран отображения списка каналов коснитесь программной кнопки **Auto** (Авто). Изображение на экране изменится, а программная кнопка **Auto** останется подсвеченной.



SL1522

2. Принятым каналам автоматически назначаются программные кнопки, на которых будут отображаться опознавательные данные станции. Каналы с названиями будут отсортированы в алфавитном порядке и будут стоять в начале списка; за ними будут следовать каналы, имеющие только номера. Подсветка одной из программных кнопок каналов означает выбранный и отображаемый в данное время канал. Чтобы просмотреть другие доступные каналы, пользуйтесь программными кнопками со стрелками влево/вправо.

***Примечание:** Когда функция Auto генерирует список каналов, сохраненные каналы связываются с доступными в данное время местными станциями, которые их передают. При переезде в другую местность некоторые из сохраненных вами каналов могут оказаться недоступными. Такие недоступные каналы автоматически удаляются из списка, отображаемого на экране.*

3. Чтобы сохранить выбранный и отображаемый в данное время канал на одной из девяти программных кнопок каналов, коснитесь программной кнопки **Auto**. На дисплей выводится экран предварительно сохраненных каналов. Коснитесь и удерживайте одну кнопку предварительного сохранения, пока не услышите звуковое подтверждение, и выбранная кнопка не подсветится. Теперь канал сохранен на выбранной программной кнопке.

***Примечание:** Не сохраняйте один и тот же канал на двух различных кнопках предварительно установленных каналов. Это может вызвать проблемы при вызове предустановленных каналов из памяти.*

## Ручная настройка 1:

1. Не включая подсветку кнопок **Auto** (Авто) или **Manual** (Ручная), нажмите программную кнопку поиска «вверх» или «вниз».
2. ТВ-тюнер найдет следующий или предыдущий доступный канал, в зависимости от выбранного вами направления поиска. Данные канала отобразятся в области отображения сообщений.
3. Чтобы сохранить канал на кнопке предварительного сохранения, нажмите и удерживайте одну из кнопок, пока не услышите звуковое подтверждение, и выбранная кнопка не подсветится. Теперь канал сохранен на выбранной программной кнопке.

## Ручная настройка 2:

1. Нажмите программную кнопку **Manual**. Кнопки поиска каналов «вверх» и «вниз» превратятся в значки с двойными стрелками.
2. Нажмите программную кнопку поиска «вверх» или «вниз».
3. В зависимости от выбранного вами направления поиска, ТВ-тюнер найдет следующий или предыдущий доступный канал, независимо от того, принимается ли на канале какая-либо программа. Если ТВ-тюнер находит канал, его данные отображаются в области отображения сообщений.
4. Чтобы сохранить канал на кнопке предварительного сохранения, нажмите и удерживайте одну из кнопок, пока не услышите звуковое подтверждение, и выбранная кнопка не подсветится. Теперь канал сохранен на выбранной программной кнопке.

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ТЕЛЕКАНАЛОВ

Когда система находится в режиме полноэкранного изображения, есть четыре способа переключить канал.

### Переход к следующему доступному каналу:

1. Коснитесь экрана, чтобы активировать программные кнопки.
2. Коснитесь одной из кнопок поиска, чтобы выбрать следующий или предыдущий доступный канал. Повторите для доступа к последующим доступным каналам.
3. Когда появится нужный канал, коснитесь экрана, чтобы убрать значки, или подождите пять секунд, пока они не исчезнут сами.

### Выбор канала с помощью аппаратных кнопок:

Нажмите соответствующую аппаратную кнопку (вперед или назад) для выбора следующего доступного канала.

### Выбор канала из списка:

1. Коснитесь экрана.
2. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.
3. Нажмите программную кнопку **Auto** (Авто). Отобразится список каналов.
4. Чтобы выбрать канал из списка, нажмите программную кнопку соответствующего канала.
5. Коснитесь изображения предварительного просмотра, чтобы вернуться к режиму полноэкранного изображения.

### Выбор с помощью кнопок предварительного сохранения:

1. Коснитесь экрана.
2. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.
3. Нажмите соответствующую программную кнопку канала.
4. Коснитесь изображения предварительного просмотра, чтобы вернуться к режиму полноэкранного изображения.

*Примечание:* Чтобы вернуться к предыдущим программным кнопкам, снова нажмите кнопку **Auto**.

## EPG – ЭЛЕКТРОННАЯ ТЕЛЕПРОГРАММА

Каждый раз, когда включается цифровой канал, появляется электронная телепрограмма, в которой отображается название текущей и следующей передач. В электронной телепрограмме указывается:

1. Текущее время.
2. Название канала.
3. Время начала и название транслируемой передачи.
4. Время начала и название следующей передачи.

Электронная телепрограмма через некоторое время исчезнет. Она снова появится, когда текущая передача подойдет к концу.

## АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ АУДИОИСТОЧНИК

Во время просмотра ТВ-программы в полноэкранном режиме можно выбрать дополнительный аудиоисточник, например, новостную радиостанцию.

Нажмите кнопку **OK** или ручку регулировки **MODE** (Режим), чтобы отобразить список альтернативных аудиоисточников; вращая ручку, выберите нужный источник. Через две секунды начнется воспроизведение аудиоисточника, оно не влияет на работу видеоисточника.

## НАСТРОЙКИ И ФОРМАТЫ ТВ

В разных странах используются различные форматы телевидения. С помощью функции **Settings** (Настройки) можно менять формат ТВ при въезде в другую страну. При первом входе в меню **Settings** появляется меню **TV country** (Страна телевидения).

На экране отображается алфавитный список стран. Если страна была задана ранее, ее название будет выделено цветом. Пользуйтесь стрелками, чтобы пролистывать список стран.

## СМЕНА ЗАДАННОЙ СТРАНЫ

1. Если название нужной страны не отображается на странице, нажмите стрелку, указывающую вниз, для прокрутки списка.
2. Нажмите на строчку с названием нужной страны. Формат телевидения будет изменен в соответствии с выбранной страной.
3. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.

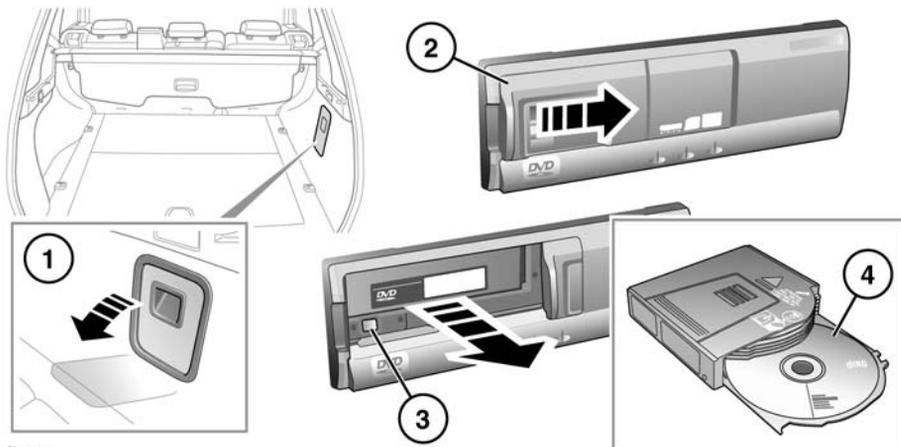
*Примечание: При въезде в другую страну потребуются заново найти и настроить каналы.*

## СМЕНА ФОРМАТА ТВ

Когда вы находитесь в меню **TV country**, вы также можете менять формат, выбирая из списка форматов. Если вы знаете, какой формат телевидения используется в данной стране, можно выбрать его следующим образом:

1. Нажмите программную кнопку **Format** (Формат), чтобы перейти к меню формата.
2. Если страна была задана ранее, то ни одно название формата не будет выделено цветом. Если формат не отображается на странице, нажмите стрелку, указывающую вниз, для прокрутки списка.
3. Нажмите на строчку с названием нужного формата. После этого формат будет настроен.
4. Нажмите кнопку возврата (со стрелкой), чтобы вернуться в меню управления ТВ.

## ПРОИГРЫВАТЕЛЬ DVD



SL1518

Проигрыватель DVD работает с дисками DVD диаметром 12 см, видео CD и аудио CD.

**Примечание:** В меню видео-CD содержится меньше функций.



SL1519

Данный проигрыватель DVD не поддерживает диски форматов HD DVD, DVD-ROM, DVD-RAM, Photo CD, MP3 и DVD Plus.

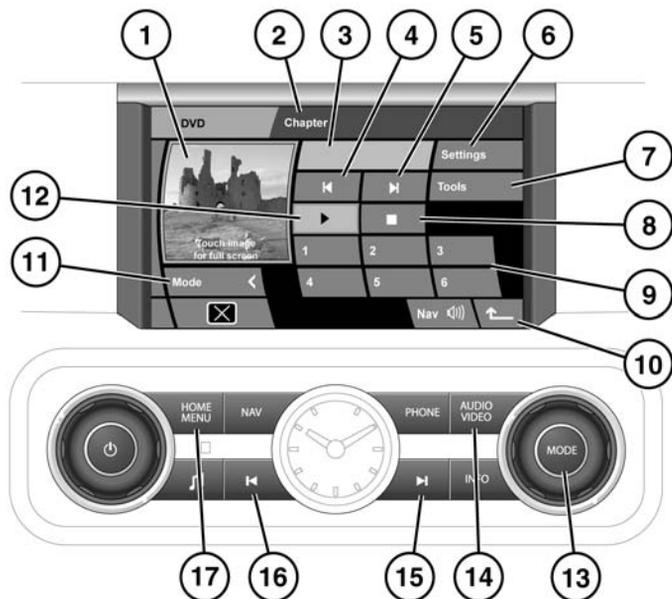
### Установка диска в проигрыватель:

1. Откройте крышку.
2. Сдвиньте дверцу.
3. Нажмите кнопку Eject (Извлечение), чтобы вынуть кассету.
4. Загрузите диск в кассету этикеткой вверх.
5. Вставьте кассету в проигрыватель DVD.
6. Закройте дверцу.

- ⚠ Не оставляйте шторку проигрывателя DVD в открытом положении. Грязь или влага могут снизить качество воспроизведения и привести к повреждению проигрывателя.
- ⚠ Не кладите приборы/предметы, излучающие магнитное поле, рядом с проигрывателем.
- ⚠ Запрещается вставлять в проигрыватель какие-либо предметы кроме рекомендованных дисков.
- ⚠ Перед тем как вставить диски в проигрыватель, убедитесь, что они не загрязнены.

*Примечание: В данном изделии использована технология охраны авторских прав, защищенная конкретными патентами США и другими правами интеллектуальной собственности, принадлежащими Macrovision Corporation и другим правообладателям. Использование данной технологии охраны авторских прав должно быть разрешено компанией Macrovision Corporation и предназначается для домашнего использования или других случаев ограниченного просмотра, если иное не разрешено Macrovision Corporation. Вскрытие технологии или разборка запрещены!*

## УПРАВЛЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ DVD



SL 1525

1. Область предварительного просмотра изображения (не доступна во время движения автомобиля).
2. Информация о разделе.
3. Область отображения сообщений.
4. Поиск в обратном направлении: просмотр предыдущего раздела или видео
5. Поиск в прямом направлении: просмотр следующего раздела или видео.
6. Настройки: выберите для перехода к меню форматов DVD.
7. Инструменты: просмотр меню специальных функций.
8. Выберите для приостановки/остановки воспроизведения DVD.
9. Нажмите соответствующий номер для выбора дисков, загруженных в чейнджер.
10. Выберите для возврата к предыдущему экрану.
11. Режим: нажмите для переключения между DVD и ТВ.
12. Пауза/возобновление воспроизведения DVD.
13. Кнопка MODE: для выхода в меню альтернативных аудиоисточников нажмите и затем вращайте, чтобы выбрать источник.
14. Кнопка AUDIO VIDEO (Аудио-видео): Нажмите для перехода в главное меню управления TV/DVD (ТВ-DVD).
15. Нажмите для поиска вперед.
16. Нажмите для поиска в обратном направлении.
17. Кнопка HOME MENU (Главное меню): Нажмите для возврата в главное меню.

## ПЕРЕХОД К МЕНЮ DVD

Есть два способа выбора режима DVD.

**Через кнопку AUDIO VIDEO** (Аудио/Видео):

1. Если система находится в другом режиме (например, Навигация) нажмите аппаратную кнопку для прямого доступа к меню управления TV/DVD.
2. Нажмите программную кнопку **AUDIO VIDEO** для переключения между ТВ и DVD. Если в течение пяти секунд вы не выберете источник, левые программные кнопки будут замещены программной кнопкой **Mode** (Режим). Это позволяет увеличить размер области предварительного просмотра. Если на экране отображается меню управления режимом ТВ, коснитесь программной кнопки **Mode**, чтобы вернуться к программной кнопке **TV/DVD**, после этого выберите DVD.

**Доступ через Главное меню:**

1. Нажмите аппаратную кнопку **HOME MENU** (Главное меню).
2. Коснитесь кнопки **Audio Video**, чтобы перейти в меню выбора аудио/видео.
3. Так же, как в первом случае, выберите DVD с помощью программной кнопки **TV/DVD**.

## АЛЬТЕРНАТИВНЫЙ АУДИОИСТОЧНИК

В режиме полноэкранного изображения и при прослушивании аудиоисточника можно выбрать альтернативный аудиоисточник (например, DAB).

Нажмите кнопку **OK** или ручку регулировки **MODE**, чтобы отобразить список альтернативных аудиоисточников; вращая ручку, выберите DAB. Через две секунды начнется воспроизведение DAB. На изображение на экране это не повлияет.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ DVD

**Для выбора и воспроизведения DVD-диска:**

1. Нажмите цифровую программную кнопку с номером загруженного диска. В области предпросмотра отобразится меню диска.
2. Нажмите программную кнопку воспроизведения (12).

**Для паузы и остановки воспроизведения DVD-диска:**

Для приостановки воспроизведения DVD однократно нажмите программную кнопку остановки (8). Чтобы начать воспроизведение с того же момента, на котором диск был остановлен, нажмите кнопку воспроизведения (12).

Чтобы прекратить воспроизведение DVD-диска, нажмите кнопку остановки два раза. Программа вернется к началу воспроизведения.

Текущее состояние будет отображаться на нижней части экрана предварительного просмотра.

**Перемотка вперед и назад:**

Во время воспроизведения DVD нажмите соответствующие программные/аппаратные кнопки поиска для перехода к следующему/предыдущему разделу.

Длительное касание или нажатие приведут к быстрой перемотке/просмотру текущего раздела.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ DVD

Выберите **Tools** (Инструменты) для просмотра меню специальных функций.

### Меню (DVD-чейнджер):

Для того, чтобы отобразилось это меню, просмотр DVD нужно прервать.

Длительным нажатием программной кнопки

**Menu** (Меню) можно вызвать меню DVD-чейнджера.

Чтобы вносить изменения в настройки DVD-чейнджера, пользуйтесь кнопками со стрелками, кнопкой **Return** (Возврат) и **Enter** (Ввод).

### Переход:

Если на DVD-диске есть информация о названии, разделах и времени фильма, можно переходить к ней с помощью программной кнопки **GOTO** (Переход).

Повторным нажатием кнопки **GOTO** можно пролистывать страницы с информацией.

С помощью кнопки **GOTO** можно переходить к определенному моменту фильма (например, выбрать Chapter [Раздел] для перехода к всплывающему окну выбора глав). Введите номер раздела, а затем нажмите **ENTER**.

Нажмите и удерживайте **GOTO** для отображения информации о статусе DVD.

Второе длительное нажатие вернет систему к предыдущему меню.

### Subtitle (Субтитры):

Выберите для пролистывания доступных опций субтитров. Субтитры будут отображаться в нижней части экрана.

Чтобы выключить субтитры, нажмите и удерживайте программную кнопку **Subtitle** (Субтитры).

### Angle (Угол):

На некоторых DVD-дисках возможен просмотр выбранных сцен под различным углом. Нажимайте эту программную кнопку для пролистывания доступных опций.

### Audio (Аудиосистема):

На некоторых DVD-дисках существуют альтернативные или дополнительные звуковые функции, например, комментарии. Нажимайте эту программную кнопку для пролистывания доступных опций.

## НАСТРОЙКИ ФОРМАТА DVD И ЭКРАНА

**NTSC** (Формат Национального комитета по телевизионным системам США) это формат, который используется в Северной Америке.

**PAL** (Построчное изменение фазы) – данный формат используется в Великобритании и во многих других странах.

Для изменения формата выберите **Settings** (Настройки). Выберите другой формат. Через пять секунд экран вернется к нормальному режиму изображения.

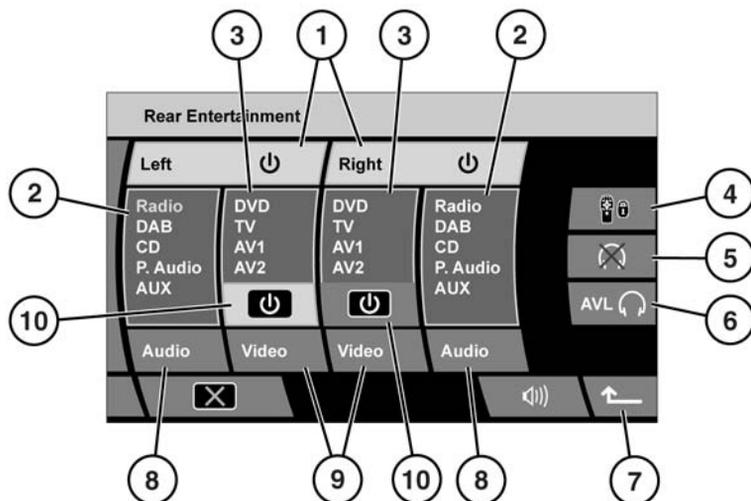
## ВИД ЭКРАНА

В момент перехода с режима предпросмотра к полноэкранному изображению на экране пять секунд отображаются кнопки **4:3**, **Zoom** (Увеличение) и **16:9**.

Выберите для настройки подходящего формата изображения.

- 4:3 – обычно используется при просмотре ТВ.
- Zoom – используется для просмотра кинофильмов, снятых специально для массового проката.
- 16:9 – широкоэкранный формат.

## ЭКРАН УПРАВЛЕНИЯ



SL1543

1. Задние экраны **Left** (Левый) и **Right** (Правый) включение/выключение.
2. Дисплеи аудиоисточников.
3. Дисплеи видеоисточников.
4. Блокировка RSE.
5. Отключение звука в наушниках.
6. **AVL** – ограничение звука в наушниках.
7. Возвращение к предыдущему экрану.
8. **Audio** (Аудио) выбор источника звука.
9. **Video** (Видео) выбор видеоисточника.
10. Включение/выключение видео.

**Примечание:** На этом рисунке показаны все кнопки функций аудио и видео.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЕ В ЗАДНЕЙ ЧАСТИ САЛОНА (RSE)

Система RSE состоит из двух экранов. Пассажиры на задних сиденьях могут просматривать или прослушивать различные программы. Общее управление системой осуществляется с передних сидений. Управление аудио и видео программами для каждого из пассажиров задних сидений или для обоих одновременно осуществляется с экрана управления. С него можно включить блокировку мультимедийной системы RSE, приглушить звук в наушниках и установить предел громкости для наушников.

## ВКЛЮЧЕНИЕ RSE

Чтобы включить любой из задних экранов:

1. В главном меню выберите **Rear Entertainment** (Мультимедийная система в задней части салона).
2. На экране управления выберите **Left** (Левый), **Right** (Правый) или оба, при необходимости.

***Примечание:** После включения любого из задних экранов, на нем начнется воспроизведение того аудио или видеисточника, который воспроизводился перед тем, как он был выключен. Если это был DVD-диск, то его воспроизведение начнется с того места, на котором оно остановилось. Если это телевизионная программа, и нужный канал не отображается на экране, воспользуйтесь пультом дистанционного управления или передним экраном, чтобы вновь настроится на него.*



Дети должны постоянно находиться под присмотром и смотреть/слушать программы, подходящие для их возраста.

Чтобы полностью выключить задний экран, снова выберите **Left**, **Right** или оба.

Чтобы отключить только изображение на одном из задних экранов, коснитесь одной из программных кнопок включения/выключения **Video** (Видео). Экран останется темным и будет готов для отображения информации и сообщений. Коснитесь той же кнопки еще раз, чтобы снова включить экран.

## УПРАВЛЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМОЙ RSE С ЭКРАНА УПРАВЛЕНИЯ

При включении экрана управления дистанционное управление мультимедийной системой RSE блокируется. Любой из элементов мультимедийной системы RSE начинает работать только после его включения с экрана управления.

### Выбор источника аудиосигнала:

На экране управления появится следующий список аудиоисточников: **Radio** (Радио), **DAB** (Цифровое радио), **CD** (Компакт-диск), **P.Audio** (Переносное аудиоустройство) и **AUX** (Дополнительное аудиоустройство).

Чтобы выбрать один из аудиоисточников:

1. Касайтесь повторно кнопки **Audio** (Аудио), до тех пор пока подсветка не перейдет на нужный вам источник.
2. Если дальнейший выбор не будет осуществлен в течение двух секунд, будет воспроизводиться выбранный аудиоисточник.

*Примечание:* При просмотре видеосигнала можно слушать другой аудиоисточник.

### Выбор источника видеосигнала:

Экран управления отображает следующий выбор видеосигналов: **DVD**, **TB**, **AV1** и **AV2**.

Чтобы выбрать один из видеосигналов:

1. Касайтесь повторно кнопки **Video** (Видео), до тех пор пока подсветка не перейдет на нужный вам видеосигнал.
2. Если дальнейший выбор не будет осуществлен в течение двух секунд, будет воспроизводиться выбранный видеосигнал.

*Примечание:* При выборе нового видеосигнала аудиоисточник будет всегда синхронизирован с ним. Однако если потом был выбран альтернативный аудиоисточник и после этого вы захотите синхронизировать аудио и видео, вы можете сделать это, коснувшись и удерживая в течение некоторого времени соответствующую программную кнопку **Audio**.

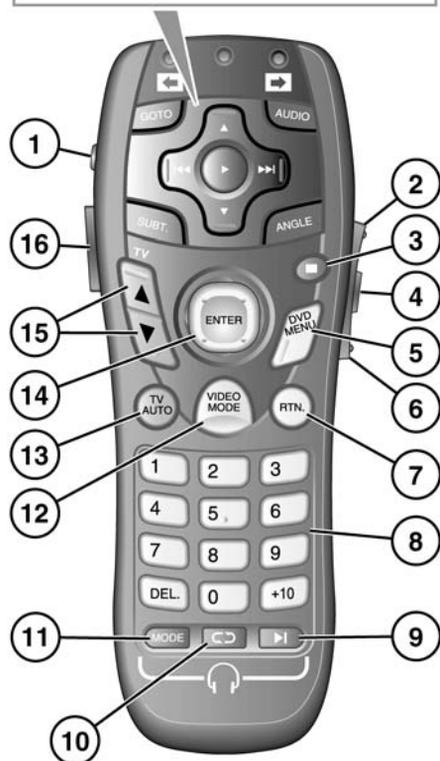
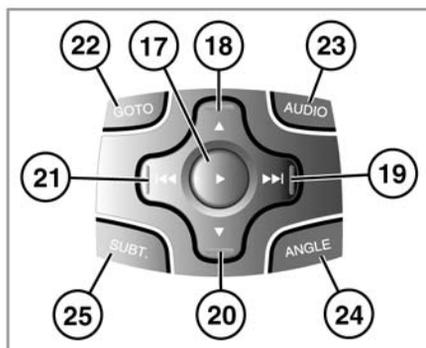
### Блокировка дистанционного управления:

Дистанционное управление мультимедийной системы RSE может быть заблокировано.

Коснитесь программной кнопки блокировки мультимедийной системы RSE. Чтобы восстановить функцию дистанционного управления, коснитесь кнопки еще раз.

*Примечание:* После включения зажигания и закрывания дверей программная клавиша блокировки RSE по умолчанию деактивируется.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

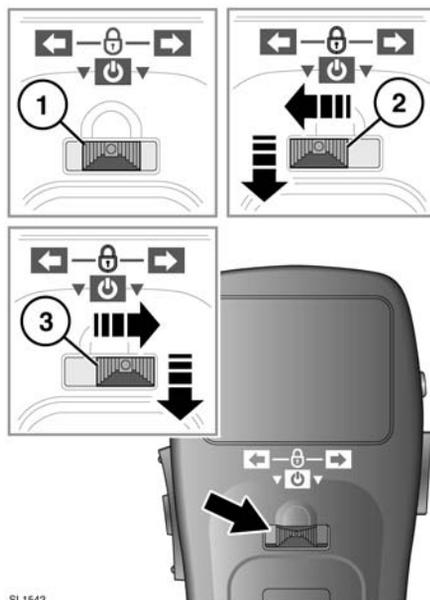


SL1527

1. Включение/выключение мультимедийной системы RSE. Нажать и удерживать для переключения между видеостандартами NTSC и PAL.
2. Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить уровень громкости.
3. Приостановить воспроизведение DVD. Нажмите еще раз, чтобы закончить воспроизведение DVD.
4. Выбор меню. Нажимайте последовательно для просмотра опций настроек.
5. Меню DVD.
6. Нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить уровень громкости.
7. Возврат к DVD.
8. Цифровая клавиатура: Нажмите для выбора номера раздела на DVD-диске, дорожки на компакт-диске или телевизионного канала. Нажмите для возврата к предыдущему меню компакт-диска или DVD-диска.
9. Переход к следующей радиостанции/ дорожке компакт-диска. Нажмите и удерживайте для пролистывания дорожек компакт-диска.
10. Переход к следующей предустановленной радиостанции/ следующему компакт-диску. Нажмите и удерживайте для пролистывания волновых диапазонов радио.
11. Выбор аудиорежима: Radio (Радио)/ DAB (Цифровое радио)/CD (Компакт-диск)/USB (USB-устройство)/RSE (Мультимедийная система в задней части салона). Нажмите продолжительно для выбора AUX (Дополнительное аудиоустройство).
12. Нажмите для смены режима видео: DVD-диск, телевизор, канал AV1 или AV2.

## Мультимедийная система в задней части салона

13. Переключение между автоматической/ручной настройкой телевизионного приемника.
14. Управление меню DVD. Переход влево, вправо, вверх или вниз по меню. Нажмите для подтверждения выбора.
15. Нажмите для перехода к предыдущему/следующему каналу.
16. Нажмите для включения подсветки кнопок.
17. Воспроизведение DVD.
18. Переход к следующему DVD-диску вверх.
19. Поиск по DVD-диску вперед/быстрая прокрутка вперед.
20. Переход к следующему DVD-диску вниз.
21. Поиск по DVD-диску назад-быстрая прокрутка назад.
22. Кнопка GOTO – переход к выбранному разделу и статус DVD.
23. Опции звука в режиме воспроизведения DVD.
24. Опции выбора углов просмотра DVD.
25. Опции выбора субтитров в режиме воспроизведения DVD.



SL1542

1. В положении по центру – пульт дистанционного управления блокирован.
2. Команды пульта дистанционного управления для правого экрана. Нажмите, чтобы включить/выключить правый экран.
3. Команды пульта дистанционного управления для левого экрана. Нажмите, чтобы включить/выключить левый экран.

**Примечание:** Выполняется только включение/выключение видеозображения. Аудиосигнал продолжает подаваться, если не выбран другой источник.

**Примечание:** Пульт ДУ не работает, если отображается передний экран управления.

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

Нажмите кнопку **4**, чтобы войти в первый экран настроек. Прокликивание опций выполняется многократным нажатием кнопки.

Настройку опций можно производить пока подсвечена выбранная опция. Используйте кнопки **2** и **6**, чтобы прибавить или убавить уровень.

Опции, уровень которых регулируется, включают:

- BRIGHT (Яркость экрана).
- COLOUR (Цвет экрана).
- DIMMER (Подсветка)  
(AUTO [Авто], DAY [День] и NIGHT [Ночь]).  
DAY дает наибольшую яркость.  
NIGHT дает наименьшую яркость.
- DIMMER LEVEL (Уровень подсветки)  
(регулировка уровня подсветки).

После пятого нажатия на кнопку **4** откроется экран **DISPLAY MODE** (Режим отображения). На этом экране выполняется выбор соотношения сторон экрана, для подбора оптимального формата отображения видеисточника.

- 16:9 (широкоформатный).
- 4:3 (стандартный формат телевидения).
- CINEMA (используется для фильмов специально созданных для просмотра в кинотеатрах).
- ZOOM (чуть шире, чем в формате CINEMA).

**Reset to defaults** (Возврат к установкам по умолчанию)

Выберите для возврата всех экранных настроек к установкам по умолчанию.

## ФОРМАТ ВИДЕОСИГНАЛА

Рекомендуется, после того как подсвечена выбранная опция формата видеосигнала, выбрать AUTO (Авто). Это позволит системе определить правильный формат принимаемого видеосигнала.

**NTSC** (Формат Национального комитета по телевизионным системам США) – это формат, который используется в Северной Америке.

**PAL** (Построчное изменение фазы) – данный формат используется в Великобритании и во многих других странах.

## ВЫБОР АУДИОИСТОЧНИКА МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ RSE

Для выбора аудиоисточника нажмите кнопку **11**. Нажимайте повторно для пролистывания доступных аудиоисточников. После выбора источника аудиосигнала начнется его воспроизведение. Выбор режима **AUX** (Дополнительное аудиоустройство) осуществляется длительным нажатием этой кнопки.

***Примечание:** Выберите RSE при необходимости воспроизвести звуковую дорожку видеосистемы, например, с DVD. После этого звуковую дорожку можно прослушать одновременно с просмотром видео или отдельно.*

### Прослушивание радио:

Чтобы выполнить поиск вверх до следующей доступной радиостанции, выберите радиоприемник в качестве источника аудиосигнала и нажмите кнопку **9**. Чтобы перейти к следующей запрограммированной радиостанции, нажмите кнопку **10**. Прокручивание диапазонов и выбор диапазона выполняются длительным нажатием кнопки **10**.

### Воспроизведение компакт-диска:

Чтобы перейти вперед к следующей звуковой дорожке, выберите CD в качестве источника аудиосигнала и нажмите кнопку **9**. Поиск по дорожке вперед выполняется длительным нажатием кнопки **9**. Чтобы перейти к следующему компакт-диску, нажмите кнопку **10**.

### USB:

Используйте кнопки **9** и **10** также, как и при проигрывании компакт-дисков.

## ВЫБОР ВИДЕОИСТОЧНИКА МУЛЬТИМЕДИЙНОЙ СИСТЕМЫ RSE

Для выбора видеосистемы нажмите кнопку **9**. Нажимайте повторно для пролистывания доступных видеосистем.

### Воспроизведение DVD:

Чтобы начать воспроизведение DVD-диска, нажмите кнопку **17**. Для временной остановки воспроизведения нажмите кнопку **3**. Еще раз нажмите кнопку **3**, чтобы закончить воспроизведение.

Чтобы перейти к следующему доступному диску, нажмите кнопку **18**. Чтобы перейти к предыдущему диску, нажмите кнопку **20**.

Для поиска вперед нажмите кнопку **19**, а для поиска назад нажмите кнопку **21**. Нажмите и удерживайте для быстрого поиска.

Некоторые DVD допускают начало воспроизведения с заданного участка. Например, чтобы запустить диск с определенной главы, войдите в меню DVD, нажав кнопку **5**. В меню DVD будут перечислены все варианты начальной точки воспроизведения и т.д.

***Примечание:** В зависимости от конкретного диска, функции, доступные в меню DVD, различаются. Пожалуйста, обратитесь за дополнительной информацией к экранным инструкциям.*

В случае попытки ввода команды, не существующей на воспроизводимом диске, или команды, которая существует, но не может быть выполнена в определенный момент, в правом верхнем углу экрана появится значок, указывающий, что команда недоступна.

На некоторых DVD записаны дополнительные функции, позволяющие включить отображение субтитров, изменить угол просмотра и выбрать режим звукового сопровождения. Если эти функции доступны, к ним можно получить доступ при помощи кнопки меню DVD (5) и выбрать необходимые функции/выполнить регулировки.

В качестве альтернативы доступ к соответствующей функции можно получить, нажав кнопки: для изменения ракурса – 24, для включения отображения субтитров – 25 и для режима звукового сопровождения – 23.

## Воспроизведение звуковой дорожки DVD:

На большинстве DVD имеется несколько вариантов доступных аудиоэффектов. Доступ к ним осуществляется с помощью кнопки 23, нажимая на которую повторно, вы можете выбрать один из доступных вариантов. Эти варианты отображаются как **AUDIO 1** (Аудио-1) и **AUDIO 2** (Аудио-2).

На главном сенсорном экране будет отображаться значок, указывающий, что аудиосистема работает.

## Коды регионов для DVD:

Если вставить в проигрыватель DVD диск с несоответствующим кодом региона, на видеозэкране появится сообщение **REGION CODE VIOLATION** (Несоответствующий код региона).

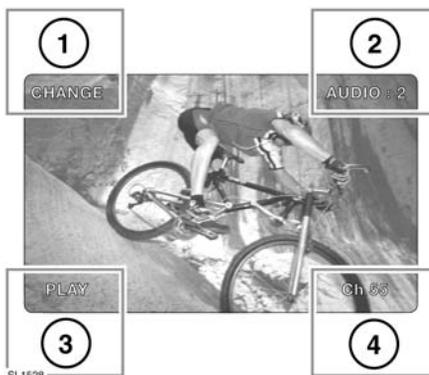
## Просмотр телепрограмм:

Для просмотра и настройки телеканалов имеется два режима – ручной и автоматический. Чтобы переключить режим, нажмите кнопку 13.

Для смены канала используйте кнопки 15. В ручном режиме будет выбрана следующая доступная частота вещания. В автоматическом режиме будет выбрана следующая предварительно запрограммированная станция.

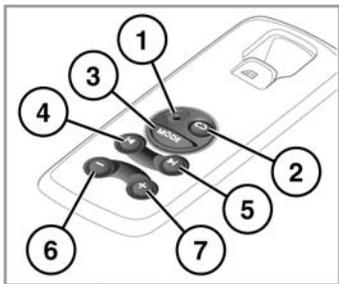
*Примечание: Телевизионные каналы можно предустанавливать только с головного аудиоблока.*

## ИНФОРМАЦИЯ НА ЭКРАНЕ



1. Информация и обратная связь с компакт-дискom и DVD.
2. Информация о вводе неверной команды и аудиоканалах.
3. Сведения о телевизионном канале.
4. Информация и обратная связь с компакт-дискom и DVD.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ, РАСПОЛОЖЕННЫЕ СЗАДИ



1. 3,5 мм гнездо для наушников.
2. Предустановка/Выбор компакт-диска:
  - Во время радиотрансляции кратковременным нажатием можно переключиться на следующую предустановленную радиостанцию.
  - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите для выбора следующего диска.
3. Управление режимами:
  - Выбор режима AUX (Дополнительное аудиоустройство) осуществляется длительным нажатием этой кнопки.
  - При включенном режиме AUX нажмите для возврата в предыдущий режим.
  - Если включена аудиосистема для задних пассажиров, все регулировки выполняются с помощью пульта дистанционного управления.

4. Поиск назад/вниз:
  - Во время радиовещания нажмите для поиска вниз по частотному диапазону следующей станции с мощным уровнем сигнала.
  - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите для воспроизведения текущей дорожки сначала. Повторное нажатие переводит на предыдущую дорожку.
  - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте для поиска назад по воспроизводимой дорожке.
5. Поиск вперед/вверх:
  - Во время прослушивания радио нажмите для поиска вверх по частотному диапазону следующей станции.
  - Во время воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите для перехода к следующей дорожке.
  - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте для поиска вперед по воспроизводимой дорожке.
6. Уменьшение громкости наушников.
7. Увеличение громкости наушников.

Включив зажигание, можно использовать панели управления для задних пассажиров, независимо от того, включена или выключена аудиосистема. Но выходные сигналы будут слышны только через наушники.

Если задние пассажиры слушают тот же источник, что и передние, на панели управления задних пассажиров можно регулировать только громкость.

# Мультимедийная система в задней части салона

## НАУШНИКИ

**Примечание:** Допускается использование только таких наушников, которые совместимы с гнездом 3,5 мм. Для получения оптимального качества звучания используйте наушники с полным сопротивлением 32 Ом.

**Примечание:** Когда наушники не подсоединены, органы управления для задних пассажиров продолжают работать. В режиме радиоприемника на аудиосистеме можно выбрать воспроизведение компакт-дисков. Воспроизведение компакт-дисков останется активным до повторного нажатия управления режимом.

**Примечание:** Регулировка громкости на аудиосистеме не изменяет громкости наушников. Громкость может регулироваться каждым регулятором независимо.



Укладывайте наушники в безопасное место, когда вы не пользуетесь ими. Не оставляйте их незакрепленными, так как в случае внезапного торможения или столкновения они могут стать причиной травмы.

## СООТВЕТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ЕЕС

Данные устройства соответствуют действующим европейским или гармонизированным национальным нормам. Это обозначение является гарантией соответствия применимым спецификациям, касающимся электромагнитной совместимости устройства. Это означает, что влияние помех от данного устройства на другие электрические/электронные устройства, а также воздействие помех на данное устройство от других электрических/электронных устройств, может быть в значительной степени предотвращено.

В настоящее время действуют следующие обозначения:

Символ **E**, соответствующий Европейской директиве по автомобильному транспорту EMC 95/54/EC, также разрешает его эксплуатацию в автомобильном транспорте (классы M, N и O), типовые разрешения на который выданы после 1 января 1996 года.

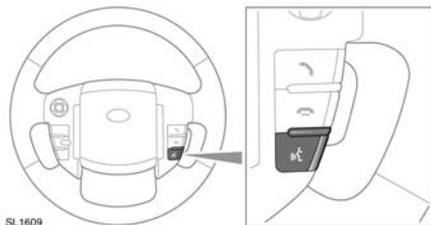


SL 1529

## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

С помощью голосовых команд можно работать с телефоном, навигационной системой и системами сенсорного экрана. Функция блокнота предоставляет возможность записи голосовых заметок.

Система управляется с помощью кнопки голосового управления на рулевом колесе.



SL1609

- Нажмите и отпустите для включения сеанса голосового управления.
- Нажмите и удерживайте для отмены сеанса голосового управления.

После запуска сеанса голосового управления раздастся звуковой сигнал, указывающий на готовность системы к приему команды.

Подайте команду. Для подтверждения правильности распознавания команды система повторит её (так как команда была понята). После этого начнется исполнение команды, либо система запросит дополнительную информацию. Обязательно дождитесь окончания звукового сигнала перед подачей следующей команды.

Если система не поняла команду, она выдает сообщение **SORRY** (Извините). У вас будет еще две попытки произнести команду перед отменой сеанса голосового управления.

Когда вы освоитесь с использованием голосового управления, можно не дожидаться окончания запроса системы голосового управления (звукового сигнала) – кратко нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время запроса системы.

Команду можно отменить, произнеся слово **CANCEL** или нажав кнопку на рулевом колесе.

Для отмены голосовой команды нажмите и удерживайте кнопку на рулевом колесе до двойного звукового сигнала.

В следующей таблице приводятся основные команды для управления системой (включая справку и команды учебного курса).

| Команда                 | Описание                                                                                                                                           |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CLEAR NOTEPAD           | Удаление всех заметок, хранящихся в блокноте.                                                                                                      |
| DISPLAY HELP            | Воспроизведение информации по голосовым командам управления сенсорным дисплеем.                                                                    |
| DISPLAY OFF             | Выключение сенсорного экрана.                                                                                                                      |
| DISPLAY ON              | Включение сенсорного экрана.                                                                                                                       |
| DISPLAY SHOW AUDIO      | Отображается главный экран аудиосистемы.                                                                                                           |
| DISPLAY SHOW NAVIGATION | На сенсорном экране отобразится главное меню навигационной системы (до вывода на экран меню следует принять предупреждение навигационной системы). |
| DISPLAY SHOW PHONE      | На сенсорном экране отобразится меню телефона.                                                                                                     |
| NAVIGATION HELP         | Воспроизведение информации по голосовым командам навигационной системы.                                                                            |
| NOTEPAD HELP            | Воспроизведение информации по командам для блокнота.                                                                                               |
| PHONE HELP              | Воспроизведение информации по голосовым командам телефона.                                                                                         |
| PLAY NOTEPAD            | Воспроизведение всех заметок, хранящихся в блокноте.                                                                                               |
| RECORD NOTE             | Позволяет записывать заметки продолжительностью до 30 секунд.                                                                                      |
| VOICE HELP              | Воспроизведение информации по эксплуатации системы голосового управления.                                                                          |
| VOICE TUTORIAL          | Активирует учебный курс по системе голосового управления, состоящий из четырех-разделов.                                                           |

## ГОЛОСОВОЙ УЧЕБНЫЙ КУРС

Для прослушивания учебного курса по использованию системы голосового управления:

- Чтобы начать голосовой сеанс, нажмите и отпустите кнопку голосового управления.
- Дождитесь звукового сигнала, а затем скажите **VOICE TUTORIAL**.

Голосовой учебный курс можно отменить в любое время, нажав и отпустив кнопку Voice и сказав **CANCEL**. Для перехода к следующему или предыдущему уроку учебного курса используйте команды **PREVIOUS** и **NEXT**.

*Примечание: Во время обучения автомобиль должен быть припаркован, стояночный тормоз включен.*

## ПРЕРЫВАНИЕ СЕАНСА ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

При определенных условиях текущий сеанс голосового управления может быть отменен:

- При получении телефонного звонка.
- Если на дисплее центра сообщений поступает сообщение высокого приоритета.
- При отсутствии команд пользователя в течение длительного времени.

Чтобы начать голосовой сеанс, нажмите кнопку голосового управления.

## БЛОКНОТ

Функция блокнота позволяет записывать голосовые заметки продолжительностью до 30 секунд, которые впоследствии можно воспроизводить.

## ЗАПИСЬ ЗАМЕТКИ

1. Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, дождитесь звукового сигнала и произнесите **RECORD NOTE**.
2. Произнесите текст заметки, затем нажмите и удерживайте кнопку голосового управления для завершения процедуры и сохранения заметки.

*Примечание: Запись сообщения автоматически прекращается по истечении 30 секунд.*

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАМЕТОК

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, дождитесь звукового сигнала и произнесите **PLAY NOTEPAD**.

Если сохранено несколько заметок, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время воспроизведения и произнесите **NEXT**, чтобы перейти к следующей заметке.

## УДАЛЕНИЕ ЗАМЕТОК

Чтобы удалить одну заметку, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время воспроизведения и произнесите **DELETE**.

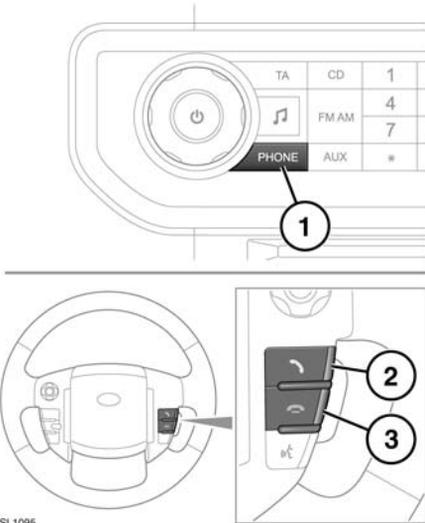
Чтобы удалить все сохраненные заметки, нажмите и отпустите кнопку голосового управления и произнесите **CLEAR NOTEPAD**.

## ГРОМКость ГОЛОСА

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, чтобы начать сеанс. С помощью регулятора громкости настройте нужный уровень громкости голоса.

*Примечание: Громкость голоса можно также отрегулировать в меню настроек сенсорного экрана.*

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕФОНОМ



SL1095

1. Нажмите для включения или выключения режима телефона.
2. Нажмите, чтобы набрать номер или принять входящий вызов.
3. Нажмите, чтобы завершить разговор или отклонить входящий вызов.

## СВЕДЕНИЯ О СИСТЕМЕ BLUETOOTH®



Bluetooth® – это название беспроводной технологии маломощной радиосвязи, позволяющий различным электронным устройствам обмениваться данными. Система Bluetooth® компании Land Rover поддерживает профиль Bluetooth® Hands-Free Profile (HFP).

Перед использованием ваш мобильный телефон необходимо подключить и установить в системе Bluetooth® автомобиля. Это выполняется с помощью мобильного телефона. См. **167, ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА.**

Когда выполнено подключение и установка мобильного телефона, система автомобиля после каждого включения зажигания пытается установить соединение с телефоном, установленным в прошлый раз.

Мобильные телефоны отличаются друг от друга по своим звуковым характеристикам и чувствительности к эху, поэтому системе Bluetooth® автомобиля может потребоваться несколько секунд, чтобы настроиться на оптимальную передачу звука.

Чтобы при пользовании системой громкой связи качество звука было наилучшим, а уровень эха и шумы минимальными, может потребоваться уменьшить громкость звука в автомобиле и частоту вращения вентиляторов обдува.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕЛЕФОНОМ



Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль.



Телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Узнайте у врача или производителя, достаточно ли защищены подобные устройства, которые используют ваши пассажиры или вы сами, от воздействия высокочастотной энергии.

Для предотвращения помех ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать расстояние не менее 15 сантиметров (6 дюймов) между антенной радиотелефона и кардиостимулятором. Эти рекомендации были подтверждены независимыми исследованиями и соответствуют рекомендациям лаборатории беспроводных технологий Wireless Technology Research.



**Всегда следите за тем, чтобы ваш мобильный телефон был надежно закреплен.**

## СОВМЕСТИМОСТЬ ТЕЛЕФОНА

Поддерживающая Bluetooth® телефонная система автомобиля может использоваться совместно с мобильным телефоном, имеющим встроенный модуль Bluetooth®.

*Примечание: При работе с системой Bluetooth® автомобиля некоторые мобильные телефоны Bluetooth® могут использовать не все функции системы.*

Для просмотра списка совместимых телефонов выберите Bluetooth® в разделе OWNERSHIP (Владельцам) на сайте Land Rover по адресу [www.landrover.com](http://www.landrover.com). Можно также получить этот список у дилера компании или в ее техническом центре.

*Примечание: Телефоны с технологией Bluetooth®, перечисленные на сайте, проверены на совместимость с автомобилями Land Rover.*

*Функционирование зависит от версии программного обеспечения телефона, состояния батареи, зоны покрытия и оператора связи. Гарантию на телефон предоставляет его производитель, а не компания Land Rover.*

Система Bluetooth® поддерживает профиль Bluetooth® Hands Free Profile 1,5 (HFP 1,5). Если подключенный телефон также поддерживает этот профиль, станут доступны дополнительные функции, например индикация заряда батареи, мощности сигнала и название оператора сети. Если мобильный телефон не поддерживает эти функции, они не будут отображаться на сенсорном экране. Эти данные вы сможете просматривать на экране вашего мобильного телефона.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ И УСТАНОВКА МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

*Примечание:* Процедура установления спаренного соединения и установки телефона к автомобильной системе с помощью мобильного телефона может отличаться в зависимости от модели телефона.

1. Включите зажигание и убедитесь, что сенсорный экран активен, а к системе Bluetooth® автомобиля не подключен другой телефон.
2. Выполните поиск устройств Bluetooth® с мобильного телефона. На некоторых телефонах этот процесс называется подключением нового устройства. Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации телефона.
3. После обнаружения системы Bluetooth® автомобиля (Land Rover), выберите это устройство из списка.
4. При появлении соответствующей надписи введите номер PIN (Персональный идентификационный номер) Bluetooth®. При подключении и установке с мобильного телефона этот код – всегда 2121.
5. После подключения и установки телефона в системе, последующие соединения будут происходить автоматически. Если автоматического соединения с телефоном не происходит, необходимо установить соединение с Bluetooth®-системой Land Rover вручную с помощью мобильного телефона. Дальнейшую информацию см. в инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

*Примечание:* Для некоторых мобильных телефонов автоматическое подключение не предусмотрено, поэтому их следует подключать вручную.

На некоторых мобильных телефонах при каждом запуске системы требуется авторизация соединения. Чтобы это изменить, необходимо авторизовать Land Rover в списке известных устройств мобильного телефона. Дальнейшую информацию см. в инструкции по эксплуатации мобильного телефона.

## ГРОМКость ТЕЛЕФОНА

Громкость телефона устанавливается регулятором громкости аудиосистемы.

Если аудиосистема работает, когда на телефон поступает вызов, то на время телефонного разговора звук аудиосистемы приглушается. Навигационные указания и предупреждающие сигналы системы помощи при парковке не приглушаются.

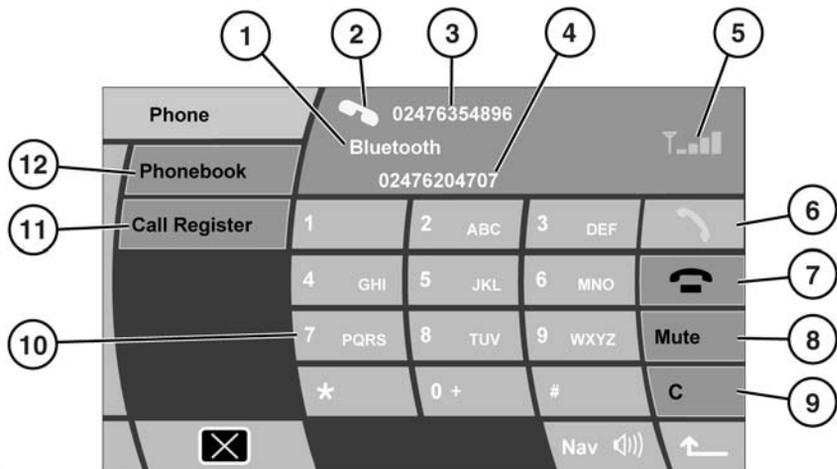
## ПРИЕМ/ОТКАЗ ОТ ПРИЕМА/ ЗАВЕРШЕНИЕ ВХОДЯЩИХ ВЫЗОВОВ

- Нажмите кнопку **вызова/ответа** на рулевом колесе, чтобы ответить на входящий вызов.
- Нажмите клавишу **завершения вызова** на рулевом колесе для отклонения входящего вызова.
- Нажмите клавишу **завершения вызова** на рулевом колесе для завершения вызова.

## НАБОР НОМЕРА

1. Активировав режим телефона, введите телефонный номер, пользуясь цифровой клавиатурой.
2. Нажмите **ОК** для набора номера.

## ОБЗОР СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



SL1096

1. Название сети. Если сеть недоступна, отображается Bluetooth®.
2. Пиктограмма активного вызова.
3. Информация о вызове.
4. Строка электронного блокнота. Запись телефонного номера во время разговора.
5. Индикатор уровня сигнала.
6. Значок установки соединения. Для вызовов и ответа на вызовы.
7. Значок завершения соединения. Для завершения разговора и отклонения вызовов.
8. Отключение звука.
9. Очистить. Нажмите и отпустите для удаления последней цифры. Нажмите и удерживайте для удаления всего номера.
10. Цифровые клавиши.
11. Список вызовов. Перечисляет все телефонные сообщения.
12. Доступ к телефонной книге.

## НАБОР НОМЕРА

После установки телефона по умолчанию отображается экран Digit Dial (Набор номера).

Введите номер с помощью клавиатуры на экране. Система распознает и принимает номера, состоящие не более, чем из 20 знаков. При введении большего количества знаков будет выдано сообщение об ошибке. Коснитесь значка соединения для вызова абонента.

Либо нажмите и отпустите выключатель соединения на рулевом колесе.

**Примечание:** При наборе номера можно изменить появившийся на экране номер с помощью кнопки **C**. Краткое нажатие стирает одну цифру, длительное нажатие удалит номер целиком.

## ПОВТОРНЫЙ НАБОР ПОСЛЕДНЕГО НОМЕРА

Если ваш мобильный телефон поддерживает данную функцию, она будет доступна на экране.

1. Нажмите значок соединения.
2. На дисплее будет показан последний набранный номер, начнется набор номера.

Либо нажмите и удерживайте выключатель соединения на рулевом колесе для повторного набора последнего номера.

## ВХОДЯЩИЕ ВЫЗОВЫ

Если дисплей телефона не активен, при поступлении нового входящего звонка появится всплывающее окно. Чтобы принять звонок, нажмите отображаемый значок соединения.

Либо нажмите и отпустите выключатель соединения на рулевом колесе.

Чтобы отклонить звонок, нажмите значок завершения соединения или нажмите на выключатель разъединения на рулевом колесе.

## ЗАВЕРШЕНИЕ РАЗГОВОРА

Когда дисплей находится в режиме телефона, нажмите значок разъединения. Если активен другой режим, нажмите кнопку Phone (Телефон) на панели управления аудиосистемой и затем значок разъединения.

Либо нажмите кнопку разъединения на рулевом колесе.

## ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОКНОТ

Эта функция позволяет ввести номер во время телефонного разговора. После завершения вызова номер в электронном блокноте переместится в верхнюю часть экрана.

Чтобы набрать этот номер, коснитесь значка соединения или нажмите программную кнопку **C** для удаления номера.

## ПРОДОЛЖЕНИЕ РАЗГОВОРА ПОСЛЕ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ЗАЖИГАНИЯ

Если во время телефонного разговора требуется выключить зажигание, можно выбрать один из двух возможных вариантов продолжения разговора.

1. Если требуется продолжить с использованием телефонной системы автомобиля, перед выключением зажигания необходимо удостовериться в том, что аудиосистема включена. Телефонная система автомобиля продолжит работу до конца текущего телефонного разговора. По окончании телефонного разговора телефонная система автомобиля выключается.
2. Если требуется продолжить с использованием мобильного телефона, перед выключением зажигания необходимо удостовериться в том, что аудиосистема выключена.

## ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК

Некоторые мобильные телефоны хранят контакты в телефонном справочнике двумя разными способами: на SIM-карте и в собственной памяти телефона. По возможности автомобильная телефонная система загружает и отображает контакты из обеих областей.

Если телефон находится вне автомобиля и соединение Bluetooth® отсутствует, телефонный справочник удаляется из памяти автомобильной системы.

Для доступа к телефонному справочнику:

1. Выберите меню **Phone** (Телефон).
2. Выберите **Phonebook** (Телефонная книга).
3. Появляется экран телефонного справочника.

Существует два способа доступа к контактам телефонного справочника – путем прокрутки списка или с помощью функции поиска:

### Способ 1 – путем прокрутки:



SL1607

1. Пользуйтесь стрелками прокрутки для просмотра списка контактов.
2. Имена и телефоны контактов отображаются рядом со значком соединения.
3. Когда отобразится нужный контакт, коснитесь значка соединения.

Альтернативный способ: используйте кнопки поиска на рулевом колесе.

### Способ 2 – используя функцию поиска:



SL1608

1. Введите имя контакта с клавиатуры. В случае ошибки нажмите программную клавишу **Delete** (Удалить).
2. Когда отобразится нужный контакт, коснитесь значка соединения.

## СПИСОК ВЫЗОВОВ

В этой области можно просматривать списки сообщений, сведения о предыдущих вызовах, пропущенных и принятых вызовах.

Вызвать можно любой из контактов в различных областях списка вызовов. Коснитесь значка, соответствующего вызываемому контакту. Если набирается номер, дисплей переключается в режим телефона.

***Примечание:** Эти функции доступны, только если телефон поддерживает передачу списка вызовов в систему автомобиля.*

### Обращение к телефонным сообщениям:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register** (Список вызовов).
2. Появится меню телефонных сообщений.

### Обращение к списку набранных номеров:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register**.
2. Появится меню телефонных сообщений.
3. Нажмите программную кнопку **Dialled** (Набранные).
4. Отобразится меню последних набранных номеров.

### Обращение к списку пропущенных вызовов:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register**.
2. Появится меню телефонных сообщений.
3. Нажмите программную кнопку **Missed** (Пропущенные).
4. Откроется меню пропущенных вызовов.

Если вызов пропущен во время отображения меню телефона, коснитесь программной кнопки **Call Register** для отображения информации о вызывающем абоненте.

Если вызов пропущен в другом режиме дисплея, появится информационное всплывающее окно с опцией просмотра списка. Выберите **View List** (Просмотреть список), чтобы вывести на экран информацию о пропущенных вызовах.

### Обращение к списку принятых вызовов:

1. Нажмите программную кнопку **Call Register**.
2. Появится меню телефонных сообщений.
3. Нажмите программную кнопку **Received** (Принятые).
4. Откроется меню принятых вызовов.

## ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ



**Не пользуйтесь голосовым управлением для экстренных вызовов.**

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе. После звукового сигнала произнесите одну из команд. В случае запроса дополнительной информации говорите после звукового сигнала.

Для отмены сеанса голосового управления нажмите и удерживайте кнопку голосового управления, пока не раздастся двойной звуковой сигнал.

## ГОЛОСОВЫЕ КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕФОНОМ

Система голосового управления понимает предварительно заданные команды, которые требуется произносить дословно. В каждой из перечисленных ниже команд слово **phone** можно заменить словом **telephone**.

- PHONE DIAL NUMBER.
- PHONE DIAL NAME.
- PHONE REDIAL.
- PHONE STORE NAME.
- PHONE PLAY DIRECTORY.
- PHONE DELETE DIRECTORY.
- PHONE HELP.

Система поможет вам использовать данные команды. После каждого запроса системы перед ответом обязательно дождитесь звукового сигнала. Некоторые ответы должны быть просто **YES** или **NO**.

При использовании команды **PHONE DIAL NUMBER** номер телефона можно произносить в виде серии отдельных цифр от нуля до девяти. Называть номер можно также группами по три шесть цифр. При использовании такого метода обязательно дождитесь ответа системы **CONTINUE** (Продолжайте), и только после этого называйте следующую группу цифр.

При совершении международного вызова начинайте номер командой **PLUS**, затем называйте номер с кодом страны.

После реакции системы сообщением **CONTINUE** можно использовать следующие команды.

- **DELETE** – удаление всех названных цифр.
- **CORRECTION** – удаление последней названной цифры.
- **CANCEL** – отмена диалога.
- **DIAL** – набор введенного номера.

Команду **PHONE REDIAL** можно использовать для повторного набора последнего номера.

## ГОЛОСОВЫЕ МЕТКИ ТЕЛЕФОННОЙ СИСТЕМЫ

Система голосового управления позволяет вводить голосовые метки для телефонных номеров.

Чтобы сохранить в памяти метку, используйте команду **PHONE STORE NAME** и следуйте приглашениям системы для ввода номера и метки.

После реакции системы сообщением **CONTINUE** (Продолжайте) можно использовать следующие команды.

- **DELETE** – удаление всех названных цифр.
- **CORRECTION** – удаление последней названной цифры.
- **CANCEL** – отмена диалога.
- **STORE** – сохранение введенного номера в памяти системы.

Чтобы набрать номер с меткой, используйте команду **PHONE DIAL NAME** и следуйте приглашениям системы.

Чтобы воспроизвести все метки, сохраненные в каталоге, используйте команду **PHONE PLAY DIRECTORY**.

Перечисление можно прервать в любой момент следующими командами.

- **DELETE** – удаление метки и соответствующего телефонного номера.
- **DIAL** – набор номера, обозначенного меткой.
- **REPLAY** – повтор списка меток.
- **CANCEL** – отмена воспроизведения.
- **EDIT** – для изменения метки или обозначенного ей номера.

Чтобы удалить все записи в телефонном справочнике системы голосового управления автомобиля, используйте команду **PHONE DELETE DIRECTORY** и следуйте приглашениям системы. Система дважды попросит подтвердить удаление.

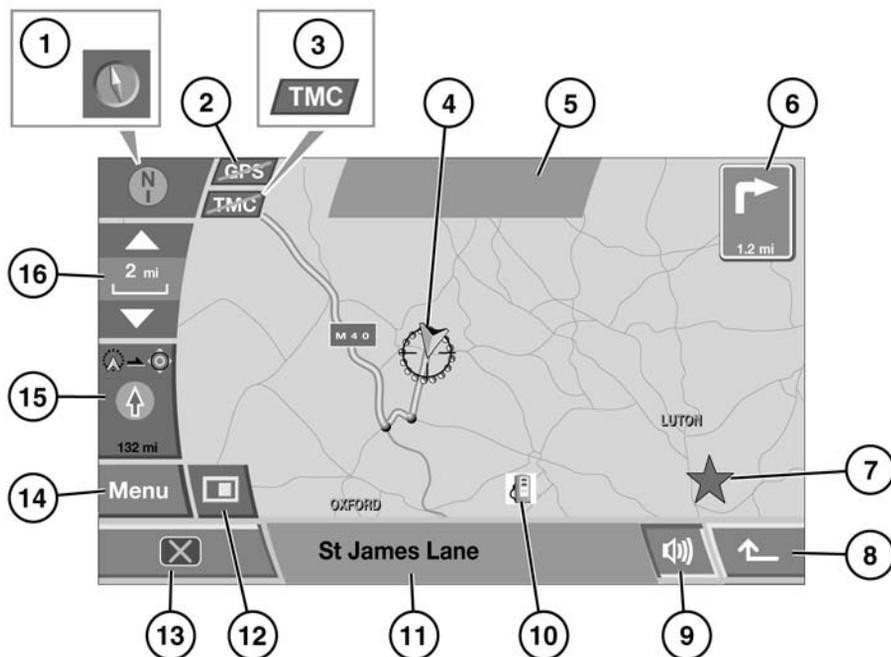
Удаляются только контакты и номера, скопированные в каталог автомобильной системы. Эта процедура не удаляет данные, сохраненные в мобильном телефоне.

## ДОБАВЛЕНИЕ НОМЕРА И МЕТКИ

Новый контакт можно сохранить через сеню сенсорного экрана.

1. В главное меню выберите пункт **Settings** (Настройки).
2. Выберите **Voice Settings** (Установка параметров голосового управления).
3. Выберите **Voice Add Name** (Добавить имя).
4. Введите телефонный номер с клавиатуры.
5. Выберите **Add** (Добавить), чтобы активизировать функцию запоминания **PHONE STORE NAME** системы распознавания голоса.
6. Следуйте приглашениям системы, чтобы добавить метку.

## ОБЗОР ЭКРАНА НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ



SL1459

1. Направление на карте. Этот значок управляет ориентацией карты. Прикосновение к значку позволяет выбрать один из двух видов отображения карты: север расположен в верхней части карты или направление движения автомобиля всегда обращено вверх.
2. Доступность глобальной системы позиционирования (GPS). Если значок перечеркнут, система GPS недоступна.
3. Доступность канала Traffic Master (TMC). Если значок перечеркнут, система TMC недоступна.
4. Значок местоположения автомобиля. Если выбран вариант отображения **North is up** (Север вверх), этот значок будет следовать направлению движения автомобиля.
5. Область дисплея сообщений.
6. Расстояние до следующего поворота.
7. Местоположение аварии, о которой пришло сообщение системы TMC.
8. Программная кнопка возврата к предыдущему экрану.
9. Программная кнопка повтора последнего колосового указания.

10. Объект инфраструктуры (POI).  
В примере показан значок АЗС.

***Примечание:** Значки POI не отображаются, если масштаб отображения выше 1 км (½ мили).*

11. Название улицы, на которой вы находитесь в данный момент.
12. Программная кнопка опций дисплея.
13. Программная кнопка выключения экрана.
14. Программная кнопка возврата в меню навигационной системы.
15. Курс и расстояние по прямой до пункта назначения. Когда в правом верхнем углу значка отображается цифра, это обозначает расстояние до следующего пункта маршрута.
16. Программная кнопка управления масштабом.

## ВЫЗОВ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Чтобы включить навигационную систему, нажмите программную кнопку **Navigation** (Навигация). Другой способ: нажмите аппаратную кнопку **NAV** на панели управления.

После того, как вы коснетесь программной кнопки **AGREE** (Согласен), на дисплей будет выведено меню или экран, находясь в котором вы выключили систему в предыдущем сеансе работы.

***Примечание:** Примерно через 12 секунд программные кнопки меню исчезнут и отобразится только информация карты. Нажмите программную кнопку **MENU** (Меню), чтобы перейти к экрану меню.*

## НАСТРОЙКИ РЕЖИМА ЭКРАНА

Коснитесь программной кнопки опций режимов экрана, чтобы отобразить возможные варианты. Коснитесь соответствующего значка, чтобы изменить режим экрана:



Показывает полный экран.



Разделенный экран. В правой части экрана отображается более детальное изображение участка и дорожной сети.



Показывает компас.



Список предстоящих перекрестков и направления поворотов, отображаемые на разделенном экране.



Показывает на разделенном экране увеличенный вид следующего перекрестка с указанием направления поворота.



Эта функция доступна только при движении по автостраде и отображает оставшиеся съезды с автострады (вплоть до нужного съезда) и номера съездов.



Автоматически показывает в правой части экрана следующий перекресток.

## ОКНО КОМПАСА

В режимах отображения «Север вверху» и «Направление движения вверх» можно использовать окно компаса.

## ГОЛОСОВЫЕ УКАЗАНИЯ

Голосовые указания можно в любое время отменить (и снова включить), коснувшись программной клавиши **Voice Guidance** (Голосовое указание) на экране карты.

Для регулировки громкости голосовых указаний нажмите и удерживайте аппаратную клавишу **Tone** (Тембр) на панели управления, когда система голосовых указаний активирована. Когда отобразится меню **Volume Setup** (Настройка громкости), выберите пункт **Navigation** (Навигация) и установите нужный уровень громкости. Примерно через 10 секунд экран вернется к предыдущему виду.

## ПЕРСОНАЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ

Чтобы открыть меню настроек навигационной системы, в главном меню выберите пункт **NAVIGATION SETUP** (Настройка навигации).

Возможна настройка следующих параметров:

- Персональные настройки работы системы (например, формат отображения времени прибытия, размер текста на карте, расположение клавиатуры и т.п.).
- Отображение значков объектов инфраструктуры (POI) на карте можно включать и выключать.
- Настройки дорожной информации систем RDS-TMC. См. **190, ОБЗОР RDS-TMC**.
- Режим отображения 2D/3D (двухмерное/трехмерное). Экран карты и навигационный экран могут отображаться в двухмерном/трехмерном виде по выбору.
- Стандартные настройки системы могут быть восстановлены.
- Положение автомобиля можно откалибровать.

*Примечание:* Настройки языка, яркости экрана и пр. задаются для всей автомобильной системы через пункт **SYSTEM SETTINGS** (Настройки системы) в главном меню.

*Примечание:* Опция **MAP CHANGE** (Смена карты) используется дилером/техническим центром Land Rover для обновления картографической информации, хранящейся в системе. В разделе смены карт нет опций, настраиваемых пользователем.

## ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

В меню навигации выберите **Destination Entry** (Ввод пункта назначения).

В случае зарубежной поездки рекомендуется изменить систему поиска пункта назначения с помощью программной клавиши **Search Area** (Область поиска), и только после этого вводить пункт назначения. Это сократит время расчета маршрута.

Предусмотрено несколько способов ввода пункта назначения. Действуя согласно этим способам вы можете выбирать пункт назначения из списка предпочтительных вариантов, выбирать альтернативный вариант маршрута и добавлять промежуточные пункты в свой маршрут.

Предусмотрены следующие варианты ввода пункта назначения; все они выбираются нажатием соответствующей программной клавиши:

- **Address** (Адрес): можно вводить конкретный адрес (номер дома, улица или город).
- **Point of Interest** (Объект инфраструктуры) (**POI**): можно выбрать пункт назначения в категории POI.
- **Postcode** (Почтовый индекс): самый простой способ ввода пункта назначения по почтовому индексу.
- **Map** (Карта): пункт назначения можно выбрать, указав его на карте.
- **Coordinates** (Координаты): пункт назначения вводится в виде координат долготы и широты.
- **Memory** (Память): в памяти системы можно сохранить до 106 пунктов назначения.
- **Previous** (Последние): последние 20 пунктов назначения сохраняются для использования в дальнейшем, с помощью этой опции можно выбрать один из них.

- **Motorway Entry/Exit** (Автомагистраль: въезд/съезд): позволяет выбрать в качестве пункта назначения перекресток автодороги.
- **Home** (Дом): можно сохранить часто посещаемый пункт назначения.
- **Off-road Point** (Внедорожный пункт): позволяет выбрать пункт назначения, используемый во внедорожной навигации.

## ВВОД АДРЕСА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Выберите **Address**, затем **Town Name** (Город) и введите название города с клавиатуры. Затем с помощью программной клавиши введите **Street** (Улица) и **House Number** (Номер дома) (если известен).

Если во время ввода (параметров **Street** или **Town Name**) система распознает достаточное количество букв, отобразится список совпадений из базы данных. Выберите нужную улицу или город и коснитесь этого названия.

Введя адрес, нажмите программную клавишу **OK**, и на экране отобразится карта пункта назначения со стрелками точной настройки.

Чтобы точно указать пункт назначения, коснитесь нужной стрелки на экране. Когда вы будете готовы к расчету маршрута, нажмите кнопку **Destination** (Пункт назначения).

Будет произведен расчет маршрута и он отобразится на карте. Пункт назначения помечается красным кружком с белым кольцом.

Если вас устраивает пункт назначения и показанный маршрут, нажмите программную кнопку **Start** (Начать), чтобы начать поездку. Маршрут будет выделен на карте, текущее положение автомобиля обозначается стрелкой, а голосовые указания помогут при прохождении маршрута.

## ВВОД ОБЪЕКТА ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI) В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Выберите программную кнопку **POI**, затем **POI Name** (Название POI). Введите с клавиатуры название места (например, Banbury), чтобы отобразить на карте связанные объекты.

Коснитесь программной клавиши **Categ** (Категория), чтобы просмотреть список категорий POI, или коснитесь программной клавиши **List** (Список) для просмотра алфавитного списка доступных POI по всем категориям.

Ввести POI можно также с помощью опций **POI Near** (POI поблизости) или **Phone Number** (Номер телефона).

***Примечание:** Значки объектов инфраструктуры отображаются только при масштабе до 1 км (½ мили).*

Выбрав подходящий POI, коснитесь кнопки **Destination** (Пункт назначения), чтобы начать расчет маршрута.

Сначала появится экран подтверждения, затем карта, на которой красным кружком с белым контуром будет изображен пункт назначения.

Если вас устраивает пункт назначения и показанный маршрут, нажмите программную кнопку **Start** (Начать), чтобы начать поездку. Маршрут будет выделен на карте, текущее положение автомобиля обозначается стрелкой, а голосовые указания помогут при прохождении маршрута.

## ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ ПОЧТОВОГО ИНДЕКСА

Если известен почтовый индекс пункта назначения, его можно использовать для расчета маршрута. Выберите программную клавишу **Postcode** (Почтовый индекс), затем введите почтовый индекс с клавиатуры, включая пробелы и знаки препинания. Закончив ввод, нажмите **OK**, затем **Destination**.

Если вас устраивает пункт назначения и показанный маршрут, нажмите программную кнопку **Start**, чтобы начать поездку. Маршрут будет выделен на карте, текущее положение автомобиля обозначается стрелкой, а голосовые указания помогут при прохождении маршрута.

Ввод пункта назначения через почтовый индекс возможен не во всех странах. Навигационная система допускает ввод полного почтового индекса в следующих странах:

|                |            |
|----------------|------------|
| Австрия        | Испания    |
| Бельгия        | Италия     |
| Великобритания | Люксембург |
| Германия       | Франция    |
| Дания          | Швейцария  |

Навигационная система допускает ввод сокращенного почтового индекса в следующих странах:

- Нидерланды – первые 4 цифры, например, 4817
- Швеция – только первые 3 цифры, например, почтовый индекс 162 00 нужно вводить как 162

## ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ КАРТЫ

Если пунктом назначения является общее местоположение, можно ввести его с помощью карты.

В меню Destination (Пункт назначения) выберите опцию **Map** (Карта). Появится карта с изображением местности и стрелками для более точной настройки. С помощью функции **Zoom** (Масштаб) и стрелок точной настройки поместите стрелку пункта назначения на требуемое место и нажмите **Destination**.

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте. Чтобы начать поездку, выберите **Start** (Начать).

## ВВОД ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ С ПОМОЩЬЮ КООРДИНАТ

Чтобы добраться до пункта назначения по его координатам долготы и широты, выберите **Coordinates** (Координаты). Введите координаты на следующем экране с помощью цифровой клавиатуры.

**Примечание:** Сначала нужно ввести точную широту, затем долготу.

Введя координаты (используя соответствующие символы градусов, минут и секунд), выберите **OK**. Система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

**Примечание:** Если введённые координаты не содержатся на карте навигационной системы, появляется сообщение об ошибке. Такое сообщение может также появиться, если координаты введены неправильно.

## ВЫЗОВ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ ИЗ ПАМЯТИ

Со временем может накопиться список сохранённых пунктов назначения. Для каждого пункта назначения можно сохранить сопутствующую информацию – название места, имя человека или телефонный номер.

Выберите пункт **Memory** (Память) на экране Destination. На экране появится меню Memory Points (Сохранённые пункты), со списком сохранённых пунктов назначения. Пользуйтесь стрелками, чтобы листать список. Для выбора пункта назначения коснитесь его названия, в качестве подтверждения будут показаны дополнительные сведения. Для подтверждения и выбора нажмите **Destination**.

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

**Примечание:** Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.

## ВЫЗОВ ПРЕДЫДУЩЕГО ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Чтобы вызвать один из 20 предыдущих пунктов назначения, выберите **Previous** (Предыдущий). Будет отображен список сохраненных пунктов назначения. Чтобы выбрать нужный пункт назначения, коснитесь его названия. В качестве подтверждения будут показаны подробные сведения, для подтверждения нажмите **Destination** (Пункт назначения).

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

*Примечание: Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.*

## ВЫЗОВ ПЕРЕКРЕСТКА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Ввод перекрестка автотрассы в качестве пункта назначения возможен только после сохранения его в памяти. Автотрассы вводятся как сохранённые пункты.

См. **185, СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ**.

Выберите пункт **Motorway Entry/Exit** (Автомобильная магистраль: въезд/съезд), чтобы отобразить список сохраненных перекрестков, и выберите нужный пункт назначения, коснувшись его на экране.

В качестве подтверждения будут показаны подробные сведения, для подтверждения нажмите **Destination**.

Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте.

*Примечание: Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.*

## ВЫЗОВ ДОМАШНЕГО АДРЕСА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

После сохранения пункта назначения Home (Дом) (см. **185, СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ**), его можно легко вызвать из памяти.

Выберите пункт **Home** и нажмите **OK** для подтверждения. Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте. Выберите **Start** (Начать) для начала движения по маршруту.

## ВЫЗОВ ВНЕДОРОЖНОЙ ТОЧКИ ИЗ ПАМЯТИ

Если какой-либо маршрут для внедорожного режима уже был сохранен в памяти, его можно выбрать в качестве нового пункта назначения.

Выберите **Off-Road Point** (Внедорожная точка), при этом отобразится список сохраненных маршрутов. В этом списке может быть до 20 сохраненных внедорожных маршрутов (см. **185, СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ**). Выберите в списке нужный маршрут и коснитесь его. В качестве подтверждения будут показаны подробные сведения, для подтверждения нажмите **Destination**. Навигационная система рассчитает маршрут и отобразит его на карте. Выберите **Start** для начала движения по маршруту.

*Примечание: Во время движения функция прокрутки списка пунктов назначения отключается, и вы сможете только пункты назначения, видимые в верхней части списка.*

## ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В МАРШРУТ

Маршрут, рассчитанный навигационной системой, может не вполне отвечать потребностям конкретной поездки.

Предусмотрен набор опций для уточнения маршрута:

- возможность добавления дополнительных пунктов в ваш маршрут;
- выбор вариантов маршрута;
- выбор определенного типа дорог;
- выбор типа транспорта для перевозки автомобиля.

Доступ к каждой из этих опций осуществляется с помощью программной клавиши, когда они становятся доступны.

## ПАРАМЕТРЫ МАРШРУТА

При использовании любого из перечисленных выше способов ввода пункта назначения открывается окно карты с стрелками точной настройки и выбранным маршрутом. Кроме того, в правой части этого окна отображается программная кнопка **Route Prefs** (Параметры маршрута).

Эта программная клавиша служит для выбора различных опций, доступных для выбранного маршрута. Сюда относятся:

- Car trains (Автопоезда);
- Ferry (Паром);
- Major roads (Основные дороги) (включая автострады);
- Restricted roads (Запрещенные дороги);
- Toll roads (Платные дороги).

Для прокрутки списка используйте программные клавиши со стрелками. Чтобы выбрать опцию, коснитесь соответствующей программной кнопки и нажмите **OK** для подтверждения. После этого навигационная система пересчитает маршрут с учетом выбранной опции и продолжит работу в обычном порядке.

Открыть меню параметров маршрута можно также через меню навигации. Здесь выберите **Route Options** (Параметры маршрута), затем **Route Preferences**.

## ВЫБОР АЛЬТЕРНАТИВНЫХ МАРШРУТОВ

При выборе пункта назначения отображается окно карты с предложенным маршрутом, рассчитанным навигационной системой. Чтобы просмотреть доступные альтернативные маршруты, выберите **3 Route** (3 маршрута) в нижней части экрана. При этом в правой части экрана отобразится до трех альтернативных маршрутов.

Чтобы выбрать один из альтернативных маршрутов, коснитесь соответствующего информационного блока. Навигационная система продолжит работать в обычном режиме по новому маршруту.

## ДОБАВЛЕНИЕ ПУНКТОВ МАРШРУТА

Дополнительные пункты, добавленные в маршрут, называются пунктами маршрута. В маршрут можно добавить до дополнительных пунктов. Чтобы добавить пункт маршрута, прежде чем нажать кнопку **Start** (Начать) и начать поездку, выберите **Change Route** (Изменить маршрут) (кнопка находится в нижней части экрана). Будет открыто окно **Route Options** (Параметры маршрута).

Выберите **Destination/Waypoint** (Пункт назначения/пункты маршрута), затем выберите опцию **Add** (Добавить). Появится меню **Destinations** (Пункты назначения), в котором можно добавить пункты маршрута таким же образом, как пункт назначения.

После добавления пункта маршрута и открытия окна карты нажмите **Waypoint** для подтверждения.

Система вернется в меню **Route Options** (Параметры маршрута), где при желании можно добавить дополнительные пункты. Чтобы вставить пункт маршрута между двумя другими пунктами, нажмите программную клавишу **Add** между ними. Когда добавление пунктов маршрута закончено, нажмите **Calculate** (Рассчитать) для расчета маршрута. Когда вы будете готовы начать поездку, нажмите **Start**.

Пункты маршрута можно добавлять в любой точке поездки, выбрав пункт **Waypoint** и выполнив описанную выше процедуру.

## ИЗМЕНЕНИЕ ПОРЯДКА СЛЕДОВАНИЯ ПУНКТОВ МАРШРУТА

Чтобы изменить порядок следования пунктов маршрута, выберите **Waypoint** (Пункт маршрута), затем **Edit** (Изменить). Отобразится список пунктов маршрута в текущей поездке. Выберите **Change Location** (Изменить местоположение), и этот пункт изменится на **Change Order** (Изменить порядок). Коснитесь программной клавиши еще раз для выбора пункта, затем нажимайте на пункты маршрута в том порядке, в котором вы хотите их посетить. Номер в списке отобразится справа от каждого пункта маршрута. Если вас устраивает выбранный порядок следования, нажмите **OK** для подтверждения. Затем произойдет расчет нового маршрута. На карте рядом с пунктами маршрута отобразятся номера, обозначая порядок из следования в поездке. Когда вы будете готовы начать поездку, нажмите **Start** (Начать).

## ПРОСМОТР МАРШРУТА

В меню Route Options (Параметры маршрута) можно поэтапно просматривать выбранный маршрут.

Можно отобразить список дорог, в него можно при желании добавлять дороги, которые следует исключить из маршрута. Находясь в меню Route Options, выберите **Route Preview** (Просмотр маршрута). Отобразится карта с указанием текущего местоположения автомобиля. В нижней части экрана имеются программные клавиши, позволяющие воспроизвести маршрут.



Начать предварительный просмотр



Перейти к следующему пункту маршрута или пункту назначения



Быстрая прокрутка вперед для просмотра (доступно только в ходе воспроизведения)



Сделать паузу при просмотре



Просмотр маршрута в обратную сторону, начиная с пункта назначения



Быстрый переход к началу



Быстрая прокрутка назад для просмотра (доступно только в ходе воспроизведения)

**Примечание:** Если в маршруте есть дополнительные пункты маршрута, при воспроизведении на них будет делаться небольшая пауза. Чтобы продолжить просмотр, коснитесь соответствующей программной кнопки управления просмотром.

## ОТОБРАЖЕНИЕ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI) В РЕЖИМЕ ПРОСМОТРА

В режиме просмотра можно просматривать объекты инфраструктуры, расположенные вдоль маршрута. Выберите **Edit** (Изменить) (справа от окна просмотра), чтобы отобразить опции Edit Route Preview (Изменить параметры просмотра маршрута).

Отобразится список выбранных POI (например, АЗС, рестораны, отели и пр.).

Если нужная категория POI не отображена, выберите **Other** (Прочие), чтобы отобразить полный список. Выбрав категорию POI, нажмите **OK** для подтверждения.

***Примечание:** Меню настройки просмотра маршрута позволяет также изменять другие параметры воспроизведения в соответствии с предпочтениями пользователя.*

## ПРОСМОТР ПОЛНОГО МАРШРУТА И СПИСКА ПОВОРОТОВ

Чтобы просмотреть полный маршрут, выберите в меню Route Options (Параметры маршрута) пункт **Display Route** (Показать маршрут). Отобразится весь маршрут от точки начала до пункта назначения.

На экран будет выведен список всех дорог на маршруте, их обозначения, расстояние между поворотами и тип перекрестков или поворотов.

Выберите **Turn List** (Список поворотов), чтобы отобразить список всех дорог на маршруте (возможно, для просмотра всего списка потребуется использовать кнопки прокрутки).

Чтобы исключить из списка определенную дорогу, нажмите **Street Avoid** (Исключить улицу) для отображения списка названий дорог. Коснитесь улицы в списке, чтобы исключить ее, затем нажмите **Yes** (Да) для подтверждения. Чтобы отменить исключение дороги, коснитесь выделенного названия улицы еще раз.

Закончив настройку, нажмите **Re-route** (Пересчет маршрута) для расчета нового маршрута, затем выберите **Start** (Начать).

## СОХРАНЕНИЕ НОВЫХ МЕСТОПОЛОЖЕНИЙ

Чтобы сохранить местоположение, в меню Navigation (Навигационная система) выберите **Stored Locations** (Сохранённые пункты).

В навигационной системе можно сохранять разнообразные местоположения (например, место работы, перекресток, любимый ресторан или область, которую следует избегать).

Для дальнейшего использования можно сохранить до 106 местоположений, шесть из которых можно назначить для пунктов **Home** (Дом) и кнопкам 1 – 5 предустановки местоположений в нижней части экрана.

Чтобы добавить местоположение, нажмите **Memory Points** (Сохранённый пункт), затем **Add** (Добавить). На экране появится страница Store Memory Point (Сохранить пункты).

В данном примере сохраняется съезд с магистрали M69 на шоссе A5. Нажмите **Motorway Entry/Exit** (Автомагистраль: въезд/съезд), чтобы на экране появилась клавиатура.

Введите букву автотрассы **M** с клавиатуры, затем выберите **0 – 9** для вызова цифровой клавиатуры, и введите номер автотрассы (например, **69**). Выделите автотрассу **M69** в списке, чтобы выбрать ее. Нажмите **Exit** (Съезд с магистрали), при этом отобразится список съездов с автотрассы M69.

Пользуйтесь стрелками, чтобы пролистать список, и выберите **A5**.

Отобразится окно карты со стрелками точной настройки. При необходимости точно настройте пункт назначения с помощью стрелок и нажмите **OK**.

После этого экран вернется к меню Memory Point. Прежде чем сохранить местоположение, можно указать для него дополнительную информацию:

- **Описание:** Чтобы добавить описание сохранённого пункта, коснитесь программной кнопки описания.

Это позволяет назначить сохранённый пункт в качестве домашнего адреса или другого важного местоположения, и внести его в память под одной из программных кнопок предустановок.

Чтобы ввести домашний адрес, нажмите значок **Дом** в верхней части страницы.

***Примечание:** Настоятельно рекомендуется не сохранять свой домашний адрес в качестве сохранённого пункта, а сохранить место неподалеку от дома. Это не позволит вора́м найти ваш дом в случае кражи ключей или угона автомобиля.*

Чтобы задать одну из 5 кнопок предустановок, описанных выше, нажмите незанятую программную клавишу 1 – 5 и введите на следующем экране название сохранённого пункта. Затем нажмите **OK**.

Если для всех кнопок предустановок уже заданы сохранённые пункты, вернитесь в меню Memory Points и удалите один из имеющихся предустановленных сохранённых пунктов с помощью программной клавиши **Delete** (Удалить).

- **Название:**

Чтобы добавить название для сохранённого пункта, выберите **Name** (Название). Введите название с клавиатуры и нажмите **OK** для подтверждения.

***Примечание:** Чтобы изменить название, предварительно необходимо удалить запись.*

Название можно вывести на карту, нажав **Show Name** (Показать название) в меню сохранённых пунктов.

- **Местонахождение:**

Местонахождение сохранённого пункта можно точно настроить с помощью программной клавиши местонахождения. При этом будет открыто окно карты со стрелками точной настройки. Измените местонахождение в этом окне и нажмите **OK** для подтверждения.

- **Значок:**

С помощью программной кнопки к сохранённому пункту добавить значок и звуковой сигнал. Если к сохранённому пункту добавить значок, он будет отображаться на карте, при условии, что пункт находится в области отображения.

Если сохранённому пункту присвоить звуковой сигнал, он будет раздаваться при приближении к данному пункту.

Нажав программную кнопку **Icon** (Значок), появится меню с выбором значков. Выберите значок, или, если ни один не подходит, выберите **No icon** (Значок отсутствует).

Чтобы добавить звуковой сигнал, выберите **With Sound** (Со звуком). Выберите звуковой значок и нажмите кнопку **Play** (Воспроизвести), чтобы воспроизвести сигнал.

После того как вся дополнительная информация будет сохранена, нажмите **OK** для ее сохранения.

Экранное окно переключится в меню сохранённых пунктов, которые могут быть выбраны или отредактированы. После выбора нажмите **Return** (Вернуться) (нижний правый угол экрана), чтобы вернуться в главное меню сохранённых пунктов.

В этом меню сохранённые пункты можно добавлять к другим категориям:

- Address (Адрес);
- Coordinates (Координаты);
- Home (Дом);
- Map (Карта);
- Memory (память);
- POI (Объект инфраструктуры);
- Postcode (Почтовый индекс);
- Previous (Предыдущий).

Процесс добавления сохранённых пунктов к другим категориям аналогичен описанному выше.

## РЕДАКТИРОВАНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Для редактирования сохранённого пункта выберите **Edit** (Редактировать) в меню сохранённых пунктов.

Выберите пункт, подлежащий редактированию и выполните редактирование аналогично процессу ввода нового пункта.

## УДАЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУНКТА

Чтобы удалить сохраненный пункт, выберите **Delete** (Удалить) в меню сохраненных пунктов. Выберите сохраненный пункт, который вы хотите удалить, нажав на него. После появления экранного окна подтверждения выберите **Yes** (Да), чтобы подтвердить выбранную опцию. Экранное окно переключится в меню Memory Points (Сохраненный пункт).

Чтобы удалить все сохраненные пункты, выберите опцию **Delete All** (Удалить все) на экране удаления.

## ТОЧКИ, КОТОРЫХ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ

Выбрав маршрут, можно задать один или несколько пунктов исключений.

После ввода пунктов исключения система пересчитает маршрут с учетом объезда этих пунктов.

Чтобы добавить пункты исключения выберите **Avoid Points** (Пункты исключения) и **Add** (Добавить).

Отобразится экран пункта назначения, позволяющий добавить пункты исключения.

В режиме точной настройки карты воспользуйтесь стрелками и программной клавишей увеличения, чтобы настроить выбранный пункт. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **OK**.

На следующем экране можно задать размер исключенной области. Используйте программные кнопки **Reduce** (Уменьшить) и **Enlarge** (Увеличить) для задания размера области. По окончании нажмите **OK**.

На экране появится запрос подтверждения и область исключения сохранится в памяти.

Пользуйтесь функциями **Edit** (Редактировать) и **Delete** в меню Avoid Points, чтобы точно настроить местоположение пункта исключения или удалить его из маршрута.

## СОХРАНЕНИЕ МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ ДОМА



При сохранении местоположения вашего дома рекомендуется вводить другой ближайший адрес. Это необходимо для сокрытия домашнего адреса на случай кражи кражи ключей или угона автомобиля.

Функция Home (Дом) позволяет быстро и легко выбрать занесенный в память часто используемый объект. В качестве Home можно назначить только один пункт назначения.

В меню Stored Locations (Сохраненные пункты) выберите **HOME** (Дом), а затем **Add**.

*Примечание: Выберите опцию **Edit**, чтобы редактировать детали существующего пункта назначения, и выберите опцию **Delete**, чтобы удалить существующий пункт назначения.*

Введите местоположение дома так же, как вводили все остальные пункты назначения, добавляя при желании дополнительную информацию.

## ОБЪЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ (POI)

Для упрощения выбора объекты инфраструктуры сгруппированы по различным типам или категориям. В некоторых группах объектов инфраструктуры есть подгруппы.

Любой объект инфраструктуры можно выбрать в качестве пункта назначения или пункта маршрута. Каждый выбранный вами объект инфраструктуры будет обозначен на карте специальным значком.

Для отмены отображения значка объекта инфраструктуры нажмите дополнительные программные кнопки дисплея карты. Нажмите программную кнопку **POI** в нижней части экрана для просмотра меню Quick POI и выберите **POI Off** (POI выкл.).

## КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ

В системе содержится восемь основных категорий объектов инфраструктуры (указаны ниже). При выборе категории с экрана категорий POI на дисплее навигационной системы отобразятся первые четыре объекта данной категории в алфавитном порядке. Каждая категория обозначена соответствующим значком.

Чтобы просмотреть все объекты в категории, нажмите программную кнопку **More** (Еще), а затем выберите категорию для просмотра всех доступных объектов.

Отображаются только те объекты инфраструктуры, которые входят в текущую область поиска, за исключением объектов, отмеченных пунктом **All search areas** (Все области поиска) в списке категорий объектов инфраструктуры.

## СПИСОК КАТЕГОРИЙ



**Car** (Автомобиль)



**Community** (Общество)



**Hotel** (Гостиница)



**Leisure** (Досуг)



**Restaurants** (Рестораны)



**Shopping** (Магазины)



**Travel** (Путешествия)



**Others** (Прочее)

## СОЗДАНИЕ ЗНАЧКА ДЛЯ БЫСТРОГО ПОИСКА ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Быстрый поиск объектов инфраструктуры представляет собой часто используемые объекты, которые составлены в качестве специального списка для быстрого доступа. Это обеспечивает их быстрый выбор при необходимости. Можно сохранить до пяти категорий объектов инфраструктуры.

Чтобы сохранить объекты инфраструктуры для быстрого выбора:

1. Нажмите любое место на экране навигационных указаний.
2. Нажмите значок **POI** в нижней части экрана.

*Примечание:* Программная кнопка **POI** доступна только в случае, если масштаб равен менее 1 км (½ мили).

3. Выберите нужную категорию. Если нужной вам категории нет в списке, нажмите кнопку **More** (Далее), чтобы просмотреть все категории.
4. При необходимости прокрутите список для поиска нужной категории. Затем коснитесь ее, чтобы выделить.
5. Повторите действия для всех категорий **POI**, которые вы хотите добавить (до пяти). Затем нажмите **OK** для подтверждения.

## УСТАНОВКА НАИМЕНОВАНИЯ ОБЪЕКТА ИНФРАСТРУКТУРЫ ДЛЯ БЫСТРОГО ВЫБОРА В КАЧЕСТВЕ ПУНКТА НАЗНАЧЕНИЯ

Во время поездки нажмите программную кнопку **POI** в нижней части экрана, а затем необходимый значок **Quick POI** (Быстрый выбор объекта инфраструктуры в качестве пункта назначения).

## ИЗМЕНЕНИЕ ЗНАЧКА ДЛЯ БЫСТРОГО ПОИСКА ОБЪЕКТОВ ИНФРАСТРУКТУРЫ НА НОВЫЙ ОБЪЕКТ ИНФРАСТРУКТУРЫ

Чтобы изменить один из сохраненных значков **POI** на другой **POI**:

1. Откройте экран **Quick POI** и выберите тот значок, который необходимо изменить.
2. Нажмите программную кнопку **Delete** (Удалить) для его удаления.
3. Выберите новую категорию, которую вы хотите добавить, и нажмите **OK**.

## ОБЗОР RDS-TMC

Функция RDS-TMC позволяет отслеживать проблемы дорожного движения и передавать эту информацию через навигационную систему. Для получения данной информации используйте предварительно настроенные радиостанции (известные, как каналы передачи дорожной информации или TMC).

Система предупредит водителя о проводимых дорожных работах, встречных транспортных потоках, авариях и т.д., которые могут повлиять на текущую поездку, следующими способами:

- На карте в месте события отображается значок события TMC.
- Может отображаться текст, описывающий подробно каждое происшествие.
- Голосовое указание опишет происшествие (если активно голосовое управление).
- Система динамических маршрутных указаний произведет перерасчет и предложит новый маршрут.
- Все предупреждения по текущему маршруту будут отображены списком и отсортированы по названию дороги/расстоянию от маршрута.

## АКТИВАЦИЯ RDS-TMC

Для активации RDS-TMC нажмите программную кнопку **RDS-TMC** в главном меню. Функцию RDS-TMC можно также выбрать из меню настройки навигации.

Для запуска сканирования предупреждений выберите **Change** (Изменить). На экране появится надпись **Searching** (Поиск). После того как подходящая TMC радиостанция найдена, она будет отображаться в правой части экрана. Система продолжит поиск других станций TMC.

Чтобы остановить поиск в любой момент, снова нажмите **Change**. Появится список доступных TMC радиостанций. Чтобы выбрать нужную, нажмите ее название в списке.

Если станций TMC не обнаружено или не выбрано, значок TMC в левой части экрана будет перечеркнут.

## ЗНАЧКИ СОБЫТИЙ RDS-TMC

Значок любого события TMC отображается на экране навигационной карты, также может отображаться более точное описание события. Если предупреждающий значок появляется на пути маршрута, то выдётся голосовое сообщение о данном происшествии.

Данные TMC хранятся в системе до 30 минут.

Изменение цвета значка TMC обозначает тип и приоритет события TMC. Значок красного цвета обозначает более серьезное происшествие. Другие цвета обозначают менее серьезные события. Серым цветом окрашены значки информирующего характера.

**Примечание:** Значки TMC отображаются на карте, даже если соответствующие события произошли вне текущего маршрута.



Движущийся транспортный затор в обе стороны (красный)



Движущийся транспортный затор по ходу движения (красный)



Затор (красный)



Неподвижная пробка в обе стороны (красный)



Неподвижная пробка по ходу движения (красный)



Происшествие (красный)



Информация (желтый)



Медленно движущаяся пробка в обе стороны (желтый)



Медленно движущаяся пробка по ходу движения (желтый)



Объезд (желтый)



Происшествие (желтый)



Скользкая дорога (желтый)



Другая опасность (желтый)



Встречный поток (розовый)



Дорожные работы (розовый)



ДТП (розовый)



Сужение (розовый)



Информация (серый)



Информация о стоянках (серый)

Находясь в режиме обычного просмотра карты, когда масштаб ее находится в пределах 50 м и 4 км (1/32 мили и 2 мили) и отображается значок события, коснитесь значка для просмотра информации о событии.

Масштаб карты увеличится и появится новый значок, поясняющий характер события, например, дорожные работы.

В верхней части экрана появится окно сообщений. Нажмите программную кнопку **Info** (Информация) для просмотра информации о событии.

Нажмите кнопку **Return** (Возврат) для перехода обратно в меню навигационных указаний.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАСЧЕТА АЛЬТЕРНАТИВНОГО МАРШРУТА

Когда поступает предупреждение о событии, система пересчитывает маршрут. В новом маршруте сохраняются все заранее заданные пункты маршрута.

Если дорожное происшествие может сильно отразиться на времени в пути и изначальном маршруте, а предыдущий маршрут был рассчитан более пяти минут назад, появится запрос о подтверждении нового маршрута и будет отображаться не более десяти минут. После подтверждения появится карта с новым маршрутом.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВЫХ УКАЗАНИЙ С RDS-TMC

При включенных голосовых указаниях, во время путешествия система будет подавать голосовые предупреждения о дорожных происшествиях (они отключаются по прибытию в пункт назначения).

Чтобы повторить голосовое указание, нажмите на значок предупреждения TMC.

После того, как вы проедете место события, отобразится предупреждение о следующем событии на маршруте.

## СПИСОК СОБЫТИЙ НА МАРШРУТЕ

Во время путешествия нажмите программную кнопку **Traffic on Route** (Дорожная обстановка на маршруте) для создания списка дорожных событий для данного маршрута.

В списке событий отобразится характер каждого происшествия, дорога, на которой оно случилось, и расстояние до него. Чтобы просмотреть подробную информацию о событии или карту местности происшествия, нажмите соответствующую кнопку **Detail** (Сведения), или кнопку **Map** (Карта) сбоку списка.

Если автомобиль движется не по той дороге, на которой произошло событие, появится всплывающее сообщение об ошибке.

## БЛИЗЛЕЖАЩИЕ ДОРОЖНЫЕ СОБЫТИЯ

Когда вы нажимаете программную кнопку **All Traffic Events** (Все дорожные события), появляется список всех дорожных происшествий в этой местности.

Отображается не более 20 событий, упорядоченных по расстоянию от текущего местоположения автомобиля. При необходимости, пользуйтесь стрелками для пролистывания списка.

Во время отображения списка информация не обновляется.

Полная информация отобразится после выбора дороги.

Чтобы узнать детали происшествия, нажмите кнопки **Map** или **Detail**.

## НАСТРОЙКИ ИНФОРМАЦИИ КАНАЛА ДОРОЖНЫХ СООБЩЕНИЙ (TMC)

Чтобы отредактировать отображение предупреждений TMC, нажмите программную кнопку **Show TMC Information** (Показать информацию TMC).

Коснитесь необходимых категорий, чтобы выделить оранжевым цветом необходимые дорожные сообщения. Пользуйтесь стрелками, чтобы листать список.

Либо нажмите **All On** (Включить все), чтобы выделить все опции, или **All Off** (Отключить все), чтобы система не выдавала никаких сообщений.

После выбора нажмите **OK** для подтверждения.

## ЗОНА НАБЛЮДЕНИЯ

Данная функция удобна для задания до трех областей, которые вы часто посещаете и в которой возможны транспортные заторы и пробки. Информацию можно узнать в любой момент, автомобилю при этом не требуется находиться в указанной области или рядом с ней.

В выбранной области должно действовать вещание RDS-TMC, а функция TMC должна быть включена, чтобы отображались события TMC.

Для активации зоны наблюдения в меню RDS-TMC выберите **Surveillance Setting** (Задание зоны постоянного наблюдения), а затем **Add** (Добавить).

Выберите любой из доступных способов для выбора зоны наблюдения. Для сохранения зоны постоянного наблюдения необходимо выполнить те же действия, что и для ввода пункта назначения или маршрута.

Если вы выберете сохранение с помощью **Map** (Карта), вы сможете точно определить зону, увеличивая масштаб карты. Выберите для сохранения одну из трех ячеек памяти. Карта отобразит сохраненный участок.

## ДОСТУП К ЗОНЕ НАБЛЮДЕНИЯ

Для просмотра зоны наблюдения нажмите значки зоны наблюдения на экране навигационных указаний.

Нажмите нужную зону наблюдения, чтобы ее просмотреть.

На экране появится выбранная зона наблюдения. Дорожные события будут отображаться в виде значков на карте.

- Нажмите **Set Destination** (Задать пункт назначения), чтобы задать зону наблюдения в качестве пункта назначения или маршрута.
- Нажмите кнопку **POI** (Объекты инфраструктуры), чтобы просматривать объекты инфраструктуры поблизости зоны наблюдения.
- Нажмите программную кнопку с изображением кнопки, чтобы внести эту зону наблюдения в память.

Коснитесь значка **Reset Map** (Сброс карты) в верхней части экрана, чтобы вернуться к нормальному режиму карты.

## НАВИГАЦИЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ

Если применимо, навигация на бездорожье может активироваться нажатием программной кнопки на главном экране навигационной системы.

Навигационные карты по бездорожью аналогичны картам по дорогам, но снабжены дополнительными функциями и информацией, такими как большой экран компаса, информация о курсе, высоте над уровнем моря, широте и долготе.

Если переключение с дорожной навигации на внедорожную производится во время использования дорожных указаний, текущий выделенный маршрут удаляется с карты, а дорожные указания приостанавливаются.

Значки пунктов маршрута и пункта назначения продолжают отображаться.

Пункт назначения будет отображен в виде двойного кольца.

После обратного переключения на дорожную навигацию система производит перерасчет маршрута, и режим дорожных указаний возобновляется.

**Примечание:** В режиме навигации по бездорожью дорожные сообщения (TMC) не отображаются.

## НОВЫЙ МАРШРУТ

В меню навигационной системы на бездорожье при нажатии программной кнопки **New Route** (Новый маршрут) можно использовать следующие способы ввода маршрута:

- Coordinates (Координаты);
- Distance and Bearing (Расстояние и пеленг);
- Map (Карта);
- Memory (Память);
- Off Road Points (Внедорожные пункты);
- Previous (Предыдущий).

Ввод мест назначения осуществляется такими же способами, как и в режиме навигации на дорогах.

## ЗАГРУЗКА МАРШРУТА

Функция загрузки маршрута позволяет восстановить сохраненный ранее маршрут по бездорожью аналогично сохраненному маршруту по дороге. Нажмите программную кнопку **Load Route** (Загрузка маршрута) – отобразится список сохраненных маршрутов. Нажмите, чтобы выбрать необходимый. Во время загрузки маршрута текущее местоположение автомобиля будет сохранено в качестве точки старта (на экране карты она будет обозначена буквой **S**).

## ВАРИАНТЫ МАРШРУТА

С помощью программной кнопки **Route Options** (Варианты маршрута) можно осуществлять следующие команды:

- **Отменить маршрут:**

Позволяет отменить выбранный маршрут. Нажмите программную кнопку **Cancel Route** (Отменить маршрут) для отмены указаний. Все пункты маршрута и значки будут удалены.

- **Просмотр всего маршрута:**

Весь маршрут может отображаться в режиме навигационных указаний. При этом отображается общая протяженность каждого участка, а сведения обновляются по мере изменения местоположения автомобиля.

Обратный маршрут (назад) можно получить в любое время. Все пункты первоначального маршрута переустанавливаются, а значки от текущего местоположения автомобиля до исходного начального пункта соединяются прямыми линиями.

Исходный начальный пункт становится пунктом назначения, а введенные пункты маршрута будут пронумерованы в обратном порядке.

- **Отображение списка пунктов маршрута:**

Пункты маршрута внедорожной навигации отображаются в нумерованном порядке. Ближайший пункт маршрута отображается последним. Можно сохранять до 35 пунктов маршрута.

При движении по прямому маршруту (вперед) ближайшим является пункт маршрута с наименьшим номером.

При движении по обратному маршруту (к предыдущему пункту маршрута) пункт с наименьшим номером является самым удаленным.

Азимут (например, R170) и расстояние (например, 1 миля) до пункта относятся к следующему пункту маршрута.

Азимут – это угол между линией предыдущего курса и линией курса на следующий пункт маршрута.

Информация, отображенная на экране, постоянно обновляется.

Если по прибытии в пункт назначения список отображается, то сначала меняется экран карты, а затем появляется сообщение о прибытии в пункт назначения.

- **Пропустить пункт маршрута:**

Во время движения по маршруту можно нажать программную кнопку **Skip Way Point**, чтобы пропустить следующий пункт маршрута. Тогда указания возобновятся для пункта маршрута, следующего за пропущенным пунктом.

- **Пункты трассировки:**

Если выбирается **Current Trace Point** (Текущий пункт трассировки) из меню **Route Options** (Параметры маршрута), значки пунктов трассировки автоматически отображаются вдоль маршрута в направлении движения. Это полезно, если вам нужно проследить маршрут в обратном направлении.

Изменения в пункты трассировки можно вносить в том же экране. Выбрав опцию **Current Trace Point**, можно внести изменения в любой из намеченных на карте пунктов трассировки.

Для этого нужно выбрать одну из опций для внесения изменений: редактирование, переименование, выключение из числа активных или удаление.

## РЕДАКТИРОВАНИЕ МАРШРУТА

Использование этих пунктов меню аналогично меню дорожной навигации.

Можно сохранять до 20 внедорожных маршрутов. Когда память будет заполнена, программная кнопка **New Route** (Новый маршрут) перестанет работать.

## ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ НАВИГАЦИОННОЙ СИСТЕМОЙ

Многие опции навигационной системы можно включить при помощи голосовой команды. Для использования системы голосового управления нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе, и после звукового сигнала произнесите одну из команд. Перед всеми навигационными командами требуется произносить **NAVIGATION** (Навигация).

В ответ на команду система повторит ее, затем либо выполнит ее, либо запросит дополнительную информацию. В случае запроса дополнительной информации говорите после звукового сигнала.

Чтобы завершить сеанс голосового управления, нажмите и удерживайте выключатель на рулевом колесе.

Система голосового управления автомобиля понимает только установленные голосовые команды, которые должны повторяться дословно. В следующей таблице приведен список всех голосовых команд навигации.

Вместе с некоторыми ответами навигационной системы на информационной панели появляются сообщения.

| Голосовая команда                                                          | Реакция системы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>NAVIGATION<br/>(плюс название объекта инфраструктуры POI из списка)</p> | <p>При увеличении карты в 1 км (0,6 мили) или менее, эта команда позволяет выбрать до пяти объектов инфраструктуры из списка.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Golf course (Поле для гольфа)</li> <li>• Hospital (Больница)</li> <li>• Hotel (Гостиница)</li> <li>• I'm hungry (Я голоден)</li> <li>• Land Rover Dealer (Дилер Land Rover – кроме Австралии)</li> <li>• Motorway services (Услуги на автостраде)</li> <li>• Parking (Стоянка)</li> <li>• Petrol (Бензиновый двигатель)</li> <li>• Petrol station (Заправка)</li> <li>• Police station (Полицейский участок – только Австралия)</li> <li>• Restaurant (Ресторан)</li> <li>• Shopping centre (Торговый центр)</li> <li>• Tourist information (Информация для туристов)</li> <li>• Town centre (Деловой центр)</li> </ul> <p>Если выбрано более пяти объектов, появится сообщение <b>Navigation POI off</b> (Навигация POI выкл.). Отмените текущий выбор, чтобы можно было отобразить другие объекты инфраструктуры (POI).</p> |
| NAVIGATION AVOID FERRIES                                                   | Маршрут рассчитывается без учета паромов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| NAVIGATION AVOID MAJOR ROADS                                               | Маршруты рассчитываются без учета главных дорог.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| NAVIGATION AVOID TOLL ROADS                                                | Маршруты рассчитываются без учета платных дорог.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| NAVIGATION CANCEL GUIDANCE                                                 | Отмена маршрутных указаний.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| NAVIGATION DELETE DIRECTORY                                                | Удаляет все метки названий.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| NAVIGATION DELETE NEXT WAY POINT                                           | Удаляет следующий пункт маршрута, и, если это целесообразно, перерасчитывает маршрут.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| NAVIGATION DETOUR                                                          | Навигация предлагает объезд по определенному пути для рассчитанного маршрута. Эта команда начинает действовать с текущего местоположения, и длину объездного пути можно настроить в меню Route Preferences (Предпочтительные варианты маршрута).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Голосовая команда                        | Реакция системы                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAVIGATION DETOUR ENTIRE ROUTE           | Навигация предлагает один из альтернативных маршрутов, рассчитанных для данного пункта назначения.                                                                                                                                                         |
| NAVIGATION DUAL MAP MODE                 | Изображение показывается на разделенном экране.                                                                                                                                                                                                            |
| NAVIGATION DYNAMIC ROUTE GUIDANCE OFF    | Отключает динамические маршрутные указания.                                                                                                                                                                                                                |
| NAVIGATION DYNAMIC ROUTE GUIDANCE ON     | Включает динамические маршрутные указания.                                                                                                                                                                                                                 |
| NAVIGATION GO HOME                       | Вводит Дом в качестве пункта назначения. Местоположение дома можно сохранить в памяти с помощью опции Stored locations (Сохранённые пункты) в меню навигации на сенсорном экране.                                                                          |
| NAVIGATION GO TO NAME                    | Система ответит <b>Name please</b> (Назовите имя), и вы сможете задать предварительно сохраненное имя в качестве пункта маршрута или назначения.                                                                                                           |
| NAVIGATION GO TO PREVIOUS DESTINATION    | Позволяет задать предварительно сохраненный пункт назначения как новый пункт назначения или пункт маршрута. Если включены маршрутные указания и это ваш последний пункт назначения, он будет текущим пунктом назначения.                                   |
| NAVIGATION GO TO PREVIOUS STARTING POINT | Позволяет выбрать начальную точку предыдущего маршрута в качестве пункта назначения или пункта маршрута. Если включены маршрутные указания и это ваш последний начальный пункт, он будет текущим начальным пунктом.                                        |
| NAVIGATION HELP                          | Дает устную справку о командах навигации.                                                                                                                                                                                                                  |
| NAVIGATION HIDE TRAFFIC INFORMATION      | Скрывает дорожную информацию.                                                                                                                                                                                                                              |
| NAVIGATION MARK CURRENT POSITION         | Отмечает текущее местоположение как сохраненный пункт.                                                                                                                                                                                                     |
| NAVIGATION PLAY DIRECTORY                | Позволяет прослушать все метки названий навигации. Их можно прервать, нажав кнопку управления голосового управления, и после сигнала произнести <b>REPLAY</b> (Повторить), <b>GO TO</b> (Перейти к), <b>DELETE</b> (Удалить) или <b>CANCEL</b> (Отменить). |
| NAVIGATION POI OFF                       | Скрывает все значки POI (Объект инфраструктуры).                                                                                                                                                                                                           |
| NAVIGATION PREFER FERRIES                | Паромы включены в маршрут при расчете.                                                                                                                                                                                                                     |

| Голосовая команда                                        | Реакция системы                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAVIGATION PREFER MAJOR                                  | Главные дороги включены в маршрут при расчете.                                                                                                                                                                                                                         |
| NAVIGATION PREFER TOLL ROADS                             | Платные дороги включены в маршрут при расчете.                                                                                                                                                                                                                         |
| NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM IN<br>(плюс цифра от 1 до 12)  | Увеличивает масштаб правой карты. Если текущий уровень увеличения равен пяти, команда <b>Navigation zoom in two</b> (Навигация – увеличить масштаб на два) увеличит масштаб до уровня трех. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12.                                    |
| NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM IN MAXIMUM                     | На разделенном экране правая карта отображается с максимальной степенью увеличения.                                                                                                                                                                                    |
| NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM OUT<br>(плюс цифра от 1 до 12) | Уменьшает масштаб правой карты. Если текущий уровень увеличения равен пяти, голосовая команда <b>Navigation zoom out two</b> (Навигация – уменьшить масштаб на два) уменьшит масштаб до уровня семи. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12.                           |
| NAVIGATION RIGHT MAP ZOOM OUT MAXIMUM                    | На разделенном экране правая карта отображается с максимальной степенью уменьшения.                                                                                                                                                                                    |
| NAVIGATION SHOW WAY POINT MAP                            | Показывает пункт маршрута, при условии, что он был предварительно установлен.<br>* Назвать пункт – NEXT (Следующий), 1ST (1й), 2ND (2й), 3RD (3й), 4TH (4й) или 5TH (5й).                                                                                              |
| NAVIGATION SHOW ARROW GUIDANCE                           | Изменяет режим изображения на правом экране на режим указаний стрелками.                                                                                                                                                                                               |
| NAVIGATION SHOW CROSSROADS GUIDANCE                      | Когда вы подъезжаете к перекрестку на 500 метров (1640 футов), отображаются указания для проезда перекрестков. Если на маршруте нет перекрестков, прозвучит голосовое сообщение <b>There are no nearby crossroads on the set route</b> (На маршруте нет перекрестков). |
| NAVIGATION SHOW CURRENT POSITION                         | Указывает текущее местоположение автомобиля на карте.                                                                                                                                                                                                                  |
| NAVIGATION SHOW DESTINATION                              | Показывает маршрут, его можно быстро перемотать вперед.                                                                                                                                                                                                                |
| NAVIGATION SHOW ENTIRE ROUTE MAP                         | Отображает весь маршрут.                                                                                                                                                                                                                                               |
| NAVIGATION SHOW HEADING UP                               | Меняет ориентацию карты так, что автомобиль всегда движется вверх. Компас в верхнем левом углу экрана будет показывать на север.                                                                                                                                       |
| NAVIGATION SHOW MAP                                      | Отображает навигационную карту на сенсорном экране.                                                                                                                                                                                                                    |

| Голосовая команда                    | Реакция системы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAVIGATION SHOW MOTORWAY GUIDANCE    | При езде по автостраде на правой половине экрана отображаются оставшиеся съезды с автострады и их номера, вплоть до нужного съезда маршрута.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| NAVIGATION SHOW NORTH UP             | Меняет расположение карты так, что север отображается в верхней части экрана.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| NAVIGATION SHOW RIGHT MAP HEADING UP | Меняет ориентацию карты на правой половине экрана так, что автомобиль всегда движется вверх.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| NAVIGATION SHOW RIGHT MAP NORTH UP   | Меняет расположение карты на правой половине экрана так, что север отображается в верхней части экрана.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| NAVIGATION SHOW TRAFFIC INFORMATION  | Показывает дорожную информацию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| NAVIGATION SHOW TURN LIST GUIDANCE   | Предоставляет список предстоящих перекрестков и направления поворотов на разделенном экране.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| NAVIGATION SINGLE MAP MODE           | Показывает полноэкранное изображение карты.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| NAVIGATION STORE NAME                | <p>Позволяет сохранять метки названий в качестве пункта назначения или маршрута. Каждая метка должна соответствовать следующим требованиям:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• говорите не меньше 0,4 секунды, но и не больше четырех секунд;</li> <li>• метка не должна быть созвучна другим меткам;</li> <li>• после сохранения метки, вы должны произносить ее так же, как и в момент сохранения.</li> </ul> <p>Если метка не отвечает этим требованиям, система выдаст один из этих ответов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Name too short, new name please</b><br/>(Слишком короткое название, назовите другое).</li> <li>• <b>Name too long, new name please</b><br/>(Слишком длинное название, назовите другое).</li> <li>• <b>(Название) sounds too much like (другое название)</b><br/>(Название слишком похоже на другое название).</li> <li>• <b>The names entered are different, new name please</b><br/>(Произнесенное название отличается от сохраненного, назовите другое).</li> </ul> |
| NAVIGATION VOICE GUIDANCE OFF        | Отключает голосовые указания на заданном маршруте.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| NAVIGATION VOICE GUIDANCE ON         | Включает голосовые указания на заданном маршруте.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Голосовая команда                                | Реакция системы                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAVIGATION ZOOM IN<br>(плюс цифра от 1 до 12)    | Увеличивает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты). Если текущий уровень увеличения равен пяти, команда <b>Navigation zoom in two</b> (Навигация – увеличить масштаб на два) увеличит масштаб до уровня трех. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12.          |
| NAVIGATION ZOOM IN<br>MAXIMUM                    | Максимально увеличивает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты).                                                                                                                                                                                                |
| NAVIGATION ZOOM LEVEL<br>(плюс цифра от 1 до 13) | Позволяет увеличить карту (в режиме разделенного экрана – левую карту), например, голосовая команда <b>Navigation zoom level eleven</b> (Навигация – карта – масштаб одиннадцать). Можно менять масштаб от уровня 1 до 13.                                                         |
| NAVIGATION ZOOM OUT<br>(плюс цифра от 1 до 12)   | Уменьшает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты). Если текущий уровень увеличения равен пяти, голосовая команда <b>Navigation zoom out two</b> (Навигация – уменьшить масштаб на два) уменьшит масштаб до уровня семи. Можно менять масштаб от уровня 1 до 12. |
| NAVIGATION ZOOM OUT<br>MAXIMUM                   | Максимально уменьшает масштаб карты (в режиме разделенного экрана – левой карты).                                                                                                                                                                                                  |

## ЛИЦЕНЗИОННЫЕ СОГЛАШЕНИЯ ДЛЯ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Прежде чем использовать навигационную систему, внимательно прочтите это соглашение.

### КОРПОРАЦИЯ NAVTEQ

Это договор лицензии на вашу копию базы данных для навигационных карт (БАЗА ДАННЫХ), первоначально созданную корпорацией NAVTEQ, которая применяется в навигационной системе. Использование этой БАЗЫ ДАННЫХ означает, что вы принимаете все нижеизложенные положения и условия и соглашаетесь с ними.

## ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Настоящая БАЗА ДАННЫХ, авторские права и право интеллектуальной собственности, а также соответствующие смежные права принадлежат корпорации NAVTEQ или ее лицензиарам.

## ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ

Корпорация NAVTEQ предоставляет вам простую (неисключительную) лицензию на использование настоящей копии БАЗЫ ДАННЫХ исключительно в личных целях или на использование при осуществлении деятельности внутри вашей компании. Эта лицензия не включает право сублицензирования.

## ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Использование БАЗЫ ДАННЫХ ограничено применением в конкретной системе, для которой она предназначена. Кроме случаев, когда в действующем обязательном к исполнению законодательстве предусмотрено иное, вам запрещается извлекать или повторно использовать какую-либо существенную часть БАЗЫ ДАННЫХ, а также запрещается воспроизводить, копировать, модифицировать, адаптировать, переводить, дизассемблировать, декомпилировать и производить реинжиниринг какой-либо части БАЗЫ ДАННЫХ.

## ПЕРЕДАЧА

Вам запрещается передавать БАЗУ ДАННЫХ третьим сторонам, кроме как вместе с системой, для которой она предназначена, при том условии, что вы не оставляете у себя копии БАЗЫ ДАННЫХ, а получатель согласен со всеми условиями данного соглашения.

## ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ

Корпорация NAVTEQ не дает никаких гарантий и обязательств, явных или косвенных, в отношении возможности использования или результатов использования БАЗЫ ДАННЫХ в части отсутствия в ней ошибок, точности, достоверности и прочих свойств и безоговорочно отказывается от любых подразумеваемых гарантий качества, эффективности, коммерческой пригодности и соответствия конкретным задачам или отсутствия нарушения прав интеллектуальной собственности третьих лиц.

Корпорация NAVTEQ не гарантирует отсутствие ошибок в БАЗЕ ДАННЫХ как в настоящее время, так и в будущем. Никакие устные или письменные сведения и рекомендации, предоставленные корпорацией NAVTEQ, вашим поставщиком или любым иным лицом, не влекут за собой гарантийных обязательств.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Цена БАЗЫ ДАННЫХ не включает какое-либо возмещение в случае косвенного, случайного или неограниченного прямого ущерба, связанного с использованием БАЗЫ ДАННЫХ.

Соответственно, ни при каких обстоятельствах ни корпорация NAVTEQ, ни поставщик навигационной системы, использующей БАЗУ ДАННЫХ («Поставщик»), не несут ответственность за косвенный, намеренный, случайный или произошедший в результате стечения обстоятельств ущерб (включая, но не ограничиваясь этим, потерю дохода, данных и возможности использования), причиненный вам или третьей стороне в результате использования БАЗЫ ДАННЫХ, как по любым искам к вам о нарушении условий контракта и искам по деликту, так и по любым вашим гарантийным обязательствам, даже если корпорация NAVTEQ или Поставщик и были предупреждены о возможности причинения подобного ущерба. В любом случае, ответственность корпорации NAVTEQ за прямой ущерб ограничивается размером стоимости вашей копии БАЗЫ ДАННЫХ.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В ДАННОМ СОГЛАШЕНИИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮТ И НЕ УЩЕМЛЯЮТ ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, ЕСЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ БАЗУ ДАННЫХ ИНАЧЕ, ЧЕМ В ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЛОВОЙ ОПЕРАЦИИ. В некоторых странах и законодательствах не допускается исключение подразумеваемых гарантий, в таком случае вышеизложенный отказ может не касаться ваших прав.



БАЗА ДАННЫХ отражает реальные условия, сложившиеся до получения вами БАЗЫ ДАННЫХ, и включает данные и сведения государственных и прочих источников информации, которые могут содержать опечатки и пропуски. Соответственно, БАЗА ДАННЫХ может содержать неточную или неполную информацию по причине прошествия времени, изменения обстоятельств и в связи с природой использованных источников. БАЗА ДАННЫХ не включает и не отражает информацию – в числе прочего – о безопасности окружающей обстановки, правоприменении, помощи в аварийных ситуациях, строительных работах, закрытии дорог или полос движения, ограничениях для автотранспорта и скорости, уклонах дорог, высоте мостов, весовых и прочих ограничениях, состоянии дорог и дорожного движения, особых обстоятельствах, дорожных пробках и времени в пути.

## ЕВРОПЕЙСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ



Настоящим компания DENSO CORPORATION заявляет, что данное устройство DN-NS-019 отвечает основным требованиям и прочим соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

-  Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами топлива, это может вызвать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и гибели.
-  При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и электрического искрообразования.
-  Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели.

## АВТОМОБИЛИ С БЕНЗИНОВЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

-  Не используйте этилированные марки топлива, заменители свинца и топливные добавки.
-  Не используйте средства для очистки топливной системы, не разрешенные компанией Land Rover.

## ОКТАНОВОЕ ЧИСЛО

Минимальное октановое число (ОЧ) для топлива составляет 95 RON. Автомобиль может работать на топливе с низким октановым числом, но это может привести к появлению постоянного стука в двигателе и детонации. Сильная детонация может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

*Примечание: При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие стуки в двигателе.*

## ЭТАНОЛ

-  Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.
-  Запрещается использовать топливо типа E85 (85% этанола). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10% на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. В большинстве случаев водитель не заметит разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

## МЕТАНОЛ



По мере возможности избегайте применения топлива, содержащего метанол.

Некоторые виды топлива содержат определённое количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки. Не следует использовать топливо с содержанием метанола выше 3%, даже при наличии в нем всех необходимых присадок. Компания Land Rover не несёт ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

## ТРИМЕТИЛБУТИЛОВЫЙ ЭФИР (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения ОЧ топлива.

## МОДИФИЦИРОВАННЫЙ БЕНЗИН

Рецептура этого топлива разработана специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

## АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ

Land Rover рекомендует использовать дизельное топливо только лучших марок.

***Примечание:** Автомобили Land Rover могут работать на смеси, включающей не более 5% биодизельного топлива, в соответствии с европейским стандартом EN 590.*

## СОДЕРЖАНИЕ СЕРЫ

❗ Если ваш автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению противосажевого фильтра.

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover, не должно превышать 0,3% (3000 частей на миллион).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае требуется сокращение интервалов технического обслуживания для снижения негативного воздействия на компоненты двигателя. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру или в технический центр Land Rover.

## ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

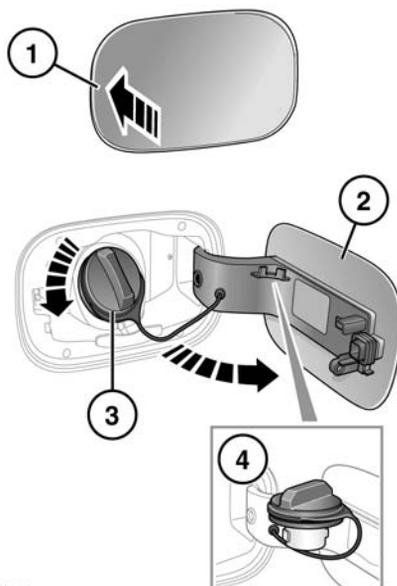
❗ Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.

В случае полной выработки топлива для запуска двигателя потребуется минимум 4 литра (0,8 галлона). Автомобилю потребуется проехать 1,6 – 5 км (1 – 3 мили), чтобы системы управления и контроля двигателя вернулись в исходное состояние.

*Примечание: При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.*

## ЛЮЧОК ТОПЛИВОНАЛИВНОЙ ГОРЛОВИНЫ

⚠ Соблюдайте правила, содержащиеся в предупреждениях и инструкциях на бирке, прикрепленной изнутри лючка горловины.



SL1153

Лючок топливноналивной горловины расположен сзади, на правой стороне автомобиля.

1. Убедитесь, что автомобиль не заперт; для открытия лючка нажмите на левую его сторону.
2. Полностью откройте лючок.
3. Чтобы открыть крышку, выверните ее против часовой стрелки.
4. Используйте фиксатор для удержания крышки в стороне от горловины во время заправки.

## ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА



При заправке убедитесь в том, что все окна, двери и потолочный люк плотно закрыты, особенно если в автомобиле находятся дети или животные.



Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливанию.



Не используйте вспомогательный обогреватель во время заправки автомобиля. Это может привести к возгоранию паров топлива, пожару или взрыву.



Тщательно проверьте информацию на насосе заправочной колонки, чтобы обеспечить заправку автомобиля соответствующим топливом.



Если автомобиль заправлен несоответствующим топливом, необходимо обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем производить запуск двигателя.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак, пока заправочный пистолет не отключит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

***Примечание:** На заправочных станциях, используемых для дизельных коммерческих автомобилей, применяется ускоренная подача топлива. При ускоренной подаче топлива может происходить преждевременное отключение подачи и выливание топлива. Поэтому рекомендуется пользоваться обычными заправочными станциями для легковых автомобилей.*

## ДАТЧИК НАЛИЧИЯ ВОДЫ В ДИЗЕЛЬНОМ ТОПЛИВЕ



Если на информационной панели появилось предупреждение **ВОДА В ТОПЛИВЕ СМ. РУКОВОДСТВО**, это означает, что отстойник топливного фильтра переполнен водой. Обратитесь как можно скорее за помощью к дилеру компании Land Rover или в ее технический центр для очистки фильтра.

## ЕМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА

Следует избегать полной выработки топлива и воздержаться от продолжения поездки, если указатель уровня топлива показывает его отсутствие. Поскольку в баке остается небольшой резерв топлива (даже если указатель уровня топлива показывает, что бак пустой), то количество топлива, которое удастся залить в пустой бак, будет меньше указанного ниже.

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| Общая емкость бака (полезная):     |                         |
| Автомобили с бензиновым двигателем | 88 л<br>(19,3 галлонов) |
| Автомобили с дизельным двигателем  | 84 л<br>(18,4 галлонов) |

## СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА

| Бензиновый двигатель | Дизельный двигатель |
|----------------------|---------------------|
| 91 – 98 RON          | EN 590              |



Для автомобилей с дизельными двигателями, эксплуатируемых в Алжире, Египте, Индии, Ливии, Марокко, Пакистане и Тунисе, допускается использовать только дизельное топливо класса премиум.

## УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ



При срабатывании устройства топливной защиты возможен выброс бензина из топливноналивной горловины.

**Примечание:** Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

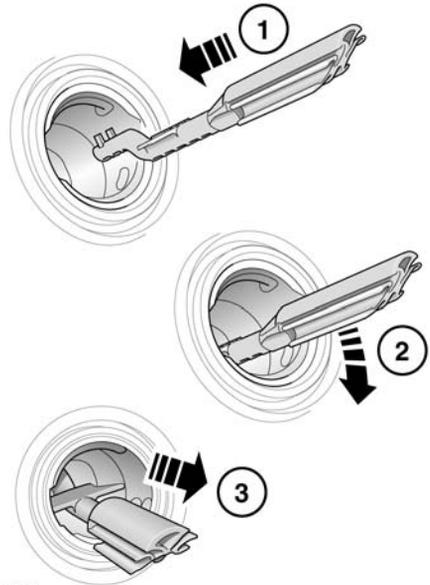
На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливноналивную горловину.

Если узкий наконечник заправочного пистолета на колонке с неэтилированным бензином до упора вставляется в топливноналивную горловину, срабатывает устройство топливной защиты.

**Примечание:** Горловины некоторых канистр и топливные насосы прежней конструкции могут вызывать срабатывание устройства топливной защиты.

После срабатывания системы в топливноналивной горловине появится желтое защитное устройство. Оно препятствует заливке топлива в бак. Прежде чем приступать к заправке соответствующим топливом, данное устройство следует вернуть в исходное положение.

Соответствующее приспособление находится в багажном отделении.



SL1145

Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальный инструмент (зубцами вверх) как можно дальше в топливноналивную горловину.
2. Зацепите зубцы, нажав сверху инструмента.
3. При зацепленных зубцах нажмите на инструмент и медленно потяните его из топливноналивной горловины, чтобы вернуть устройство защиты в исходное положение.



Не вращайте устройство, когда зубцы находятся в зацеплении.

**Примечание:** После этого в топливноналивной горловине желтого защитного устройства должно быть не видно.

Положите приспособление обратно в багажное отделение.

## РАСХОД ТОПЛИВА

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве ЕС 99 100 ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (с поправками).

В обычных условиях эксплуатации фактический расход топлива может отличаться от данных, полученных в результате испытаний. Причинами различий могут быть стиль езды, дорожные и погодные условия, загрузка и состояние автомобиля.

| Модификация                              | Городской цикл            | Загородный цикл           | Смешанный цикл            | Выбросы CO <sub>2</sub><br>г/км |
|------------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------------|
|                                          | л/100 км<br>(миль/галлон) | л/100 км<br>(миль/галлон) | л/100 км<br>(миль/галлон) |                                 |
| Дизельный двигатель V6                   | 11,2 (25,2)               | 8,1 (34,9)                | 9,2 (30,7)                | 243                             |
| Бензиновый двигатель V8<br>(без наддува) | 19,8 (14,3)               | 10,5 (26,8)               | 13,9 (20,3)               | 327                             |
| Бензиновые двигатели V8<br>(с наддувом)  | 21,8 (13,0)               | 10,7 (26,3)               | 14,9 (19,0)               | 348                             |

## ГОРОДСКОЙ ЦИКЛ

Испытание в городском цикле начинается с запуска холодного двигателя и состоит из серии разгонов, торможений, периодов движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость, развиваемая при проведении этого испытания, составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

## ЗАГОРОДНЫЙ ЦИКЛ

Испытание в загородном цикле проводится непосредственно после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытания состоит из движения на постоянной скорости, оставшаяся часть состоит из серии разгонов, торможений и периодов работы двигателя на холостом ходу. Максимальная скорость составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (39 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,3 мили).

## СМЕШАННЫЙ ЦИКЛ

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выброса отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA) по адресу <http://www.vcacarfuedata.org.uk/>.



## МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести конструктивные изменения для водителя или пассажиров с ограниченными физическими возможностями обратитесь к дилеру компании или в ее технический центр.

## ИНТЕРВАЛЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Водитель получает уведомление о следующем техническом обслуживании через информационный модуль, где отображается пробег или время до следующего обслуживания. При превышении этого расстояния или времени на дисплее отображается отрицательное (–) значение, указывающее на просроченное обслуживание.

Отображаться может как один тип указателя срока обслуживания, так и оба (расстояние и время).

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

После проведенного обслуживания и проверок проверьте наличие в книжке подписи и печати обслуживающей организации.

## СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



**Компоненты, из которых состоит система подушек безопасности, чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной непреднамеренного раскрытия или неисправности блока подушек безопасности.**

Для предотвращения неисправности системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера компании или в ее техническом центре перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, приемопередатчик или автомобильная мультимедийная система;
- установка устройств, которые крепятся к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, в том числе рулевое колесо, рулевая колонка, приборы и приборная панель;
- любые изменения приборной панели или рулевого колеса.

## ПРОТИВОУГОННАЯ СИСТЕМА



**Не допускаются никакие усовершенствования и модернизация противоугонной системы. Подобные изменения могут привести к отказу системы.**

## ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщать квалифицированным специалистам.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок.

### ЕЖЕДНЕВНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Исправность приборов освещения, звукового сигнала, указателей поворотов, стеклоочистителя, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверка днища кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек.

### ЕЖЕНЕДЕЛЬНЫЕ ПРОВЕРКИ

- Уровень масла в двигателе.
- Уровень охлаждающей жидкости двигателя.
- Уровень тормозной жидкости.
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления.
- Уровень жидкости в бачке омывателя.
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

**Примечание:** Если автомобиль движется на высокой скорости продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.

## ПОЕЗДКИ В СЛОЖНЫХ УСЛОВИЯХ

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- поездки по пыльным дорогам и/или по песку;
- поездки по неровным и/или грязным дорогам и/или преодоление водных преград;
- поездки в сильную жару или мороз;
- буксировка прицепа или поездки в горных условиях;
- езда по дорогам, посыпанным сухой солью или другими корродирующими веществами.

Обратитесь за рекомендациями к дилеру/ в технический центр компании Land Rover.

## СНИЖЕНИЕ ТОКСИЧНОСТИ ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

Автомобиль оснащен разнообразным оборудованием для снижения токсичности отработавших газов и отвода топливных паров и отвечает требованиям данного региона. Вы должны знать, что несанкционированная замена, модернизация или внесение изменений в конструкцию этого оборудования владельцем или на станции техобслуживания может быть незаконной и может наказываться по закону.

Кроме того, нельзя изменять регулировки двигателя. Они установлены так, чтобы обеспечить соответствие автомобиля строгим нормам по токсичности отработавших газов. Неправильно установленные параметры настройки двигателя могут негативно повлиять на токсичность отработавших газов, мощность двигателя и расход топлива. Это может привести также к перегреву и последующему повреждению каталитического нейтрализатора и самого автомобиля.

## ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

Противосажевый фильтр (DPF) является частью системы снижения токсичности, установленной на автомобиле. Противосажевый фильтр удаляет большую часть вредных углеродных микросфер (сажи) перед их выходом из системы выпуска. Это достигается фильтрацией мелких частиц, которые накапливаются, а затем сгорают и фильтр опустошается.

### **ФИЛЬТР DPF ПОЛОН.**

**СМ. РУКОВОДСТВО** – при появлении этого сообщения водителю необходимо выполнить регенерацию фильтра DPF как можно скорее.

### **ФИЛЬТР DPF ПОЛОН ОБРАТИТЕСЬ**

**К ДИЛЕРУ** – при появлении этого сообщения необходимо как можно скорее доставить автомобиль к дилеру/в технический центр компании.

## ПРОЦЕДУРА РЕГЕНЕРАЦИИ DPF

-  Процедура регенерации создает высокую температуру в противосажевом фильтре. Пространство под автомобилем может сильно нагреваться – это не является признаком неисправности. Выделяющегося тепла может быть достаточно для воспламенения находящихся рядом легковоспламеняющихся материалов, таких как трава, бумага и т.д.

Если на информационной панели появляется сообщение **ФИЛЬТР DPF ПОЛОН. СМ. РУКОВОДСТВО** выполните следующую процедуру.

*Примечание: При выполнении этой процедуры следует соблюдать соответствующие ограничения скорости, нормы и правила.*

1. Прогрейте двигатель на ходу до нормальной рабочей температуры. Прогрев двигателя до рабочей температуры не следует выполнять на холостых оборотах.

2. Двигайтесь еще двадцать минут с постоянной скоростью от 75 км/ч (45 миль/ч) до 120 км/ч (75 миль/ч).

*Примечание: Поддержание постоянной скорости позволяет осуществить более эффективную регенерацию DPF. Поэтому рекомендуется использовать для этого систему круиз-контроля (по возможности).*

3. При успешной регенерации предупреждение исчезнет. Если сообщение остается, повторите процесс.

*Примечание: Если после трехкратного выполнения регенерации предупреждение не исчезает, обратитесь к дилеру/в технический центр компании.*

## ДИНАМОМЕТРИЧЕСКИЕ СТЕНДЫ

Любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным механиком, который знаком с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/технических центров Land Rover.

## БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ



Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.



Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.



Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат.



Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями, шкивами и вентиляторами. Некоторые вентиляторы могут продолжать или начать вращаться после остановки двигателя.



Снимите металлические браслеты и украшения перед работой в моторном отсеке.



Не прикасайтесь к электрическим выводам и компонентам при работающем двигателе или включенном стартере.



Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

## ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА



Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только квалифицированным специалистам, имеющим соответствующую подготовку.



Не подходите близко к моторному отсеку автомобиля с искрообразующими устройствами и лампами, не защищенными пожаробезопасным колпаком.



Надевайте защитную одежду, а когда необходимо – и перчатки из непроницаемого материала.

## ТОКСИЧНЫЕ ЖИДКОСТИ

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами.

Для личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на наклейках и емкостях.

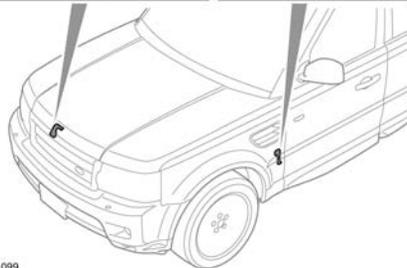
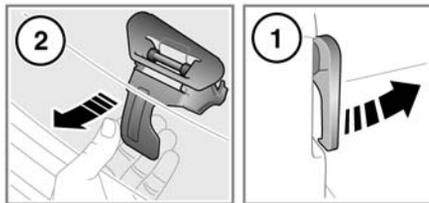
## ОТРАБОТАННОЕ МОТОРНОЕ МАСЛО

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт противозаконен. Для утилизации отработанного масла и токсичных химикатов используйте специально отведенные для этого места.

## ОТКРЫВАНИЕ КАПОТА



SL1099

1. Потяните ручку замка капота, которая находится в левой передней нише для ног.
2. Поднимите предохранительную защелку капота, расположенную под центральной точкой капота, и поднимите капот.

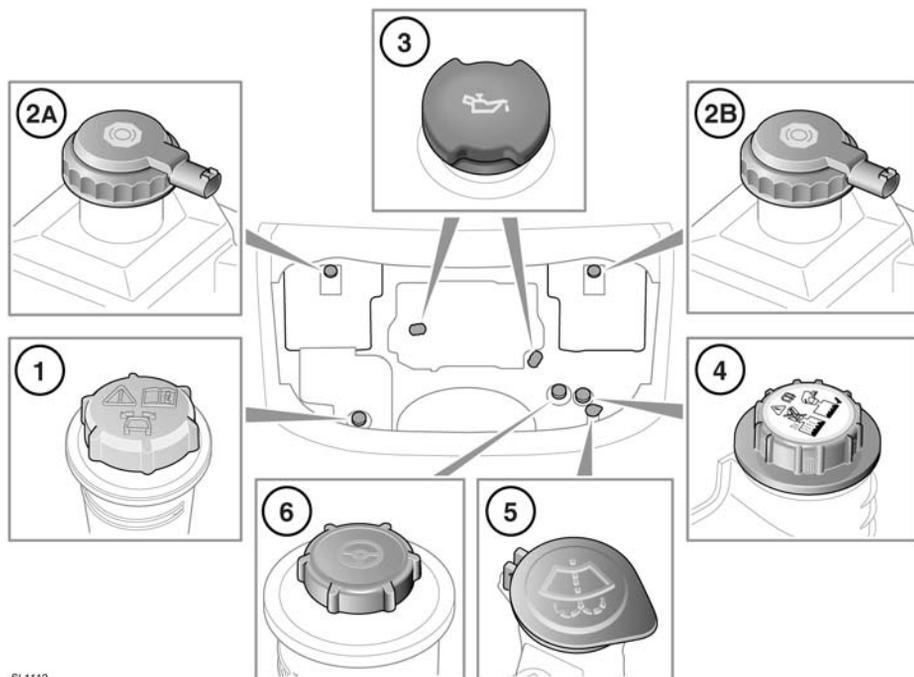
## ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА



Не ездите с капотом, удерживаемым только одной предохранительной защелкой.

1. Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.
2. Убедитесь в надежной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота.

## ОБЗОР МОТОРНОГО ОТСЕКА – ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V6



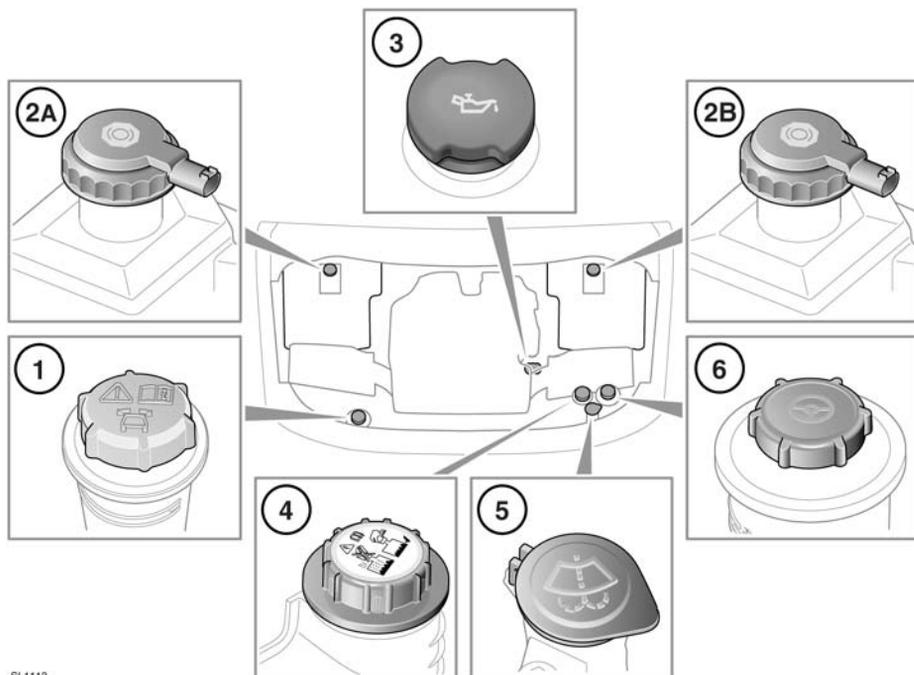
SL1112

1. Крышка бачка жидкости системы динамической стабилизации.
2. Крышка бачка тормозной жидкости:
  - A. Автомобили с правосторонним управлением.
  - B. Автомобили с левосторонним управлением.
3. Крышка маслозаливной горловины двигателя.
4. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.
5. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла.
6. Крышка бачка гидроусилителя рулевого управления.



**Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.**

## ОБЗОР МОТОРНОГО ОТСЕКА – БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V8



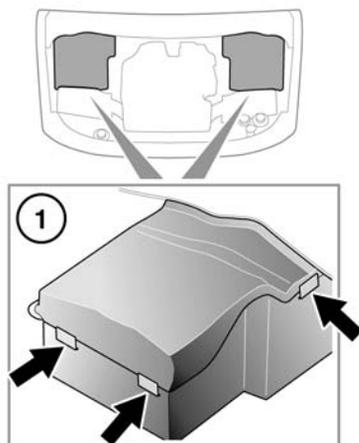
SL1113

1. Крышка бачка жидкости системы динамической стабилизации.
2. Крышка бачка тормозной жидкости:
  - A. Автомобили с правосторонним управлением.
  - B. Автомобили с левосторонним управлением.
3. Крышка маслозаливной горловины двигателя.
4. Крышка заливной горловины охлаждающей жидкости.
5. Крышка заливной горловины жидкости омывателя ветрового стекла.
6. Крышка бачка гидроусилителя рулевого управления.



**Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.**

## ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ – СНЯТИЕ



SL1102

1. Нажмите на выступы, чтобы отсоединить крышку от корпуса.  
**Примечание:** Чтобы облегчить освобождение остальных выступов, сначала отсоедините внутренний выступ на переднем крае крышки.
2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.

## ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ – УСТАНОВКА

- ⚠ Перед установкой подкапотных крышек убедитесь в правильном размещении труб, кабелей и прочих элементов между крышкой и корпусом.
1. Задвиньте задний край крышки под резиновую накладку, установленную на панель перегородки.
  2. Убедитесь в том, что передний край находится заподлицо с корпусом, затем нажмите вниз, пока крышка не зафиксируется на посадочном месте.

## ЗАСОРЕНИЕ ЖИКЛЕРОВ ОМЫВАТЕЛЯ

⚠ Не включайте жиклеры омывателя во время их прочистки или регулировки. Жидкость омывателя ветрового стекла опасна для глаз и кожи. Всегда читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

Если жиклёр омывателя засорился, прочистите его тонкой проволокой, вставив ее в жиклёр. После прочистки убедитесь в том, что проволока полностью извлечена. Положение жиклера омывателя ветрового стекла можно отрегулировать. Для этого вставьте конец иглы в жиклер и слегка поверните его.

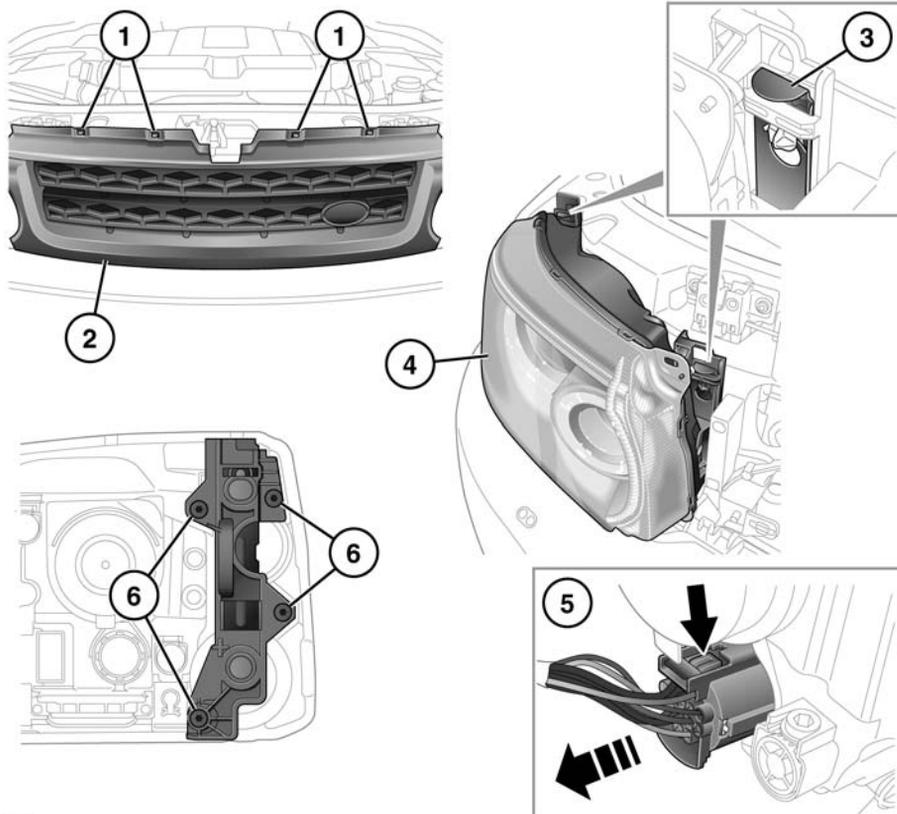
## ЗАМЕНА ЛАМПЫ

- ⚠ Перед заменой лампы убедитесь, что зажигание и соответствующая лампа выключены.
- ⚠ При замене обязательно используйте лампы надлежащего типа с соответствующими характеристиками. Если у вас есть сомнения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

**Примечание:** В отдельных странах закон требует, чтобы в автомобиле имелись запасные лампы для световых приборов. Комплект сменных ламп вы можете приобрести у дилера компании.

**Примечание:** После замены лампы фары необходимо проверить регулировку фары на специальном оборудовании.

## СНЯТИЕ ФАРЫ



SL1115



Не кладите снятую фару стеклом вниз на твёрдые или абразивные поверхности. Это может привести к появлению царапин на поверхности рассеивателя.

1. Надавите на четыре верхних фиксатора и осторожно потяните решётку вперёд.
2. Снимите решётку и уберите ее в безопасное место.

3. Осторожно отожмите выступы фиксаторов задней части фары. При этом придерживайте фару на месте.
4. Удерживая переднюю часть фары, поднимите ее вверх и извлеките из посадочного места в кузове.

**Примечание:** Фиксаторы (3) могут отогнуться слишком далеко вверх, мешая высвобождению фары. В этом случае следует опустить фиксаторы до положения, в котором фара сможет перемещаться вперед.

5. Отсоедините электрический разъем в задней части блока и снимите блок с автомобиля.

**Примечание:** Положите блок лицевой поверхностью вниз на плоскую мягкую поверхность, чтобы не повредить рассеиватели блока.

6. Чтобы получить доступ к указателю поворота, статической фаре и габаритному фонарю, необходимо полностью снять блок-фару в сборе.

Чтобы снять направляющую фары в сборе, отверните четыре винта (показаны стрелкой). При установке направляющей не перетягивайте винты.

**Примечание:** Установка фары выполняется в обратном порядке.

## КСЕНОНОВЫЕ ЛАМПЫ

 Замену или обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.

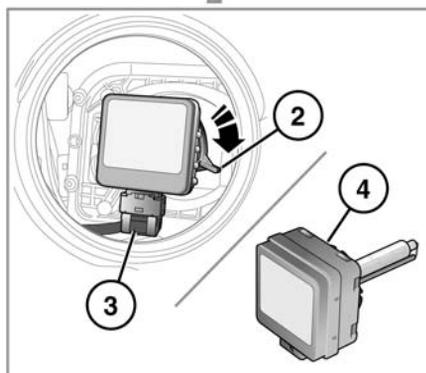
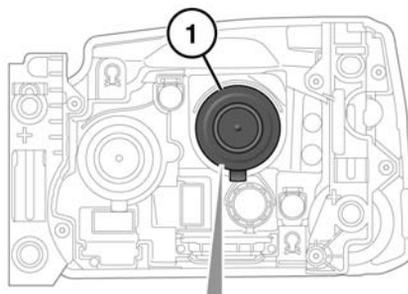
 Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение. Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.

 Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.

 Ксеноновые блок-фары содержат высокотоксичную ртуть и представляют опасность.

 По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера, в техническом центре Land Rover или в соответствующих местных уполномоченных органах.

## ЛАМПА КСЕНОНОВОЙ ФАРЫ

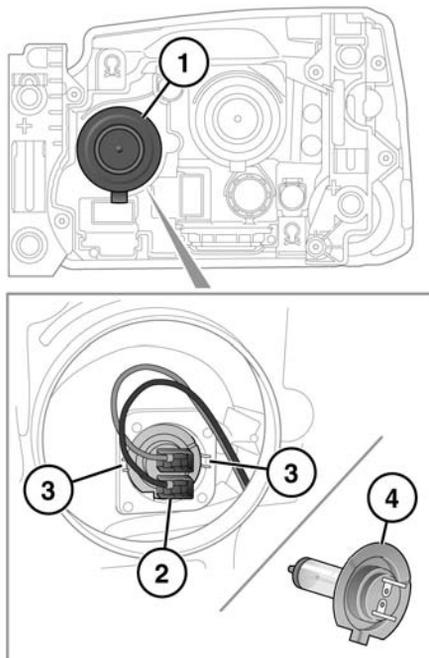


SL1116

1. Поверните и поднимите выпуклую крышку.
2. Поверните кольцо, фиксирующее лампу в фаре, и извлеките лампу.
3. Вытяните разъем питания.
4. Извлеките блок лампы.
5. Вставьте новый блок лампы и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке. Убедитесь в том, что опоры крышки соединяются с основанием лампы.

## ЛАМПА ФАРЫ – ГАЛОГЕНОВАЯ ЛАМПА ДАЛЬНЕГО СВЕТА

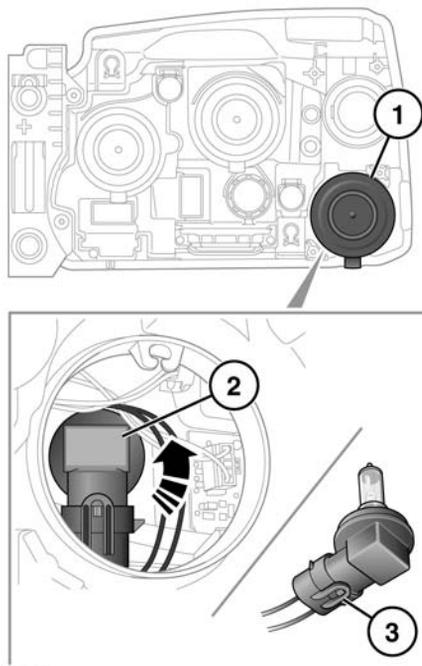
- !** Не прикасайтесь пальцами к таким лампам, для их снятия и установки всегда пользуйтесь тканью. При необходимости очистите лампу метиловым спиртом для удаления следов пальцев.



SL1118

1. Поверните и поднимите выпуклую крышку.
2. Вытяните разъем питания.
3. Освободите лампу из фиксаторов и извлеките ее.
4. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

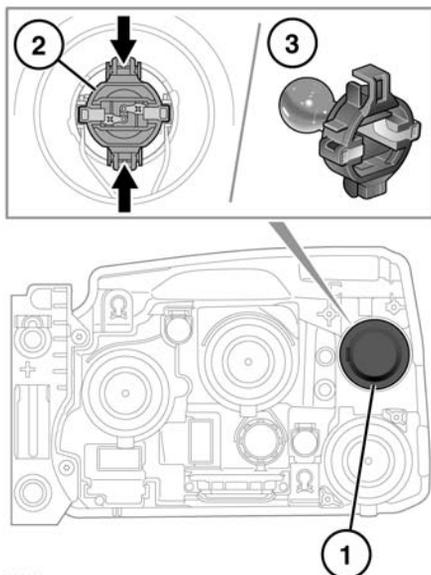
## ЛАМПА СТАТИЧЕСКОГО ФОНАря ОСВЕЩЕНИЯ ПРИ ПОВОРОТАХ



SL1119

1. Поверните и поднимите выпуклую крышку.
2. Поверните патрон и извлеките его из фары.
3. Поднимите фиксатор и отсоедините электрический разъем.

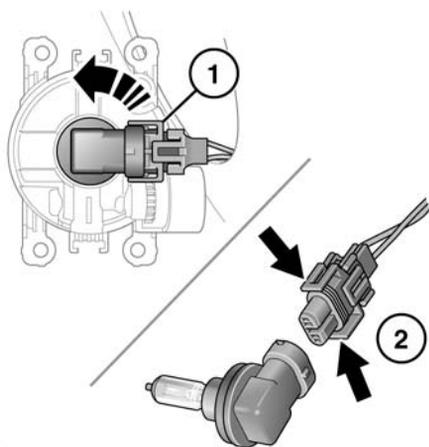
## ЛАМПА УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА



SL1121

1. Поверните и снимите крышку.
2. Нажмите на зажимы и извлеките патрон лампы из блока.
3. Для извлечения лампы необходимо нажать на нее и повернуть.

## ЛАМПА ПЕРЕДНЕЙ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ

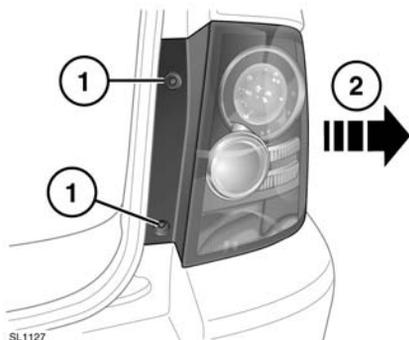


SL1124

1. Поверните патрон лампы (против часовой стрелки) и извлеките его из фонаря.
2. Сожмите две защелки и отсоедините электрический разъем.

## СНЯТИЕ ЗАДНЕГО ФОНАря

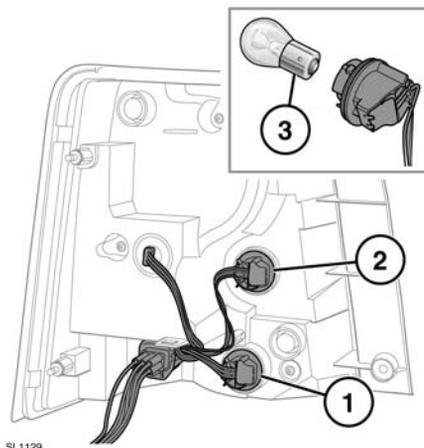
Чтобы заменить лампу в задней блок-фаре, фару необходимо снять с автомобиля.



1. Открыв дверь багажного отделения, выверните два винта в нижнем крае блок-фары.
2. Осторожно потянув блок-фару, извлеките ее из посадочного места.
3. Отсоедините электрический разъем и снимите блок с автомобиля. Положите на плоскую поверхность, покрытую мягким материалом, лицевой частью вниз во избежание повреждения стекла.

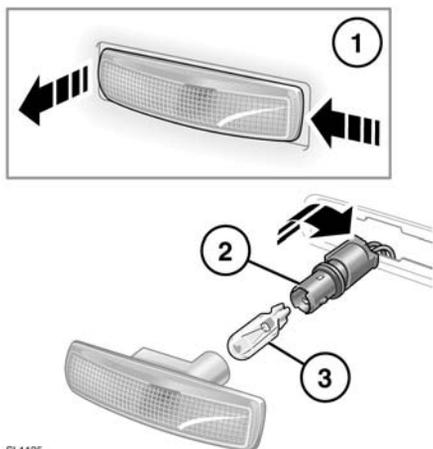
## ЗАМЕНА ЛАМП В ЗАДНЕЙ БЛОК-ФАРЕ

**Примечание:** Указатель поворота, стоп-сигнал и задний габаритный фонарь светодиодные, они не обслуживаются.



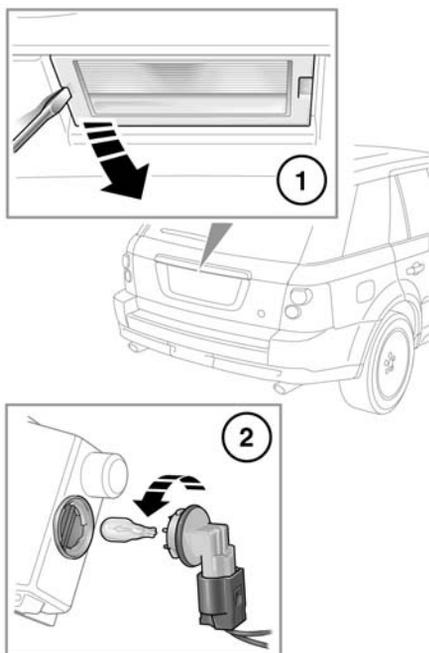
1. Задняя противотуманная фара.
2. Фонарь заднего хода.
3. Поверните соответствующий блок лампы и потяните его, чтобы получить доступ к лампе. Для извлечения лампы необходимо нажать на нее, повернуть и потянуть.

## ЛАМПА БОКОВОГО ПОВТОРИТЕЛЯ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА



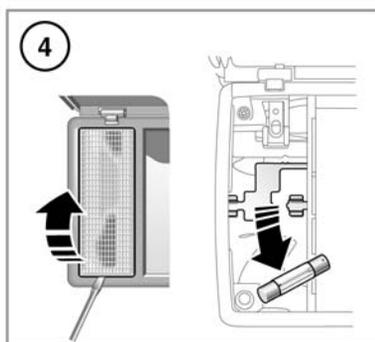
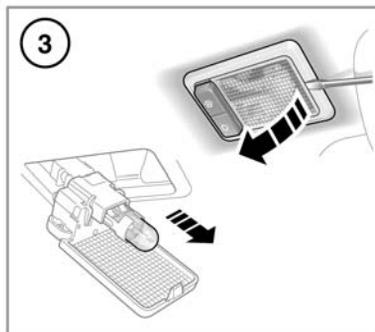
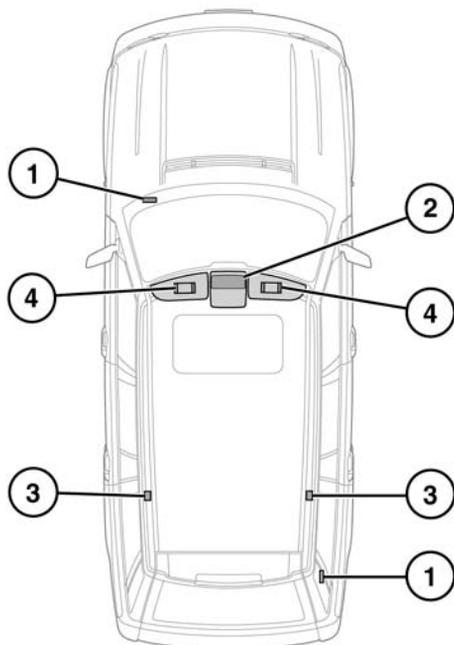
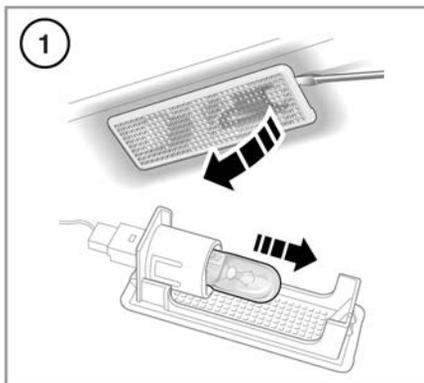
Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

## ЛАМПА ОСВЕЩЕНИЯ НОМЕРНОГО ЗНАКА



1. С помощью маленькой отвертки с плоским жалом аккуратно снимите фонарь с двери багажного отделения.
2. Поверните против часовой стрелки патрон лампы и потяните, чтобы извлечь его. Потяните и извлеките лампу.

## ПЛАФОНЫ ВНУТРЕННЕГО ОСВЕЩЕНИЯ – ЗАМЕНА ЛАМПЫ



SL1150

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

1. Плафоны ниш для ног и подсветки выхода.
2. Плафоны общего и местного освещения.
3. Задние плафоны общего освещения.
4. Фонари подсветки косметических зеркал.

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЙКИ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКОВ

Для стеклоподъемников требуется настройка, если отсоединяется или разряжается аккумуляторная батарея или происходит перерыв в подаче электропитания.

Настройка производится следующим образом:

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем поднимите его в положение закрывания и удерживайте в течение 1 секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

## ВОЗВРАТ ПОТОЛОЧНОГО ЛЮКА В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Если при частично открытом люке отсоединяется аккумуляторная батарея или прерывается электропитание, необходимо выполнить повторную калибровку люка.

Подсоединив аккумуляторную батарею или восстановив электропитание, откалибруйте люк следующим образом:

1. Включите зажигание.
2. При закрытом люке нажмите и отпустите переднюю часть переключателя. Люк передвинется в наклонное положение.
3. Нажмите переднюю часть переключателя люка и удерживайте в течение 20 секунд.
4. Через 20 секунд люк начнет двигаться. Удерживайте переднюю часть переключателя в нажатом положении, пока люк полностью не откроется, а затем закроется.
5. После остановки люка отпустите переключатель.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

## РЕГИСТРАЦИЯ ПАРАМЕТРОВ

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза.

Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получать доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

## ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



**Установка несертифицированных деталей и оборудования, внесение неразрешенных изменений или модернизация могут представлять опасность и влиять на безопасность автомобиля и пассажиров, а также повлечь за собой аннулирование гарантии.**



**Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.**

## ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ



Перед мойкой автомобиля смойте грязь при помощи шланга.



Не направляйте струю воды на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки и т.п.).



Не используйте силовую моечную установку для очистки элементов в моторном отсеке.



После чистки автомобиля снаружи (особенно в мойке под давлением) рекомендуется немного проехать для просушки тормозов.



Корродирующие субстанции, такие как птичий помет, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует удалять как можно быстрее.



Используйте только чистящие средства, предназначенные для автомобилей.



Не наносите автополироль на неокрашенные зоны бампера. Полировка вьедается в декоративное покрытие поверхности.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ДНИЩА КУЗОВА

Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

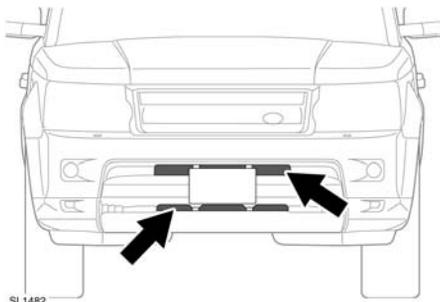
При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.

## ОЧИСТКА ПОСЛЕ ПОЕЗДКИ ПО БЕЗДОРОЖЬЮ



Убедитесь в чистоте и отсутствии мусора в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

После поездки по бездорожью как можно быстрее обеспечьте чистку днища кузова автомобиля.



SL1462

При помощи шланга направьте струю воды через передний бампер (места показаны стрелками) для удаления грязи с радиатора и конденсатора кондиционера воздуха.

## ЧИСТКА САЛОНА



Некоторые чистящие средства содержат вредные вещества, которые в случае их неправильного применения могут негативно повлиять на здоровье и повредить салон.

## ПЛАСТИК И ТКАНЬ



Не полируйте панель приборов. Полированные поверхности обладают повышенной отражающей способностью и могут мешать обзору водителя.

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла. Затем следует тщательно вытереть мягкой ветошью.

## КОЖА

❗ Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для чистки кожи. Не используйте химические средства, спирт и абразивные материалы, поскольку они могут привести к быстрой порче кожи. Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.

❗ Если вы не можете самостоятельно выбрать средства для применения, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.

Кожу следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в шесть месяцев.

Чтобы грязь не въедалась в кожу и не появлялись пятна, нужно регулярно осматривать обивку и чистить её раз в один-два месяца, как описано ниже.

1. При помощи чистой, влажной, неокрашенной ткани протирайте обивку, удаляя с нее мелкую пыль. Не допускайте намокания кожи.
2. Если этого оказалось недостаточно, то смочите ткань в теплой мыльной воде и отожмите ее. Не используйте мыло, содержащее щелочь.
3. Для очистки сильно загрязненных участков используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover. Протрите насухо, пользуясь чистой мягкой тканью и часто перекладывая её.

Используйте чистящее средство для кожи марки Land Rover несколько раз в год, чтобы поддерживать мягкость и внешний вид кожи. Это средство питает и увлажняет кожу, создает на ее поверхности защитный слой, защищающий ее от проникновения внутрь пыли и любых веществ.

- Одежда темных тонов может окрашивать кожаную обивку, как и обивку из других материалов.
- Постоянные царапины на коже могут быть оставлены на обивке такими элементами фурнитуры, как пряжки ремней, застежки-молнии, заклепки и т.п.
- Если пролитые чай, кофе или чернила не удалить немедленно, то придется смириться с тем, что пятна останутся навсегда.

Если вы пользуетесь услугами специалиста по чистке автомобилей, то убедитесь в том, что он знаком и в точности следует изложенным выше инструкциям.

**Примечание:** *Некоторые материалы/ткани обладают окрашивающей способностью. Из-за этого на коже светлых оттенков могут возникать некрасивые обесцвеченные пятна. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.*

## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ



Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или волокон ткани. Любые субстанции, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Дайте ремням безопасности просохнуть естественным образом в полностью вытянутом состоянии.

*Примечание: Очищая ремни безопасности, проверьте ленты ремней на отсутствие повреждений и степень износа. При обнаружении повреждений или износа следует сообщить об этом дилеру или в технический центр Land Rover.*

## КРЫШКИ МОДУЛЕЙ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ



Крышки подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки.



Не допускайте загрязнения жидкостями крышек подушек безопасности и прилегающих зон. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

## СЕНСОРНЫЙ ЭКРАН, ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ И АУДИОСИСТЕМА

- Чистите слегка увлажненной тканью.
- Не пользуйтесь химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Чтобы исключить возникновение ошибок, не дотрагивайтесь до экрана несколькими пальцами одновременно.
- Не давите на экран слишком сильно.
- Не допускайте контакта острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- Оберегайте экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

## МОТОРНОЕ МАСЛО

- ❗ Проверяйте уровень масла в двигателе каждую неделю. Если уровень масла внезапно понизился, или вы заметили значительное падение его уровня, обратитесь к квалифицированным специалистам.
- ❗ Если на экране появилось сообщение **НИЗКОЕ ДАВЛЕНИЕ МАСЛА**, выбрав безопасное место, незамедлительно остановитесь, выключите двигатель и обратитесь к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет устранена.

Перед проверкой уровня масла убедитесь, что:

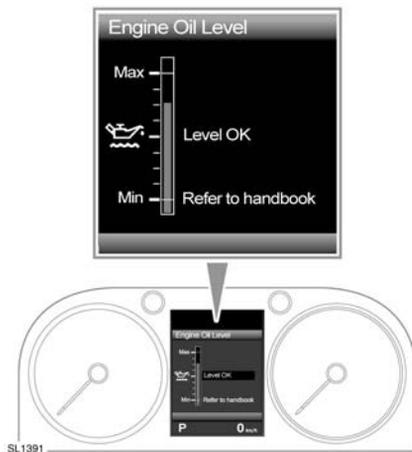
- автомобиль стоит на ровной поверхности;
- двигатель прогрет до рабочей температуры (масло горячее);
- двигатель был выключен в течение 10 минут, так как система не выдаст точных данных, если уровень масла не стабилизируется.

После этого проверьте уровень масла следующим образом:

1. Включите зажигание (не запуская двигатель).
2. Убедитесь, что селектор установлен в положение **P** (Стоянка).
3. С помощью кнопок управления на информационном модуле водителя выберите **Службное меню** (см. **62, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ**).

В Службном меню выберите **Показать ур.масла**. На панели приборов отобразится текущий уровень масла и рекомендации по доливке, долейте масло согласно инструкции.

Индикация уровня масла отображается на указателе. Сообщения справа от указателя рекомендуют необходимые действия.



Если уровень масла в пределах нормы, отобразится сообщение **Уровень масла ОК**. Добавлять масло не нужно.

Если уровень масла ниже требуемого, отобразится сообщение с указанием количества масла, которое необходимо долить, например: **Долить 0,5 л**. Долейте рекомендованное количество масла.

Если появилось сообщение **Уровень масла Перелив**, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Не пользуйтесь автомобилем, это приведет к серьезному повреждению двигателя.

Если появилось сообщение **Уровень масла Недолив**, долейте 1,5 л (2,6 пинты) масла, затем проверьте уровень еще раз.

Сообщение **Уровень масла Недоступно** может появиться, когда уровень масла еще не стабилизировался. Выключите зажигание, подождите 10 минут, затем проверьте уровень масла по индикатору еще раз.

Если появилось предупреждение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА**, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ДОЛИВ МАСЛА



Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произошло вследствие применения масла, не соответствующего требуемым техническим условиям.



Нарушение требования об использовании масел, отвечающих спецификациям, может привести к повышенному износу двигателя, отложению смол и увеличению вредных выбросов. Это также может привести к повреждению двигателя.



Избыточная заливка масла может привести к серьезному повреждению двигателя. Масло следует добавлять в малых количествах, а уровень проверять заново, чтобы не превысить максимальный уровень.

1. Отверните крышку маслоразливной горловины.
2. Долейте масло согласно указаниям на дисплее.
3. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
4. Заново проверьте уровень масла через 10 минут.

Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит к климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль.

**Примечание:** Для того, чтобы поднять уровень масла на щупе от отметки **MIN** до **MAX** для всех моделей требуется добавить 1,5 л масла (2,6 пинты).

## ХАРАКТЕРИСТИКИ МОТОРНОГО МАСЛА

| Модель                  | Спецификация                                                                        |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Бензиновый двигатель V8 | Используйте только моторное масло 5W-20, соответствующее спецификации WSS-M2C925-A. |
| Дизельный двигатель V6  | Используйте только моторное масло 5W-30, соответствующее спецификации WSS-M2C934-B. |

Land Rover рекомендует масла Castrol.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- ⚠ Работа двигателя без охлаждающей жидкости приводит к серьезному повреждению двигателя.

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.

Обеспечивайте поддержание уровня между отметками COLD FILL RANGE (границы уровня охлаждающей жидкости в холодном состоянии), расположенными на боковой поверхности расширительного бачка. Не обращайте внимания на охлаждающую жидкость, видимую в верхней части бачка.

Если уровень упал внезапно или значительно, необходимо провести проверку автомобиля при помощи квалифицированного специалиста.



SL1103

## ДОЛИВ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ

- ⚠ Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.

- ⚠ Избегайте проливания антифриза на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

- ⚠ Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

- ⚠ При поездках в местах, где доступна для заливки вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Долив соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

Долейте до верхней отметки уровня, расположенной над текстом COLD FILL RANGE на боковой части расширительного бачка. Применяйте только 50% раствор воды и антифриза Castrol SF.

**Примечание:** В экстренном случае, если разрешенный антифриз не достать, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте антифризом традиционного состава. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к квалифицированному специалисту.

По завершении доливки плотно закрутите крышку до щелчка защелки.

## АНТИФРИЗ

-  Антифриз токсичен; проглатывание антифриза может привести к гибели. Храните емкости с антифризом закрытыми, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили антифриз, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
-  При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.
-  Применение неразрешенного антифриза оказывает негативное воздействие на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.
-  Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Антифриз содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне  $50\% \pm 5\%$  круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Удельная плотность 50%-го раствора антифриза при  $20^{\circ}\text{C}$  ( $68^{\circ}\text{F}$ ) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до  $-40^{\circ}\text{C}$  ( $-40^{\circ}\text{F}$ ).

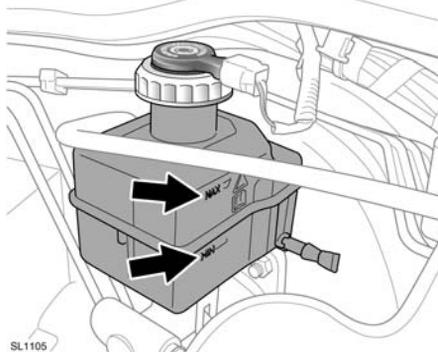
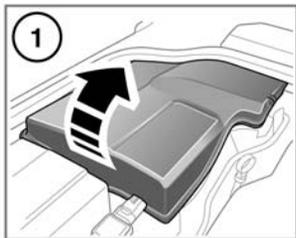
## ПРОВЕРКА ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

-  Тормозная жидкость очень токсична. Храните емкости с тормозной жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
-  При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.
-  Старайтесь не проливать тормозную жидкость на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.
-  Не совершайте поездок при уровне жидкости ниже отметки MIN.
-  Если ход педали тормоза заметно увеличился или происходит заметное уменьшение тормозной жидкости, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. Езда при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

 Если объем жидкости в бачке тормозной системы падает ниже рекомендуемого уровня, загорается красный сигнализатор на панели приборов.

**Примечание:** Если сигнализатор загорается во время движения, остановите автомобиль, как только позволят условия безопасности, плавно нажимая педаль тормоза. Проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю на автомобиле, стоящем на ровной поверхности (при большом пробеге или тяжелых условиях эксплуатации – чаще).



Для проверки уровня тормозной жидкости необходимо снять левую или правую подкапотную крышку, в зависимости от того, левостороннее управление на автомобиле (левая крышка) или правостороннее. См. 218, **ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ – СНЯТИЕ**.

Уровень жидкости можно проверить, не снимая крышку горловины, через прозрачную стенку бачка.

Уровень тормозной жидкости должен быть между отметками **MAX** и **MIN**.

## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ

- ❗ Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.
- ❗ Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости (жидкости из открытых емкостей, или слитые из системы ранее, впитывают влагу, что может негативно отразиться на характеристиках, поэтому их нельзя использовать).

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку наливной горловины.
3. Заполните бачок до отметки **MAX**, используя тормозную жидкость Shell DOT4 ESL. Если жидкость Shell DOT4 ESL недоступна, можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
4. Закройте крышку и закрывающую панель.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

 Жидкость гидроусилителя крайне токсична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

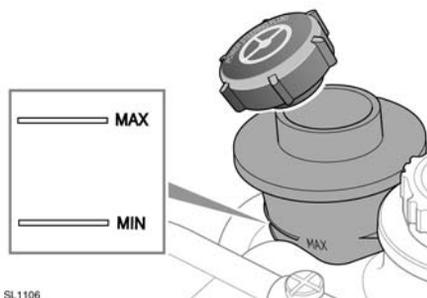
 При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

 Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже отметки **MIN**. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

 В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью. В противном случае может произойти серьезное повреждение насоса гидроусилителя.

 Если уровень жидкости падает медленно, ее можно долить до верхней отметки, чтобы дать возможность автомобилю доехать до станции техобслуживания. Тем не менее, рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить езду на автомобиле.

Проверяйте и доливайте жидкость, когда автомобиль стоит на горизонтальной площадке, при выключенном двигателе и холодной системе. Не поворачивайте рулевое колесо после остановки двигателя.



SL1106

Уровень жидкости можно увидеть через полупрозрачный корпус бачка.

Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ

 Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

 Не заполняйте бачок выше отметки **MAX**.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Залейте в бачок жидкость Texaco Cold Climate PAS до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.
4. Установите крышку наливной горловины.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ

**!** Жидкость системы динамической стабилизации высокотоксична. Храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**!** При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

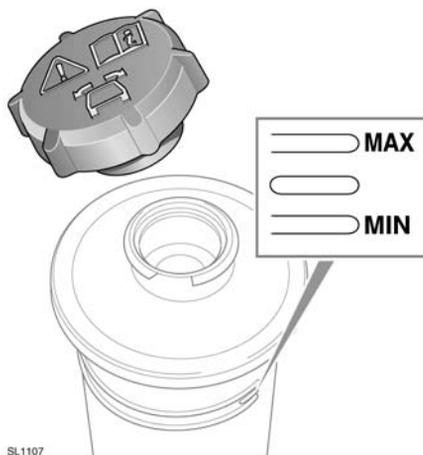
**!** Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже отметки **MIN**. Может произойти серьезная поломка системы динамической стабилизации.

**!** В случае заметного падения уровня жидкости немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

**!** Если уровень жидкости падает медленно, ее можно долить до верхней отметки, чтобы дать возможность автомобилю доехать до станции техобслуживания. Тем не менее, рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить езду на автомобиле.

**!** Не пользуйтесь автомобилем, чтобы доехать до станции техобслуживания, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска.

Проверяйте и доливайте жидкость только при выключенном двигателе и на холодной системе.



Уровень можно проверить, не снимая крышку, через прозрачную стенку бачка.

Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ

**!** Жидкость системы динамической стабилизации повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

**!** Не заполняйте бачок выше отметки **MAX**.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Залейте в бачок жидкость Texaco Cold Climate PAS до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.
4. Установите крышку наливной горловины.

## ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

 Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легковоспламеняемы, особенно опасно попадание жидкости с высокой концентрацией или неразбавленной жидкости на источник искрообразования. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.

 Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте жидкость омывателя с защитой от замерзания. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора и повышению риска столкновения.

 Не применяйте антифриз или водный раствор уксуса в бачке омывателя – антифриз повреждает окрашенные поверхности, а уксус может повредить насос омывателя ветрового стекла.

 В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

## ДОЛИВ ЖИДКОСТИ

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. Обязательно доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания стекол.

Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в наливной горловине.
4. Установите крышку наливной горловины.

## СВЕДЕНИЯ О ДВИГАТЕЛЕ

|                          | Дизельный двигатель V6 | Бензиновые двигатели V8 | Бензиновые двигатели V8 (с наддувом) |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| Емкость                  | 2993 см <sup>3</sup>   | 5000 см <sup>3</sup>    | 5000 см <sup>3</sup>                 |
| Порядок работы цилиндров | 1-4-2-5-3-6            | 1-5-4-2-6-3-7-8         | 1-5-4-2-6-3-7-8                      |
| Диаметр цилиндра         | 84,0 мм                | 92,5 мм                 | 92,5 мм                              |
| Ход поршня               | 90,0 мм                | 93,0 мм                 | 93,0 мм                              |
| Число цилиндров          | 6                      | 8                       | 8                                    |
| Степень сжатия           | 16:1                   | 11,5:1                  | 9,5:1                                |

## СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И РАБОЧИЕ ЖИДКОСТИ

| Наименование                               | Модификация                           | Спецификация                                                                                                                       |
|--------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Моторное масло                             | Автомобили с дизельным двигателем V6  | SAE 5W-30, соответствующее требованиям WSS-M2C934-B. При отсутствии можно использовать масло, соответствующее требованиям ACEA:C2. |
|                                            | Автомобили с бензиновым двигателем V8 | Только SAE 5W-20 в соответствии со спецификацией WSS-M2C925-A.                                                                     |
| Масло коробки передач                      | Для всех автомобилей                  | Shell ATF M1375.4                                                                                                                  |
| Масло раздаточной коробки                  | Для всех автомобилей                  | Shell TF 0753                                                                                                                      |
| Масло переднего дифференциала              | Для всех автомобилей                  | SAF XO                                                                                                                             |
| Масло заднего дифференциала                | Не блокирующийся                      | SAF XO                                                                                                                             |
| Масло заднего дифференциала                | Электронная блокировка                | Castrol SAF Carbon Mod Plus                                                                                                        |
| Рабочая жидкость гидроусилителя            | Для всех автомобилей                  | Жидкость Texaco Cold Climate PAS                                                                                                   |
| Жидкость системы динамической стабилизации | Для всех автомобилей                  | Жидкость Texaco Cold Climate PAS                                                                                                   |

# Технические характеристики

| Наименование         | Модификация          | Спецификация                                                                                                                                                |
|----------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Тормозная жидкость   | Для всех автомобилей | Shell DOT4 ESL. При отсутствии можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03. |
| Омыватель стекла     | Для всех автомобилей | Незамерзающий омыватель стекла                                                                                                                              |
| Охлаждающая жидкость | Для всех автомобилей | 50% смесь антифриза Castrol SF с водой.                                                                                                                     |

## ЗАПРАВОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

| Наименование                               | Модификация               | Емкость                        |
|--------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| Топливный бак (полезная)                   | Дизельный двигатель       | 84 л (18,4 галлонов)           |
|                                            | Бензиновый двигатель      | 88 л (19,3 галлонов)           |
| Заливка масла в двигатель и замена фильтра | Дизельный двигатель       | 5,9 литра (10,4 пинты)         |
|                                            | Бензиновый двигатель      | 8,0 литра (14,0 пинты)         |
| Автоматическая КПП                         | Для всех автомобилей      | Заливается на весь срок службы |
| Раздаточная коробка                        | Для всех автомобилей      | 1,5 литра (2,64 пинты)         |
| Передний дифференциал –<br>заполнение      | Для всех автомобилей      | 0,56 литра (1,0 пинты)         |
| Задний дифференциал                        | Не блокирующийся          | 1,2 литра (2,1 пинты)          |
| Задний дифференциал                        | С электронной блокировкой | 1,6 литра (2,8 пинты)          |
| Бачок омывателя                            | Для всех автомобилей      | 5,6 литра (9,8 пинты)          |
| Система охлаждения (заправка)              | Дизельный двигатель       | 11,5 литра (20,2 пинты)        |
|                                            | Бензиновый (без наддува)  | 10,8 литра (19 пинт)           |
|                                            | Бензиновый (с наддувом)   | 14,1 литра (24,8 пинты)        |

Указанные ёмкости приблизительны и приводятся для справки. Уровень всех масел требуется проверять, используя щуп, крышки с уровнемером или по информационному модулю водителя (что применимо).

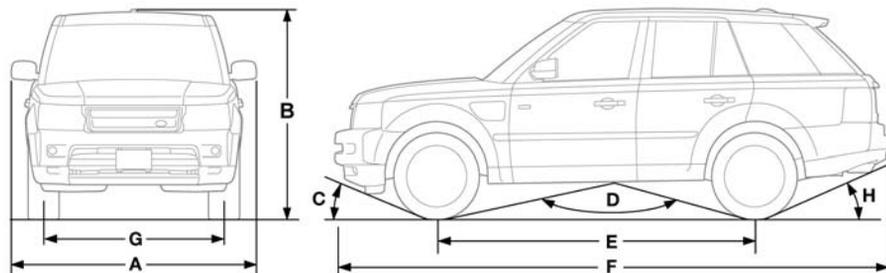
## МАССА

| Модификация                                                                                                                                                                                                   | Масса автомобиля от    | Полная разрешенная масса автомобиля (GVW) <sup>1</sup> | Величина буксируемого веса <sup>2</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Автомобили с дизельным двигателем                                                                                                                                                                             | 2535 кг<br>5589 фунтов | 3175 кг<br>7000 фунтов                                 | 6675 кг<br>14 716 фунтов                |
| Бензиновые двигатели (без наддува)                                                                                                                                                                            | 2489 кг<br>5487 фунтов | 3070 кг<br>6768 фунтов                                 | 6570 кг<br>14 484 фунта                 |
| Бензиновые двигатели (с наддувом)                                                                                                                                                                             | 2590 кг<br>5710 фунтов | 3125 кг<br>6889 фунтов                                 | 6625 кг<br>14 605 фунтов                |
| <p><sup>1</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля, включая пассажиров и груз.</p> <p><sup>2</sup> Максимально разрешенный вес автомобиля и прицепа с тормозами, включая их соответствующую загрузку.</p> |                        |                                                        |                                         |

| Модификация                                                                                                                                                                                                     | Максимальная нагрузка на передний мост <sup>1</sup> | Максимальная нагрузка на задний мост <sup>1</sup> | Максимальная нагрузка на верхние багажные дуги <sup>2</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Автомобили с дизельным двигателем                                                                                                                                                                               | 1540 кг<br>3395 фунтов                              | 1710 кг<br>3770 фунтов                            | 75 кг<br>165 фунтов                                         |
| Автомобили с бензиновым двигателем                                                                                                                                                                              | 1470 кг<br>3241 фунт                                | 1710 кг<br>3770 фунтов                            | 75 кг<br>165 фунтов                                         |
| <p><sup>1</sup> Максимальной нагрузки на передний и задний мост не может быть одновременно, поскольку это превысит ограничение по полной массе.</p> <p><sup>2</sup> Это число включает вес багажника крыши.</p> |                                                     |                                                   |                                                             |

# Технические характеристики

## ГАБАРИТЫ



SL1111

| Наименование | Описание                                                                                                                            | мм (дюймы)   | градусы |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|
| A            | Ширина (включая зеркала)                                                                                                            | 2158 (85,0)  | –       |
| B            | Общая высота:                                                                                                                       |              |         |
|              | – Режим посадки                                                                                                                     | 1739 (68,5)  | –       |
|              | – Стандартная высота                                                                                                                | 1789 (70,4)  | –       |
|              | – Высота для движения по бездорожью                                                                                                 | 1844 (72,6)  | –       |
| C            | Угол въезда (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при высоте для бездорожья)                                                          | –            | 34°     |
| D            | Угол проходимости (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при высоте для бездорожья)                                                    | –            | 130°    |
| E            | Колесная база                                                                                                                       | 2745 (108,0) | –       |
| F            | Габаритная длина                                                                                                                    | 4783 (188,3) | –       |
| G            | Колея – передняя                                                                                                                    | 1605 (63,2)  | –       |
|              | Колея – задняя                                                                                                                      | 1612 (63,5)  | –       |
| H            | Угол съезда без сцепного устройства (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при полноразмерном запасном колесе и высоте для бездорожья) | –            | 29°     |
| –            | Задний угол проходимости со сцепным приспособлением фиксированной высоты (снаряженная масса по стандарту ЕЕС)                       |              |         |
|              | – Стандартная высота                                                                                                                | –            | 15,1°   |
|              | – Высота для движения по бездорожью                                                                                                 | –            | 17,8°   |
| –            | Глубина брода:                                                                                                                      |              |         |
|              | – Стандартная высота                                                                                                                | 600 (23,6)   | –       |
|              | – Высота для движения по бездорожью                                                                                                 | 700 (28)     | –       |

| Наименование | Описание                            | мм (дюймы)             | градусы |
|--------------|-------------------------------------|------------------------|---------|
| –            | Минимальный дорожный просвет:       |                        |         |
|              | – Стандартная высота                | 172 (6,8)              |         |
|              | – Высота для движения по бездорожью | 227 (8,9)              |         |
| –            | Радиус поворота (габаритный)        | 11,9 м<br>(39,04 фута) | –       |

## ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП



Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены и соответствующая лампа, и зажигание. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

| Фонарь                                    | Спецификация | Мощность (Вт) |
|-------------------------------------------|--------------|---------------|
| Галогеновая фара (ближний и дальний свет) | H7           | 55            |
| Ксеноновая фара (ближний и дальний свет)  | D3S          | 35            |
| Фонари освещения при поворотах            | H8           | 35            |
| Передние указатели поворота               | PY24W        | 24            |
| Передние противотуманные фары             | H11          | 55            |
| Боковые повторители указателей поворота   | WY5W         | 5             |
| Фонари заднего хода                       | P21W         | 21            |
| Задние противотуманные фары               | P21W         | 21            |
| Освещение регистрационного знака          | W5W          | 5             |
| Плафоны подсветки выхода                  | W5W          | 5             |
| Внутреннее освещение                      | W5W          | 5             |

## КОЛЕСА И ШИНЫ

| Размер колеса | Размер шины                                                         | Коэффициент нагрузки |
|---------------|---------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 5,5J x 19     | T175/80 R19 M<br>(временное запасное колесо)                        | 122                  |
| 8,0J x 19     | Прочное запасное колесо<br>255/50 R19 Y                             | 107                  |
| 9,0J x 19     | 255/50 R19 Y                                                        | 107                  |
| 9,0J x 19     | 255/50 R19 V –<br>только для стран<br>Персидского залива и Бразилии | 107                  |
| 9,5J x 20     | 275/40 R20 Y                                                        | 106                  |

## КОЛЁСА И ШИНЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ КОМПЛЕКТАЦИИ



- 1 \_\_\_\_\_
- 2 \_\_\_\_\_
- 3 \_\_\_\_\_

SL1304

**Примечание:** Для записи информации по колесам и шинам дополнительной комплектации используйте приведенные выше позиции.

1. Давление в шинах передних колес.
2. Давление в шинах задних колес.
3. Информация по колесам и шинам (размер, скоростные характеристики и т.д.).



**Перед установкой колес и шин дополнительной комплектации обратитесь к дилеру Land Rover.**

## УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС (ДЛЯ КИТАЯ)

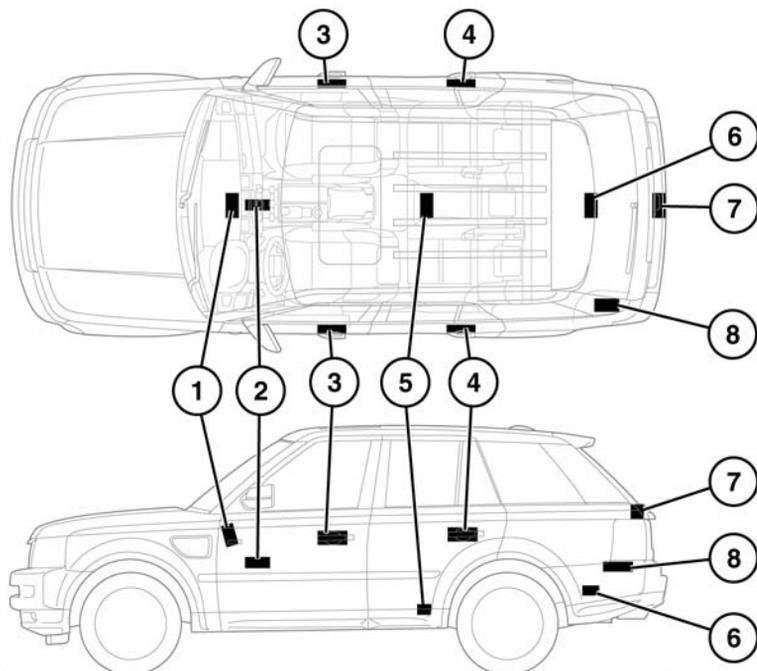
| <b>Автомобили с компрессорными бензиновыми и дизельными двигателями, оснащенные системой CVD (динамическим управлением амортизаторами)</b> |                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Геометрия колес – передние                                                                                                                 | $+0,15^{\circ} \pm 0,2^{\circ}$  |
| Угол установки колес – задние                                                                                                              | $0,19^{\circ} \pm 0,14^{\circ}$  |
| Развал – переднее левое                                                                                                                    | $-0,63^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$ |
| Развал – переднее правое                                                                                                                   | $-0,75^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$ |
| Развал – заднее левое                                                                                                                      | $-1,0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |
| Развал – заднее правое                                                                                                                     | $-1,0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |
| Угол наклона оси поворота – переднее левое                                                                                                 | $3,96^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |
| Продольный угол наклона оси поворота – переднее правое                                                                                     | $4,07^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |

| <b>Автомобили с бензиновыми и дизельными двигателями без наддува, не оснащенные системой CVD</b> |                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Геометрия колес – передние                                                                       | $+0,10^{\circ} \pm 0,2^{\circ}$  |
| Угол установки колес – задние                                                                    | $0,19^{\circ} \pm 0,14^{\circ}$  |
| Развал – переднее левое                                                                          | $-0,63^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$ |
| Развал – переднее правое                                                                         | $-0,38^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$ |
| Развал – заднее левое                                                                            | $-0,5^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |
| Развал – заднее правое                                                                           | $-1,0^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |
| Угол наклона оси поворота – переднее левое                                                       | $3,96^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |
| Продольный угол наклона оси поворота – переднее правое                                           | $4,07^{\circ} \pm 0,75^{\circ}$  |

## ХОД ПЕДАЛИ (ДЛЯ КИТАЯ)

Ход педали тормоза задан на заводе-изготовителе и не регулируется.

## ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ



SL1314

1. Передатчик в передней части салона.
2. Модуль запуска без ключа.
3. Передатчики в наружных ручках передних дверей.
4. Передатчики в наружных ручках задних дверей.
5. Передатчик в потолочном модуле салона.
6. Внутренний передатчик багажного отделения.
7. Наружный передатчик багажного отделения.
8. Левый передатчик багажного отделения.



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется находиться на расстоянии не менее 22 см (8,7 дюйма) от таких устройств и любых установленных в автомобиле передатчиков. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ



Не допускайте открытого пламени или других источников воспламенения рядом с аккумуляторной батареей, поскольку она может выделять взрывоопасные газы.



Обеспечьте надлежащую защиту глаз при работе рядом с аккумуляторной батареей или при ее обслуживании. Это снизит риск повреждения глаз брызгами электролита.



Во избежание травм не допускайте детей близко к аккумуляторной батарее.



Не забывайте, что аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Аккумуляторная батарея содержит очень едкую и токсичную кислоту.

## УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ



Не допускайте попадания электролита (жидкости) аккумуляторной батареи на кожу и в глаза. Электролит едкий и токсичный, поэтому может привести к тяжелым травмам. При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте место попадания чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита на кожу и/или одежду снимите эту одежду и/или промойте кожу обильным количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита в глаза, обильно промойте их чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью, продолжите промывание водой.



Проглатывание электролита может привести к летальному исходу. В случае проглатывания электролита немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.

# Аккумуляторная батарея автомобиля

 Пробки банок батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в батарее может произойти рост давления, что может привести к взрыву.

 Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку батарея выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

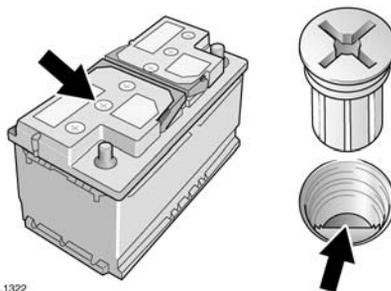
 Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее. Это может привести к взрыву.

 Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

 Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания аккумуляторной батареи всегда тщательно мойте руки.

Автомобиль оснащен аккумуляторной батареей, требующей минимального ухода и технического обслуживания.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита. При необходимости можно доливать в батарею дистиллированную воду.



SL1322

Отверните шесть пробок, закрывающих банки батареи, и положите их в надежное место.

Убедитесь в том, что объем жидкости (электролита) соответствует уровню пластмассового индикатора. Если необходимо, долейте дистиллированную воду, но не допускайте перелива. Установите на место шесть пробок, закрывающих банки батареи.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ПРОВОДОВ

 Вращающиеся детали двигателя могут причинить тяжелую травму. Работая вблизи вращающихся деталей двигателя, соблюдайте особую осторожность.

 Перед запуском обесточенного автомобиля убедитесь, что включен стояночный тормоз, либо установите под колеса подходящие колодки. Убедитесь, что выбрано положение Р (Стоянка).

 Работать рядом с аккумуляторной батареей следует в защитных очках.

 Не пытайтесь запустить обесточенный автомобиль, если есть подозрение, что электролит в аккумуляторной батарее замерз.

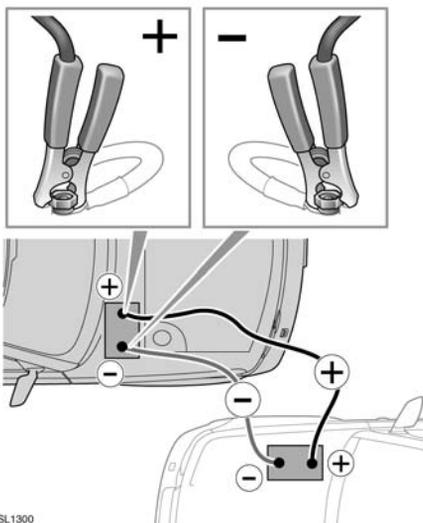
 При нормальной эксплуатации аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ. Объем выделяемого газа достаточен для сильного взрыва, который может причинить серьезные травмы. Убедитесь, что вблизи моторного отсека отсутствует искрение и открытое пламя.

 Убедитесь, что между автомобилем-донором и обесточенным автомобилем нет физического контакта, за исключением вспомогательных проводов.

 Убедитесь, что вспомогательная аккумуляторная батарея или пусковое устройство рассчитаны на 12 В.

 Перед использованием какого-либо электрооборудования отсоедините провода от аккумуляторной батареи.

*Примечание:* Перед подсоединением проводов вспомогательной аккумуляторной батареи убедитесь в правильности подключения проводов аккумулятора на автомобиле, который нужно завести, и в том, что все электрооборудование выключено.



1. Подсоедините один конец положительного вспомогательного провода (красного) к положительной клемме вспомогательной батареи.
2. Подсоедините другой конец положительного провода для запуска двигателя к положительной клемме разряженной батареи.
3. Подсоедините один конец отрицательного провода (черного) для запуска двигателя к отрицательной клемме вспомогательной батареи.

4. Подсоедините другой конец отрицательного провода для запуска двигателя к массе на автомобиле с разряженной батареей. Точка подключения к массе должна быть на расстоянии не менее 0,5 метра (20 дюймов) от аккумулятора и как можно дальше от трубопроводов топливной и тормозной систем.

**Примечание:** Убедитесь в том, что провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.

5. Запустите двигатель автомобиля-донора и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
6. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.

**Примечание:** Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения его от проводов для запуска двигателя.

7. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах несколько минут.
8. Выключите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей.
9. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от запускаемого автомобиля.
10. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от аккумуляторной батареи автомобиля-донора.
11. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от запускаемого автомобиля.
12. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от автомобиля-донора.

## ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ С ПОМОЩЬЮ ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА

Чтобы запустить двигатель с помощью пускового устройства или вспомогательной аккумуляторной батареи, выполните следующие действия в указанной последовательности.

1. Подсоедините положительный (красный) вспомогательный провод к положительной клемме аккумуляторной батареи обесточенного автомобиля.
2. Подсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод к клемме массы (-) аккумуляторной батареи.
3. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу.
4. Отсоедините отрицательный (черный) вспомогательный провод от аккумуляторной батареи автомобиля.
5. Отсоедините положительный (красный) вспомогательный провод от автомобиля.

## СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Перед отсоединением аккумуляторной батареи выключите зажигание. Всегда в первую очередь следует отсоединять и подсоединять отрицательный провод.



При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности – из-за своей тяжести она может стать причиной травмы при ее поднимании или падении.



Не наклоняйте батарею при подъеме или перемещении, поскольку наклон более 45 градусов может привести к порче батареи или проливанью электролита. Электролит аккумулятора едкий и высокотоксичный.



Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.



Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению зарядной системы.

1. Выключите все электрооборудование, закройте все окна и отключите сигнализацию.
2. Уберите пульт дистанционного управления из автомобиля и подождите две минуты, чтобы дать системам полностью выключиться.
3. Снимите отрицательный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
4. Снимите положительный зажим, поднимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
5. Отсоедините зажим батареи и снимите ее с автомобиля.

## ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ



Убедитесь в том, что используется зарядное устройство нужного типа и номинала. Применение зарядного устройства, не соответствующего рекомендованному, может привести к повреждению аккумулятора и стать причиной его взрыва.



Всегда заряжайте батарею в хорошо вентилируемой зоне, в стороне от источников открытого пламени, искрообразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.



Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля.



Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые к зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.

1. Отсоедините батарею и снимите ее с автомобиля.
2. Подсоедините зарядное устройство в соответствии с инструкциями его производителя.
3. По завершении зарядки выключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от батареи.
5. Перед подсоединением к автомобилю дайте батарее постоять в течение часа. Это позволит рассеяться взрывоопасным газам и уменьшит риск взрыва.

## ПОСЛЕДСТВИЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении аккумулятора может сработать сигнализация – это зависит от параметров ее настройки, установленных перед тем, как была снята аккумуляторная батарея. Если сигнализация сработала, отключите ее как обычно с пульта дистанционного управления. Для правильной работы стеклоподъемников может потребоваться повторная калибровка.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЙ



Устанавливайте только батарею подходящего типа и номинала. Использование аккумуляторных батарей других типов и номиналов может привести к возгоранию или повреждению системы электрооборудования. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос подбора батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.

## УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ



Использованные батареи следует правильно утилизировать, поскольку они содержат различные вредные вещества.

По вопросу утилизации обратитесь за советом к местному дилеру/технический центр компании и/или в местные уполномоченные органы.

## УСТАНОВКА



При установке батареи не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искру или короткое замыкание, что может привести к взрыву.



При установке батареи обеспечьте чистоту клемм и зажимов и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.



Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке аккумулятора оставьте колпачки на месте и снимите их непосредственно перед подсоединением зажимов проводов.

Установка батареи производится в последовательности, обратной процедуре снятия. Если вы сомневаетесь, как правильно установить батарею, не приступайте к ее установке, не посоветовавшись с квалифицированным специалистом.

## УХОД ЗА ШИНАМИ

-  Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами.
-  Не допускайте загрязнения шин автомобильными жидкостями, поскольку это может привести к повреждению шин.
-  Избегайте буксования колес. Это может привести к повреждению структуры шин и выходу их из строя.
-  Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч).

*Примечание:* После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. Сразу же после выезда на нормальное твердое дорожное полотно остановите автомобиль и проверьте, не повреждены ли шины.

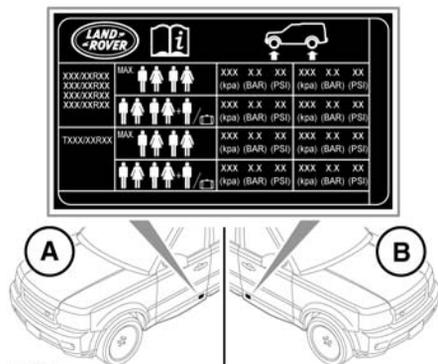
Все шины автомобиля (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если у вас возникнут сомнения по поводу состояния шин, немедленно обратитесь для их проверки в ремонтную мастерскую или к дилеру компании.

## ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

-  Не начинайте поездку, если шины неправильно накачаны.
-  Проверку давления следует выполнять на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает ниже необходимого.
-  Если автомобиль стоит под ярким солнцем или эксплуатируется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.

## ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

Значения давления в шинах приведены в табличке, расположенной на проеме двери водителя.



SL1389

- A. Расположение таблички с информацией по шинам на автомобиле с левосторонним управлением.
- B. Расположение таблички с информацией по шинам на автомобиле с правосторонним управлением.



**Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра, делая это на холодных шинах.**

Для проверки и регулировки давления в шинах следует выполнить следующую процедуру.

1. Открутите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите на вентиль наконечник манометра/насоса.
3. Посмотрите показания манометра и при необходимости подкачайте шину.
4. После подкачки шины снимите манометр и заново установите его для нового измерения. Если не сделать этого, манометр может дать неверные показания.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр и выпустите часть воздуха из шины, нажав на центр вентиля. Заново установите манометр на вентиль и проверьте давление.
6. Повторите процесс, добавляя или удаляя воздух по мере необходимости, пока не будет достигнуто нормальное давление.
7. Установите колпачок вентиля на место.

## ВЕНТИЛИ ШИН

Плотно закручивайте колпачки во избежание попадания в вентиль воды и грязи. При проверке давления в шинах проверяйте вентили на предмет пропускания воздуха.

## ПРОКОЛЫ ШИН

 **Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.**

## ЗАМЕНА ШИН

 **Всегда устанавливайте шины одного типа и, по мере возможности, одинаковой марки и рисунка протектора.**

 **Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин.**

Лучше заменять шины сразу на всех четырех колесах. Если такой возможности нет, заменяйте шины попарно (обе передние или обе задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Характеристики шин для автомобиля указаны на информационной табличке с данными о шинах. См. **255, ПРОВЕРКА ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ.**

## КОМПЕНСАЦИЯ ДАВЛЕНИЯ С УЧЕТОМ ТЕМПЕРАТУРЫ ОКРУЖАЮЩЕГО ВОЗДУХА

Более низкая температура окружающего воздуха вызовет падение давления в шинах. Это ведет к уменьшению высоты боковины шин и к повышению износа плечевой зоны шин, что может вызвать их выход из строя. При этом динамика автомобиля может также существенно ухудшиться.

Поэтому необходимо обеспечить соответствующую компенсацию за счет регулирования давления в шинах перед поездкой. Также давление в шинах можно отрегулировать по прибытии в место с более низкой температурой окружающего воздуха.

В этом случае перед регулировкой давления следует оставить автомобиль на улице не менее чем на один час.

Для компенсации давления при снижении температуры окружающего воздуха давление в шинах следует повышать на 0,14 бар (14 кПа или 2 фунта/кв.дюйм) на каждые 10°C (20°F) снижения температуры.

**Примечание:** При поездках в районы с другой температурой окружающего воздуха следите за давлением в шинах.

## ДЕФОРМАЦИЯ УЧАСТКОВ ШИН ПРИ ДЛИТЕЛЬНОЙ СТОЯНКЕ

Для уменьшения вероятности появления деформации типа «плоские пятна» давление в шинах можно увеличивать до максимальной величины, указанной на боковине шины, на то время, пока автомобиль остается неподвижным. Перед поездкой давление в шинах должно быть доведено до нормы.

## СТАРЕНИЕ ШИН

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Рекомендуется менять шины не реже одного раза в шесть лет, но иногда замена может оказаться необходимой и до конца этого срока.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЗИМНИХ ШИН

Если на автомобиле установлены зимние шины, необходимо соблюдать инструкции производителя. Обратите особое внимание на правильное давление в шинах на максимальной скорости, на которую рассчитан автомобиль.

| <b>Зимние шины, одобренные компанией Land Rover</b> |                                                     |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 19-дюймовые диски                                   | 255/55 R19 111H<br>Goodyear Ultra Grip              |
| 20-дюймовые диски                                   | 255/50 R20 109H<br>Continental Cross Contact Winter |

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ



Применяйте цепи противоскольжения только в условиях сильного снега, на твердом дорожном покрытии.



При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации Dynamic Stability Control (DSC) следует выключать.



Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.



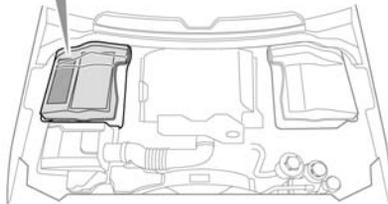
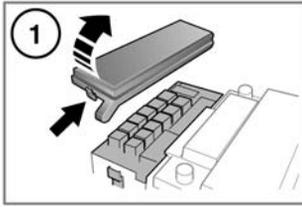
Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях обильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

При необходимости установки цепей противоскольжения необходимо соблюдать следующие правила:

- на задние колеса устанавливать цепи противоскольжения запрещено;
- односторонние цепи противоскольжения с шипами можно устанавливать только на передние колеса диаметром 18 или 19 дюймов;
- установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования;
- обязательно следует использовать цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в технический центр компании;
- всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя устройств противоскольжения. Особое внимание уделяйте инструкциям по максимальной скорости и установке;
- не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

## РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



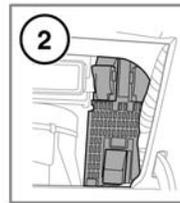
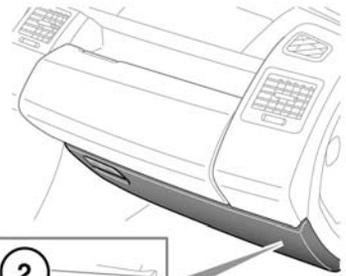
SL1109

1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
2. Блок предохранителей в салоне.

Для доступа к блоку предохранителей в салоне откройте перчаточный ящик, сожмите верхние части защелок и опустите перчаточный ящик в углубление для ног.

На ярлыке в задней части отделения для перчаток указаны предохраняемые электрические цепи и местоположение предохранителей.

Номера и расположение предохранителей в моторном отсеке показаны на внутренней стороне крышки блока предохранителей.



## ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ



При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с соответствующими характеристиками. Использование неподходящего предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что, в свою очередь, может вызвать пожар.



Если после установки предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера или в техническом центре Land Rover.

**Примечание:** Land Rover рекомендует, чтобы замену реле выполняли только квалифицированные специалисты.

Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и соответствующую электрическую цепь.

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В МОТОРНОМ ОТСЕКЕ

| Номер предохранителя | Номинал (А) | Цвет предохранителя | Защищаемая цепь                                                                                                                             |
|----------------------|-------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                    | 25          | Белый               | Топливный насос                                                                                                                             |
| 2                    | 5           | Желто-коричневый    | Бензиновые двигатели – EMS (MAGF, датчик масла)<br>Дизельные двигатели – жидкостный подогреватель                                           |
| 3                    | 5           | Желто-коричневый    | Блок управления пневматической подвески                                                                                                     |
| 4                    | 25          | Белый               | EMS (ECM, управление реле топливного насоса)                                                                                                |
| 5                    | 15          | Синий               | EMS                                                                                                                                         |
| 6                    | 15          | Синий               | Бензиновые двигатели – EMS (катушки зажигания)<br>Дизельные двигатели – EMS (датчики и блок управления реле свечей предпускового подогрева) |
| 7                    | 15          | Синий               | Адаптивная динамическая система, адаптивный круиз-контроль                                                                                  |
| 8                    | 25          | Белый               | Обогреватели задних сидений                                                                                                                 |
| 9                    | 15          | Синий               | Система динамической стабилизации                                                                                                           |
| 10                   | 10          | Красный             | Бензиновые двигатели – EMS (электропривод дроссельной заслонки)<br>Дизельные двигатели – EMS                                                |
| 11                   | 15          | Синий               | Бензиновые двигатели – EMS (кислородные датчики)<br>Дизельные двигатели – муфта компрессора кондиционера                                    |
| 12                   | 10          | Красный             | Обогрев форсунок омывателя                                                                                                                  |
| 13                   | 15          | Синий               | EMS                                                                                                                                         |
| 14                   | 15          | Синий               | Бензиновые двигатели – EMS (кислородные датчики)                                                                                            |
| 15                   | 30          | Зеленый             | Обогрев ветрового стекла                                                                                                                    |
| 16                   | 15          | Синий               | Задний стеклоочиститель                                                                                                                     |
| 17                   | 10          | Красный             | Дизельные двигатели – EMS (MAF, EGR)                                                                                                        |
| 18                   | 30          | Зеленый             | Обогрев ветрового стекла                                                                                                                    |
| 19                   | –           | –                   | –                                                                                                                                           |
| 20                   | 5           | Желто-коричневый    | Генератор                                                                                                                                   |
| 21                   | 5           | Желто-коричневый    | Система динамической стабилизации (DSC), антиблокировочная система тормозов (ABS)                                                           |
| 22                   | –           | –                   | –                                                                                                                                           |

| Номер предохранителя | Номинал (А) | Цвет предохранителя | Защищаемая цепь                                                                                                      |
|----------------------|-------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23                   | 25          | Белый               | Противобуксовочная система                                                                                           |
| 24                   | 25          | Белый               | Обогреватели передних сидений                                                                                        |
| 25                   | 15          | Синий               | Звуковой сигнал                                                                                                      |
| 26                   | 20          | Желтый              | Блок управления пневматической подвески                                                                              |
| 27                   | 5           | Желто-коричневый    | Блок управления двигателем (ЕСМ)                                                                                     |
| 28                   | 20          | Желтый              | Бензиновые двигатели V8 с наддувом – водяной насос интеркулера<br>Дизельные двигатели – вспомогательный обогреватель |
| 29                   | 30          | Зеленый             | Передние стеклоочистители                                                                                            |
| 30                   | 10          | Красный             | Блок управления автоматической коробкой передач                                                                      |

## БЛОК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ В САЛОНЕ

| Номер предохранителя | Номинал (А) | Цвет предохранителя | Защищаемая цепь                                                                                                         |
|----------------------|-------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1                    | 5           | Желто-коричневый    | Приемник радиосигналов, система TPM                                                                                     |
| 2                    | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 3                    | 15          | Синий               | Передние противотуманные фары                                                                                           |
| 4                    | 5           | Желто-коричневый    | Зеркало заднего вида салона с функцией автоматического затемнения                                                       |
| 5                    | 5           | Желто-коричневый    | Система динамической стабилизации (DSC), антиблокировочная система тормозов (ABS), датчик угла поворота рулевого колеса |
| 6                    | 5           | Желто-коричневый    | Адаптивный круиз-контроль (ACC)                                                                                         |
| 7                    | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 8                    | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 9                    | 5           | Желто-коричневый    | Электрический стояночный тормоз (EPB)                                                                                   |
| 10                   | 5           | Желто-коричневый    | Блок управления пневматической подвески                                                                                 |
| 11                   | 10          | Красный             | Фонари заднего хода прицепа                                                                                             |

## Плавкие предохранители

| Номер предохранителя | Номинал (А) | Цвет предохранителя | Защищаемая цепь                                                                                                         |
|----------------------|-------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12                   | 5           | Желто-коричневый    | Фонари заднего хода                                                                                                     |
| 13                   | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 14                   | 5           | Желто-коричневый    | Стоп-сигналы, выключатель тормозов                                                                                      |
| 15                   | 30          | Зеленый             | Обогрев заднего стекла                                                                                                  |
| 16                   | 10          | Красный             | Мини-холодильник вещевого ящика                                                                                         |
| 17                   | 5           | Желто-коричневый    | Доступ/запуск без ключа, центральный замок                                                                              |
| 18                   | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 19                   | 5           | Желто-коричневый    | Блок управления двигателем (ECM)                                                                                        |
| 20                   | 10          | Красный             | Обогрев рулевого колеса                                                                                                 |
| 21                   | 10          | Красный             | Переключатели на центральной консоли (раздаточная коробка, HDC, DSC), коррекция наклона фар, датчик загрязнения воздуха |
| 22                   | 5           | Желто-коричневый    | Автоматическая коробка передач, раздаточная коробка, задний дифференциал                                                |
| 23                   | 5           | Желто-коричневый    | Коррекция положения фар                                                                                                 |
| 24                   | 10          | Красный             | Правые боковые и задние габаритные фонари                                                                               |
| 25                   | 10          | Красный             | Левые боковые и задние габаритные фонари                                                                                |
| 26                   | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 27                   | 10          | Красный             | Габаритные фонари прицепа                                                                                               |
| 28                   | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 29                   | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 30                   | 25          | Белый               | Стеклоподъемник переднего пассажира, центральный замок                                                                  |
| 31                   | 5           | Желто-коричневый    | Датчик дождя, камера заднего вида                                                                                       |
| 32                   | 25          | Белый               | Стеклоподъемник двери водителя, наружные зеркала, центральный замок                                                     |
| 33                   | –           | –                   | –                                                                                                                       |
| 34                   | 10          | красный             | Привод открывания лючка топливноналивной горловины                                                                      |
| 35                   | –           | –                   | –                                                                                                                       |

## Плавкие предохранители

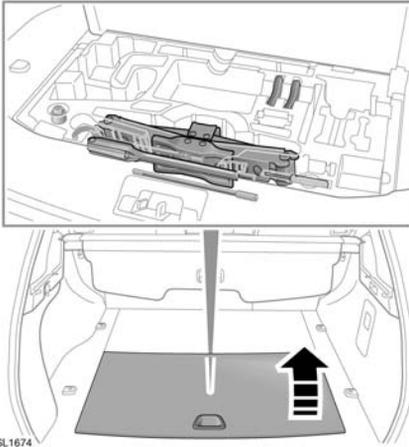
| Номер предохранителя | Номинал (А) | Цвет предохранителя | Защищаемая цепь                                                                                        |
|----------------------|-------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 36                   | 5           | Желто-коричневый    | Сирена с автономным питанием                                                                           |
| 37                   | 20          | Желтый              | Доступ без ключа, центральный замок                                                                    |
| 38                   | 15          | Синий               | Омыватель ветрового стекла                                                                             |
| 39                   | 25          | Белый               | Задний левый стеклоподъемник, центральный замок                                                        |
| 40                   | 5           | Желто-коричневый    | Память настроек сидений, часы, блок переключателей двери водителя (наружные зеркала, стеклоподъемники) |
| 41                   | –           | –                   | –                                                                                                      |
| 42                   | 30          | Зеленый             | Электропривод сиденья водителя                                                                         |
| 43                   | 15          | Синий               | Омыватель заднего стекла                                                                               |
| 44                   | 25          | Белый               | Задний правый стеклоподъемник, центральный замок                                                       |
| 45                   | 30          | Зеленый             | Электрическая регулировка сиденья пассажира                                                            |
| 46                   | –           | –                   | –                                                                                                      |
| 47                   | 20          | Желтый              | Потолочный люк                                                                                         |
| 48                   | 30          | Зеленый             | Разъем прицепа (питание от АКБ)                                                                        |
| 49                   | 5           | Желто-коричневый    | Адаптивная система переднего освещения (правый узел)                                                   |
| 50                   | 5           | Желто-коричневый    | Адаптивная система переднего освещения (левый узел)                                                    |
| 51                   | 5           | Желто-коричневый    | Переключатели на рулевом колесе                                                                        |
| 52                   | 20          | Желтый              | Прикуриватель                                                                                          |
| 53                   | –           | –                   | –                                                                                                      |
| 54                   | 15          | Синий               | Разъем прицепа (питание зажигания)                                                                     |
| 55                   | 20          | Желтый              | Гнездо питания дополнительного оборудования – центральное и заднее                                     |
| 56                   | 10          | Красный             | Подушка безопасности SRS                                                                               |
| 57                   | 10          | Красный             | Внутреннее освещение                                                                                   |
| 58                   | –           | –                   | –                                                                                                      |
| 59                   | 10          | Красный             | Электропривод закрытия двери багажного отделения                                                       |
| 60                   | –           | –                   | –                                                                                                      |
| 61                   | 10          | Красный             | Панель приборов, информационная панель                                                                 |
| 62                   | 10          | Красный             | Блок управления микроклиматом                                                                          |
| 63                   | –           | –                   | –                                                                                                      |

## Плавкие предохранители

| Номер предохранителя | Номинал (А) | Цвет предохранителя | Защищаемая цепь                                           |
|----------------------|-------------|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| 64                   | 15          | Синий               | Аудиосистема, DVD-проигрыватель, телефон, сенсорный экран |
| 65                   | 5           | Желто-коричневый    | Система камер кругового обзора                            |
| 66                   | 5           | Желто-коричневый    | Диагностическое гнездо                                    |
| 67                   | 15          | Синий               | Блок мультимедийной системы в задней части салона         |
| 68                   | 10          | Красный             | Модуль мультимедиа, радио                                 |
| 69                   | –           | –                   | –                                                         |

## НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

**Примечание:** Типы и расположение инструментов могут отличаться от тех, что показаны на иллюстрациях.

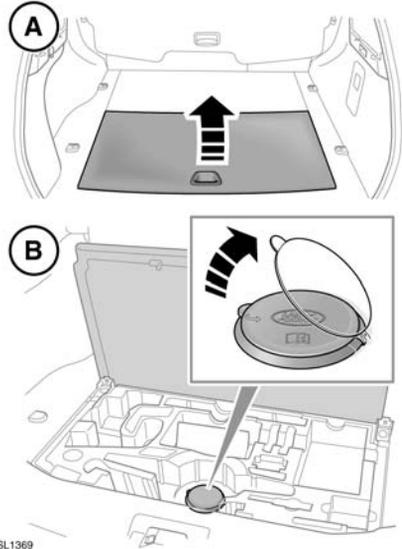


SL1674

Набор инструментов расположен под панелью в полу грузового отсека.

**Примечание:** Особое внимание уделяйте правильному расположению каждого инструмента, поскольку после использования необходимо вернуть его на место.

## ОПУСКАНИЕ ЗАПАСНОГО КОЛЕСА



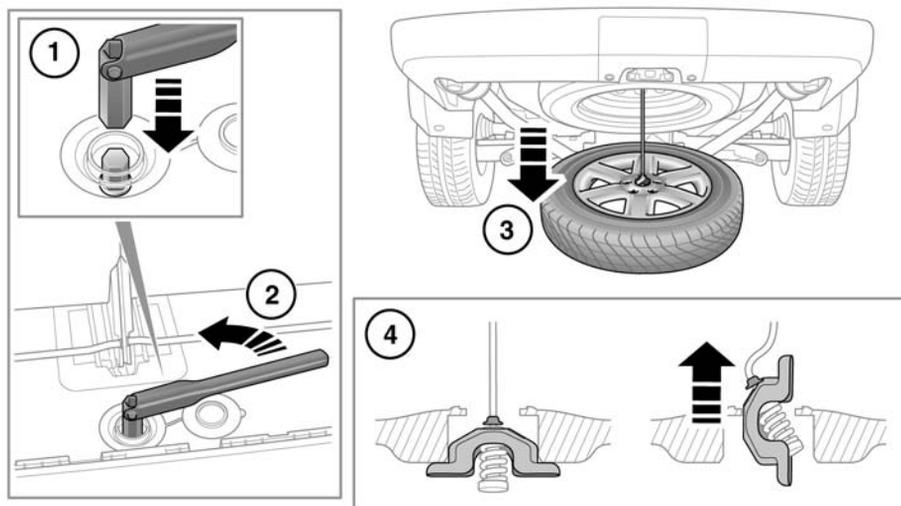
SL1369

-  Подготовьте запасное колесо до подъема автомобиля во избежание неустойчивого положения автомобиля при подъеме.
-  Колеса очень тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме. Особые меры предосторожности соблюдайте при подъеме и перемещении колес.
-  Всегда закрепляйте запасное или снятое колесо в нужном положении крепежным болтом.

Обязательно снимайте запасное колесо перед поддомкрачиванием автомобиля.

**Примечание:** Перед извлечением запасного колеса пометьте его положение в нише. Заменяемое колесо должно быть правильно размещено в месте хранения.

## Замена колеса



SL1136



Не используйте электроинструменты для опускания запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.

1. Откройте люк доступа к запасному колесу в багажном отделении и извлеките домкрат из лотка с инструментами.  
Поднимите крышку, закрывающую гайку лебедки подъема запасного колеса.
2. Установите монтажный ключ поверх гайки механизма опускания колеса и поворачивайте по часовой стрелке, чтобы опустить колесо.
3. Продолжайте вращать гайку лебедки подъема колеса, пока колесо не опустится на поверхность земли и не провиснет трос лебедки. Не применяйте большого усилия для поворота гайки лебедки после того, как она дойдет до фиксатора.
4. Удерживая трос, разверните держатель так, чтобы его можно было продеть через отверстие колеса, как показано на рисунке.

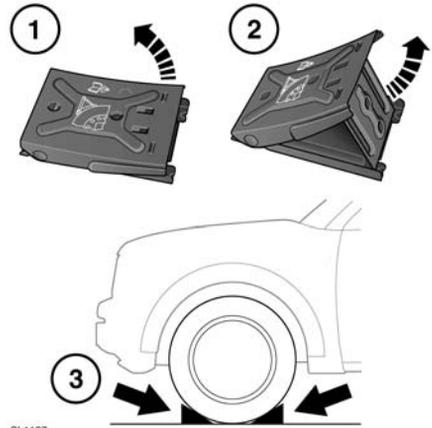
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОЛОДОК



Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.



Если приходится поднимать автомобиль домкратом на склоне, поместите колодки с нижней стороны по склону, установив их под оба колеса моста, который не поднимается.



SL1137

Колодки хранятся в наборе инструментов.

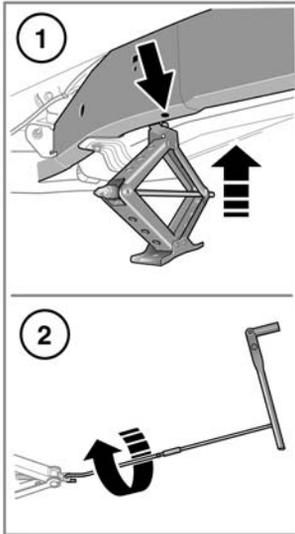
1. Извлеките колодки из набора инструментов и поднимите сложенную секцию, чтобы собрать колодку.
2. Поднимайте опорную секцию колодки до тех пор, пока она не зафиксируется на месте.
3. Установите автомобиль на горизонтальной площадке. Необходимо использовать обе колодки. Установите их с обеих сторон колеса и плотно задвиньте под колесо.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕСА

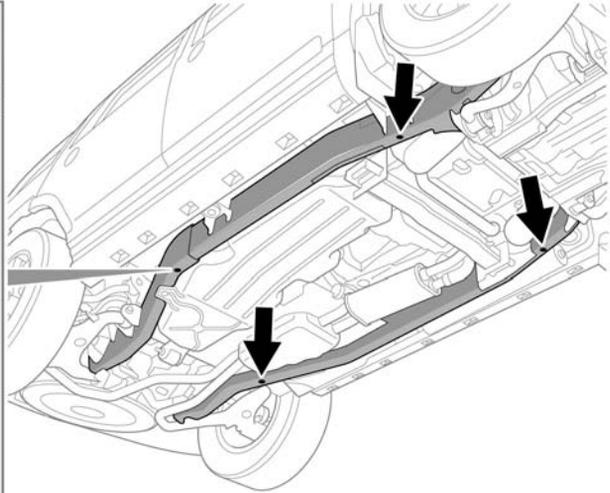
Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

-  Всегда выбирайте безопасное место для остановки – на удалении от автомагистрали и транспортного потока.
-  Автомобиль должен стоять на твердой ровной поверхности, опираясь на домкрат.
-  Включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение Р (Стоянка).
-  Убедитесь, что высота пневматической подвески соответствует режиму «бездорожье».
-  Включите аварийную световую сигнализацию.
-  Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и закройте замок рулевой колонки.
-  Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.
-  Убедитесь в отсутствии в автомобиле пассажиров и животных, а также в том, что они находятся в безопасном месте в стороне от дороги.
-  Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.
-  Не размещайте никаких предметов между домкратом и поверхностью земли и между домкратом и автомобилем.
-  Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колесных гаек. Если торцовый ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. Кроме того, непредвиденное движение может привести к травме.
-  Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому неправильное обращение с ними может привести к травме.

## ГНЕЗДА ДЛЯ УСТАНОВКИ ДОМКРАТА



SL 1138



Запрещается работать под автомобилем, если в качестве единственной опоры используется домкрат – применяйте специальные страховочные опоры.



Используйте только указанные ниже гнезда для установки домкрата, чтобы исключить риск травм и повреждения автомобиля.

**Примечание:** Автомобиль может быть оснащен кренометром. Чтобы запереть двери на время замены колеса и не включать сигнализацию, выключите датчики сигнализации. См. **62, МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ И НАСТРОЕК АВТОМОБИЛЯ.**

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОМКРАТА

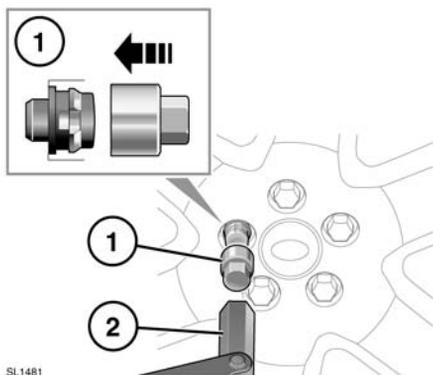
1. Установите домкрат под рекомендованным гнездом.
2. С помощью переходника установите на домкрат рукоятку. Установите колесный ключ на подъемный рычаг и вращайте по часовой стрелке, чтобы поднять автомобиль.

## ЗАМКОВЫЕ ГАЙКИ КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА

Замковые гайки крепления колеса можно снимать только при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

**Примечание:** На нижней стороне переходника выгравирован кодовый номер. Этот номер следует записать в карту безопасности, входящую в комплект документации. Этот номер требуется при заказе запасного переходника. Карта безопасности должна храниться в надежном месте вне автомобиля.

## ОТКРУЧИВАНИЕ ЗАМКОВЫХ ГАЕК КРЕПЛЕНИЯ КОЛЕСА



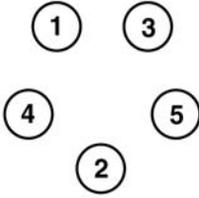
SL1481

1. Надежно вставьте переходник в гайку крепления колеса.
2. При помощи торцевого баллонного ключа отверните гайку колеса вместе с переходником.

**Примечание:** После использования положите переходник гайки крепления колеса в предназначенное для этого место в наборе инструментов.

## ЗАМЕНА КОЛЕСА

1. Прочтите и соблюдайте предупреждения, приведенные в разделе **268, БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ ЗАМЕНЕ КОЛЕСА**.
2. Перед подъемом автомобиля ослабьте гайки крепления колеса при помощи монтажного ключа, повернув их на пол оборота против часовой стрелки.
3. Установите домкрат под соответствующим гнездом под шасси.
4. Поверните рычаг домкрата по часовой стрелке для подъема опоры домкрата, пока она не совпадет с гнездом для установки. Убедитесь в том, что основание домкрата полностью опирается на поверхность дороги.
5. Медленно и равномерно поднимите автомобиль домкратом. Избегайте быстрых и резких движений, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля/домкрата.
6. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
7. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
8. Установите запасное колесо на ступицу.
9. Наживите гайки крепления колеса и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.
10. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
11. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните гайки крепления колеса. Гайки крепления колеса следует затягивать в определенной последовательности (см. рисунок) усилием 133 Нм (98 фунтов/фут).



SL1140

**Примечание:** Если невозможно замерить момент затяжки гаек крепления колеса непосредственно после замены колеса, это можно сделать позже, но как можно быстрее.

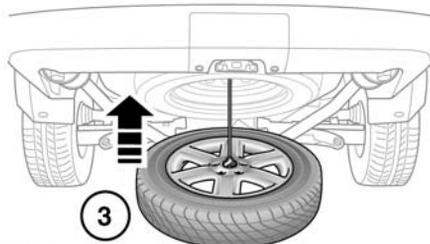
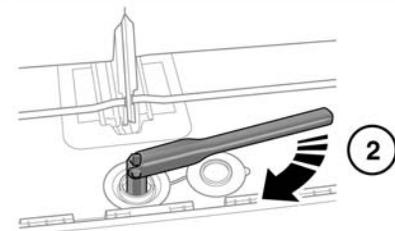
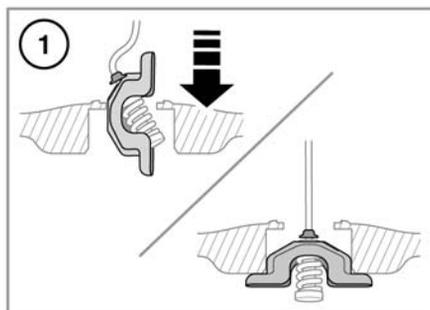
Если устанавливается запасное колесо с литым диском, выбейте центральную крышку снятого колеса подходящим тупым инструментом. Установите снятую таким образом центральную крышку в колесо, использованное для замены, вдавив ее руками.

Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

## ВРЕМЕННОЕ ЗАПАСНОЕ КОЛЕСО

-  Следуйте инструкциям на предупредительной табличке, закрепленной на временном запасном колесе.
-  Если установлено временное запасное колесо, двигайтесь осторожно. При первой же возможности установите стандартное колесо.
-  Не устанавливайте более одного временного запасного колеса.
-  Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч) при езде с установленным временным запасным колесом.
-  Давление в шине временного запасного колеса должно поддерживаться на уровне 420 кПа (4,2 бар, 60 фунт-сил/дюйм<sup>2</sup>).
-  При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.
-  На временном запасном колесе нельзя использовать такие устройства, как цепи противоскольжения.

## ХРАНЕНИЕ ЗАМЕНЕННОГО КОЛЕСА



SL1320



**Не устанавливайте колесо в нишу, пока автомобиль поднят домкратом.**



**Не используйте электроинструменты для поднятия запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.**

1. Поместите колесо под автомобиль стороной с надписями вверх.
2. Вставьте подъемный выступ в среднюю часть диска как показано на рисунке.
3. Поднимите колесо при помощи подъемного механизма.
4. Продолжайте поднимать колесо, пока механизм лебедки не достигнет крайнего верхнего положения. Это подтвердится толчком, который будет ощутим на колесном ключе и небольшим шумом.
5. Убедитесь, что колесо размещено в том же положении, в котором находилось запасное колесо. Если возникают какие-либо сомнения, слегка опустите лебедку, откорректируйте положение колеса и повторите шаг 4.

Колесо держатель колеса **должно быть** прочно закреплено в правильном положении механизмом лебедки, в противном случае его крепление может ослабеть.

6. Установите крышку, закрывающую гайку подъема колеса. Поскольку нижняя часть крышки находится под воздействием тех же условий, что и нижняя часть автомобиля, убедитесь в ее плотной посадке на место.

**Примечание:** Если по какой-либо причине запасное колесо не устанавливается назад на свое место, следует перемотать лебедку следующим образом.

Установите подъемную проушину на трос и наматывайте подъемный механизм, пока он не достигнет верхнего положения. Это подтвердится толчком, который будет ощутим на колесном ключе и небольшим шумом.

## ПЕРЕДНИЕ И ЗАДНИЕ БУКСИРОВОЧНЫЕ ПРОУШИНЫ



Буксировочные проушины в передней и в задней части автомобиля предназначены только для эвакуации по дороге. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.



Перед поездкой по бездорожью снимайте крышку передней и задней буксировочных проушин во избежание их повреждения или утраты.

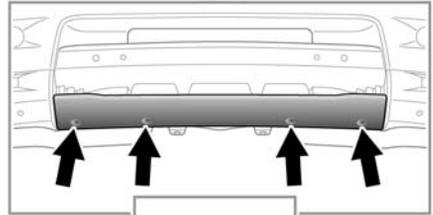
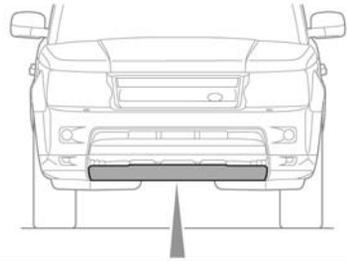
## ЭВАКУАЦИЯ АВТОМОБИЛЯ НА БЕЗДОРОЖЬЕ



Если предполагается использовать буксировочные проушины для эвакуации на бездорожье, необходимо пройти курс обучения вождению по бездорожью, а именно приемам эвакуации автомобиля на бездорожье.

Дополнительную информацию по обучению технике эвакуации на бездорожье можно найти на сайте <http://www.landroverexperience.com>.

## ПЕРЕДНЯЯ ТОЧКА КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОЙ ПРОУШИНЫ



SL1306

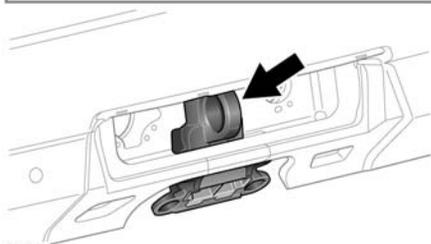
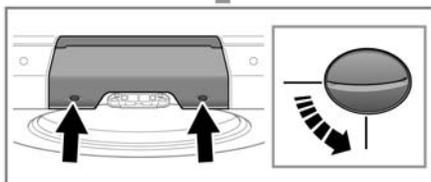
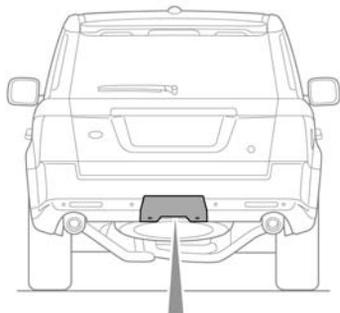
Передняя точка крепления буксировочной проушины расположена в нижней части переднего бампера и закрыта съемной панелью.

1. Поверните каждую из защелок на 90 градусов против часовой стрелки монетой (или чем-нибудь подобным).
2. Для снятия панели опустите верхний край и потяните крышку вперед.
3. Чтобы установить ее, убедитесь, что два выступа на нижней кромке совмещены с отверстиями на панели кузова.
4. Закрепите крышку, повернув каждое крепление на 90 градусов по часовой стрелке.

## Задняя точка крепления буксировочной проушины

Задняя точка крепления буксировочной проушины расположена в нижней части заднего бампера и закрыта съемной панелью.

Задняя точка крепления буксировочной проушины может при необходимости использоваться для буксировки другого автомобиля.



SL1308

1. Поверните каждую из защелок на 90 градусов против часовой стрелки монетой (или чем-нибудь подобным) для высвобождения нижнего края.
2. Поверните панель для высвобождения верхних крючков.
3. Снимите панель.
4. Для установки поместите крышку на место и совместите четыре выступа на верхнем крае с отверстиями на панели кузова.
5. Для закрепления крышки поверните фиксаторы на 90 градусов по часовой стрелке.

## БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА



Не удаляйте электронный ключ из автомобиля, иначе рулевая колонка будет заблокирована.



Если предполагается отключить аккумуляторную батарею, необходимо предварительно разблокировать рулевую колонку. После отключения аккумуляторной батареи разблокировать рулевую колонку невозможно.



Если при буксировке двигатель включить невозможно, усилители тормозов и рулевого управления действовать не будут. Поэтому потребуются больше усилий для управления и торможения, а также также значительно увеличится тормозной путь.



Буксировку автомобиля производите только передним ходом, со всеми четырьмя колесами на земле. Буксировка задним ходом с двумя колесами на земле приводит к серьезным повреждениям трансмиссии.



Автомобиль следует буксировать на расстояние не более 50 км (30 миль) со скоростью не более 50 км/ч (30 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к серьезным повреждениям коробки передач.



Не допускается буксировка автомобиля, в котором передача не установлена на нейтраль или заблокирован задний электронный дифференциал.

Ваш автомобиль имеет постоянный привод на четыре колеса и оборудован системой блокировки рулевого колеса. Для того, чтобы не допустить повреждения автомобиля, строго соблюдайте следующую процедуру.

1. Прикрепите буксировочное приспособление эвакуатора к буксировочной проушине автомобиля.
2. Включив стояночный тормоз, включите зажигание.
3. Нажмите на педаль тормоза и поставьте рычаг переключения передач на нейтраль.
4. Выключите зажигание и оставьте электронный ключ в безопасном месте в автомобиле.
5. Зажигание можно включить, чтобы работали индикаторы, стоп-сигналы и пр.
6. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.



Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разрядке батареи.

## ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

1. Включите стояночный тормоз.
2. Включите зажигание и нажмите на педаль тормоза.
3. Переключите селектор автоматической коробки передач в положение стоянки.
4. Выключите зажигание и извлеките электронный ключ из автомобиля.
5. Снимите буксировочное приспособление с буксировочной проушины и установите на место ее крышку.



**При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особые меры предосторожности. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.**

## ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ ИЛИ ПОЕЗДКОЙ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском или поездкой его следует проверить у дилера компании или в ее техническом центре, либо с помощью квалифицированных специалистов.

## РЕГИСТРАЦИЯ СОБЫТИЙ

Блоки регистрации событий способны собирать и сохранять данные во время столкновения или аварийной ситуации. Эти записи могут быть полезными при расследовании подобного происшествия. Данные модули накапливают информацию и об автомобиле, и о его пассажирах; регистрируемые сведения могут включать:

- как сработали различные системы вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры;
- насколько были выжаты (если вообще выжимались) педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль;
- в каком положении удерживалось рулевое колесо.

Для считывания данной информации специальное оборудование подключается непосредственно к регистрирующим модулям. Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от регистратора данных без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к упомянутым сведениям, не привлекая к этому компанию Land Rover.

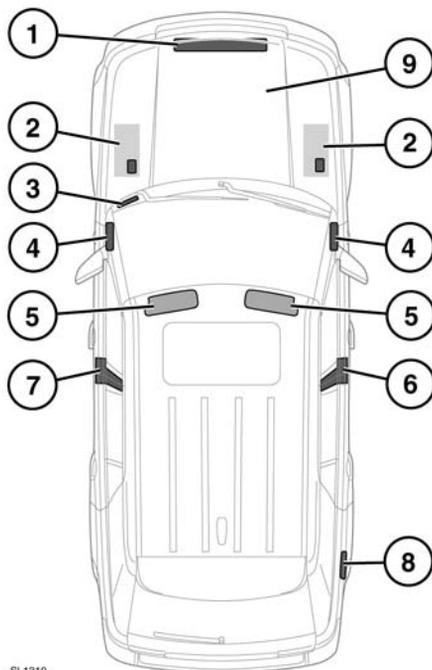
## РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК



Предупреждающие таблички с этим символом, расположенные на различных компонентах автомобиля, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. не прикасаться к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.



SL1310

1. Платформа защелки капота – табличка кондиционера.
2. Верхняя панель аккумуляторной батареи – предупреждающие символы на батарее.
3. VIN выштампован на табличке, видимой сквозь нижнюю левую часть ветрового стекла.

*Примечание: При обращении к дилеру/ в технический центр у вас могут запросить номер VIN.*

4. Край панели приборов (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира.
  5. Солнцезащитный козырек – табличка подушки безопасности, табличка правил обращения с автомобилем.
  6. Основание правой стойки В – табличка давления в шинах, предупреждающая табличка о подушках безопасности.
- Правая стойка В – табличка с VIN автомобиля (Китай).
7. Левая стойка В – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля.
  8. Внутренняя поверхность лючка топливноналивной горловины – марка топлива.
  9. Номер двигателя: нанесен на правую сторону блока цилиндров или на крышку распредвала.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций.

## **ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)**

VIN – это уникальный номер, идентифицирующий ваш автомобиль. В отличие от регистрационного номера автомобиля его нельзя переносить, он закреплен за вашим автомобилем на протяжении всего срока эксплуатации.

## **ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ ВЫПУСКА АВТОМОБИЛЯ (только для Австралии)**

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата выпуска автомобиля указана на табличке давления в шинах, прикрепленной к правой стойке «В».

## ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ

**SIEMENS VDO**  
A U T O M O T I V E

SiemensVDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-93059 Regensburg

Name: Dognar Kolár  
Department: SV C TS REG EMC-Laboratory  
Tel.: +49(0)941/790-6699  
Fax: +49(0)941/790-1360999  
E-Mail: dognar.kolar@siemens.com  
Internet: www.siemensvdo.de  
Our Ref.: Doc. 5WK4/9096.doc  
Date: 03/08/2006

Name: Dognar Kolár  
Department: SV C TS REG EMC-Laboratory  
Tel.: +49(0)941/790-6699  
Fax: +49(0)941/790-1360999  
E-Mail: dognar.kolar@siemens.com  
Internet: www.siemensvdo.de  
Our Ref.: Doc. 5122780002.doc  
Date: 08/11/2005

### Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG  
Siemensstrasse 12  
D-93049 Regensburg  
Germany

Product type designation: 5WK4 9096

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems  
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to § 3.1 a: Applied standard(s): EN 60950:2000  
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b: Applied standard(s): EN 301 489-1, -3, V1.4.1 (2002-08)  
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG  
Regensburg, 2005-08-03

*J. V. M. Fischer*  
Jean-François Tarablia  
Executive Vice President  
Body and Chassis Electronics Operations

SiemensVDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics  
Helmuth Mazon  
Rainer Müller  
P.O. Box 10 09 43  
D-93059 Regensburg

SiemensVDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Mubarek, Managing Board: Lorenz Weiers, Chairman: Johannes Raut Eggert, Director: Heppner, Johann-Ludwig-Programm (EMC, EMC/CE, Environmental Safety), Munich, 1003 10027

Page 1 of 1

**SIEMENS VDO**  
A U T O M O T I V E

SiemensVDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-93059 Regensburg

Name: Dognar Kolár  
Department: SV C TS REG EMC-Laboratory  
Tel.: +49(0)941/790-6699  
Fax: +49(0)941/790-1360999  
E-Mail: dognar.kolar@siemens.com  
Internet: www.siemensvdo.de  
Our Ref.: Doc. 5WK4/9096.doc  
Date: 03/08/2006

Name: Dognar Kolár  
Department: SV C TS REG EMC-Laboratory  
Tel.: +49(0)941/790-6699  
Fax: +49(0)941/790-1360999  
E-Mail: dognar.kolar@siemens.com  
Internet: www.siemensvdo.de  
Our Ref.: Doc. 5122780002.doc  
Date: 08/11/2005

### Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Germany

Product type designation: S122780002

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system  
The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to § 3.1 a: Applied standard(s): EN 60950:2000  
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1 b: Applied standard(s): EN 301 489-1, -3, V1.4.1 (2002-08)  
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220-1; V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG  
Regensburg, 2005-11-09

*J. V. M. Fischer*  
Jean-François Tarablia  
Executive Vice President  
Body and Chassis Electronics Operations

SiemensVDO Automotive AG  
Body & Chassis Electronics  
Helmuth Mazon  
Rainer Müller  
P.O. Box 10 09 43  
D-93059 Regensburg

SiemensVDO Automotive AG, Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Mubarek, Managing Board: Lorenz Weiers, Chairman: Johannes Raut Eggert, Director: Heppner, Johann-Ludwig-Programm (EMC, EMC/CE, Environmental Safety), Munich, 1003 10027

Page 1 of 1



Lear Corporation  
Electronic Systems Division  
21557 Telegraph Road  
Southfield, MI 48033-1248  
USA  
Phone (248) 447-1506

Date: February 6, 2009

#### INFORMATION TO BE INCLUDED IN THE END USER'S MANUAL

The following information must be included in the end product user's manual to ensure continued FCC and Industry Canada regulatory compliance. The ID numbers must be included in the manual if the device label is not readily accessible to the end user. The compliance paragraphs below must be included in the user's manual.

The following user's manual statements are provided by Lear Corporation to Jaguar Land Rover electronically after certification.

#### Key fobs

Land Rover, Range Rover,.....  
 FCC ID: KOBJTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 FCC ID: KOBJTF10B (Jaguar)  
 IC: 3521A-JTF10A (Range Rover, Land Rover)  
 IC: 3521A-JTF10B (Jaguar)  
 Model #: AH42-15K601A (Range Rover)  
 Model #: AH22-15K601A (Land Rover)  
 Model #: AW63-15K601A (Jaguar)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.



Lear Corporation  
Electronic Systems Division  
21557 Telegraph Road  
Southfield, MI 48033-1248  
USA  
Phone (248) 447-1506

#### RKE Receiver

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJLR09A  
 IC: 3521-JLR09A  
 Model #: AH42-15K602-A

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

#### Passive Entry / Passive Start Module

Land Rover, Range Rover, Jaguar

FCC ID: KOBJBG10A  
 IC: 3521-JBG10A  
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

FCC ID: KOBJBG10B

IC: 3521-JBG10B  
 Model #: AH22-19H440 (PEPS)  
 Model #: AH42-19H440 (Passive Start ONLY)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation / FCC ID: KOBJBG10B  
 Model Numbers: SE0770257, SE0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440-AD, AH42-19H440-AE  
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 330  
 CEPT/ERC/REC 70-03  
 AS/NZS 4288  
 FCC Regulations 47 CFR Part 16  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation / FCC ID: KOBJBG10A  
 Model Numbers: SE0770237, SE0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440  
 Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 330  
 CEPT/ERC/REC 70-03  
 AS/NZS 4288  
 FCC Regulations 47 CFR Part 15  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Hereby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC

Signed:   
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation: 5E0760127  
 Model Numbers: 5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC  
 Description / Intended Use: RF Receiver (RF), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar  
 Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 220  
 CEPT/ERC/REC 70-03  
 AS/NZS 4268  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed:   
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

## EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Lear Corporation  
 Type Designation: 15K601  
 Model Numbers: 5E0850127, 5E0850127, 15K601-BB, AH42-15K601-B, AH22-15K601-B, AH22-15K601-BC, AH22-15K601-BC  
 Description / Intended Use: Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob  
 Trademarks: Land Rover / Range Rover  
 Applied Standards: CEPT/ERC/REC 70-03  
 ETSI EN 60950  
 ETSI EN 300 220  
 ETSI EN 301 488  
 IEC EN 60950  
 AS/NZS 4268  
 Responsible Person: Kevin Cotton  
 Lear Corporation  
 21557 Telegraph Road  
 Southfield, Michigan 48033  
 United States of America

Herby, Lear Corporation declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

Signed:   
 Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

QuieTek

## 快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
Lear Corporation  
二、製造廠商：Range Rover / SE0860227  
三、器材名稱：Range Rover / SE0860227  
四、廠牌/型號：Range Rover / SE0860227  
五、發射功率（電場強度）：315MHz; 84.195dBu V/m(Peak)  
六、工作頻率：315MHz

七、發證日期：98年06月02日

八、審核合格標識式樣：

CCAH091.P055075



- 說明：
- 請依上列標識式樣自製標識，標貼於印刷器材本體明顯處，如有販售或公開陳列。
  - 標識式樣經合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
  - 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，檢附機關(構)通知停止其型式認證證明或型式認證標識。
  - 送審廠商應保留送審樣品兩日後備對。
  - 本型式認證證明及其合格標識使用後應專屬該件本證明者，本證明持有入檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於功能牌同意證之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.4.2節之規定。
- 本廠認證標識係經國家通訊傳播委員會審定，係依本型式認證證明。
- 本器材所使用之型式核准標識型號如下：  
Lear Corporation / N/A

QuieTek

## 快特電波股份有限公司 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
Lear Corporation  
二、製造廠商：RFA (Passive Start)  
三、器材名稱：LEAR / SE0770337  
四、廠牌/型號：LEAR / SE0770337  
五、發射功率（電場強度）：125KHz; 61.5dBu V/m(Average)  
六、工作頻率：125KHz

七、發證日期：98年06月02日

八、審核合格標識式樣：

CCAH091.P057071



- 說明：
- 請依上列標識式樣自製標識，標貼於印刷器材本體明顯處，如有販售或公開陳列。
  - 標識式樣經合格之低功率射頻電機，其型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
  - 違反低功率電波輻射性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電信法規定處罰外，檢附機關(構)通知停止其型式認證證明或型式認證標識。
  - 送審廠商應保留送審樣品兩日後備對。
  - 本型式認證證明及其合格標識使用後應專屬該件本證明者，本證明持有入檢附同意書報請國家通訊傳播委員會備查後，得授權他人於功能牌同意證之器材，使用其合格標識。

備註：

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.2.8節之規定。
- 本廠認證標識係經國家通訊傳播委員會審定，係依本型式認證證明。
- 本器材所使用之型式核准標識型號如下：  
Lear Corporation / N/A

**QuietTek** 快特電波股份有限公司

## 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、器材名稱：REA (Passive Start & Start Module)  
 四、廠牌/型號：LEAR / 510770237  
 五、發射功率 (電場強度)：125KHz: 63.3dBu V/m(Average)  
 125KHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、審驗合格標識式樣：

說明：  
 1. 請就下列標識式樣自製標識，標識或印鑄於器材本體明顯處，如得經會或公開陳列。  
 2. 標識式樣包含發射之品之非射頻電機，其型號、設計、射頻效能如有變更，應重新申請型式認證。  
 3. 違反低功率電波射頻性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電波法第六條處罰外，如屬機器(機)並須停止其型式認證認可或型式認證標識。  
 4. 違章廠商應即通知本局產品項目後列對。  
 5. 本局型式認證認可或型式認證標識係依據標準檢驗局標準編譯本局認可。本證明持有人的器材同意電機申請案經得標準委員會審查後，得授權他人於同意標識型號之器材，使用其合格標識。

備註：  
 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.2.3.8 條之規定。  
 2. 本局認證機構經標準檢驗局標準委員會委託，核發本型式認證證明。  
 3. 本局器材使用固定式及無線標識型號如下：  
 Lear Corporation / N/A

**QuietTek** 快特電波股份有限公司

## 低功率射頻電機型式認證證明

一、申請者：Lear Corporation  
 二、製造廠商：Lear Corporation  
 三、器材名稱：Range Rover FOB  
 四、廠牌/型號：Range Rover / 5E0B50227  
 五、發射功率 (電場強度)：315MHz: 84.195dBu V/m(Peak)  
 315MHz

七、發證日期：98年06月02日  
 八、審驗合格標識式樣：

說明：  
 1. 請就下列標識式樣自製標識，標識或印鑄於器材本體明顯處，如得經會或公開陳列。  
 2. 標識式樣包含發射之品之非射頻電機，其型號、設計、射頻效能如有變更，應重新申請型式認證。  
 3. 違反低功率電波射頻性電機管理辦法之規定，擅自使用或變更無線電頻率、電功率者，除依電波法第六條處罰外，如屬機器(機)並須停止其型式認證認可或型式認證標識。  
 4. 違章廠商應即通知本局產品項目後列對。  
 5. 本局型式認證認可或型式認證標識係依據標準檢驗局標準編譯本局認可。本證明持有人的器材同意電機申請案經得標準委員會審查後，得授權他人於同意標識型號之器材，使用其合格標識。

備註：  
 1. 本器材符合低功率射頻電機技術規範 LP0002.3.4.2 條之規定。  
 2. 本局認證機構經標準檢驗局標準委員會委託，核發本型式認證證明。  
 3. 本局器材使用固定式及無線標識型號如下：  
 Lear Corporation / N/A



Continental Automotive GmbH - Postfach 10 15 333 - 33089 Regensburg

Kolar Dugmar  
ADL RB02 42  
Postfach 101533 705 6909  
F 49 (0) 91 750-33699  
F 49 (0) 91 750-33699  
dugmar.kolar@continental-corporation.com

Date: July 29, 2008  
Your message dated: July 29, 2008  
Your reference: Your reference:

**Declaration of Conformity in accordance with Directive 1998/EC (R&TTE Directive)**

Manufacturer: Continental Automotive GmbH  
Address: Siemensstrasse 12  
D-93055 Regensburg  
Germany  
Product type designation: S180 052 020 A  
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1998/EC, when used for its intended purpose:

- Health and safety pursuant to §3.1. a.: Applied standard(s): EN 60950-1: 2006
- Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1. b.: Applied standard(s): EN 301 489 -1; V1.6.1 (2005-09)  
EN 301 489 -3; V1.4.1 (2002-08)
- Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2.: Applied standard(s): EN 300 220 -1; V2.1.1 (2006-04)  
EN 300 220 -2; V2.1.1 (2008-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH  
Regensburg, 2008-07-29

Signature: *loay*  
Name: loay Müller  
Director Product Group 3  
Body & Security

Continental Automotive GmbH  
Postfach 10 15 333  
D-93055 Regensburg, Germany  
Phone +49 (0) 91 75 0-33699  
Fax +49 (0) 91 75 0-33699  
www.continental-automotive.com  
E-Mail: info@continental-automotive.com

## 快特電波股份有限公司

### 低功率射頻電機型式認證證明

申請者: Lear Corporation  
製造廠商: Lear Corporation  
器材名稱: Jaguar job  
商標/型號: JAGUAR / 5E084P217  
五、發射功率 (電場強度): 315MHz: 83.225dBuV/m(Peak)  
六、工作頻率: 315MHz



CCAH09LP0830TI

七、審核日期: 98年07月01日

八、審核合格標識式樣: 

說明:

- 請就下列標識式樣填寫詳細產品、標識及印線輪型材料名稱與圖樣，並提供產品在公認標準之型式認證合格之低功率射頻電機、原型號、設計、射頻性能如有變更，應重新申請型式認證。
- 這些低功率射頻電機除符合電機管理辦法之規定，應在產品上印有無線電頻率、電力準率，除標識外，應在產品包裝上印有無線電頻率、電力準率及型式認證號碼。
- 這些低功率射頻電機應符合電機管理辦法之規定，應在產品上印有無線電頻率、電力準率，除標識外，應在產品包裝上印有無線電頻率、電力準率及型式認證號碼。
- 這些低功率射頻電機應符合電機管理辦法之規定，應在產品上印有無線電頻率、電力準率，除標識外，應在產品包裝上印有無線電頻率、電力準率及型式認證號碼。
- 這些低功率射頻電機應符合電機管理辦法之規定，應在產品上印有無線電頻率、電力準率，除標識外，應在產品包裝上印有無線電頻率、電力準率及型式認證號碼。

備註:

- 本器材符合低功率射頻電機技術規範 (LP0902.3.1.2節) 之規定。
- 驗收機構係指國家通訊傳播委員會委託，經本型式認證證明。
- 本器材使用固定式天線，在型號為 Lear Corporation / N/A。



전자통신위원회번호 KCF9-71219-RTT4-1R30

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

인증의 종류 형식등록(Type Registration)

Certification Type

상호 또는 성명 LEAR CORPORATION

Trade Name or Applicant

기기의 명칭 태라티렉스용 부속기기

Equipment Name

기본모델명 SERBSP127

Basic Model Number

파생모델명 SERB50.SDRB60

Series Model Number

인증번호 LER-5E0BSP127

Certification No.

제조사/제조국가 Lear Automotive Electronics and Electrical/중국

Manufacturer/Country of Origin

형식기호 LARN9-300A33.97T.0.12580.003P1D1

Type Identification

인증연월일 2009년(Year) 05월(Month) 28일(Date)

Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「민파법」에 따라 인증의요건을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권관연

*Director General of Radio Research Laboratory*

Japan Communications Commission Republic of Korea

\* 인증번호는 무선주파수대역, 기기명, 상호, 제조사/제조사명, 제조 일자, 인증연월일.

\* 인증번호는 무선주파수대역, 기기명, 상호, 제조사/제조사명, 제조 일자, 인증연월일.



전자통신위원회번호 WISF-3102-VTSC-VXD

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

인증의 종류 형식등록(Type Registration)

Certification Type

상호 또는 성명 LEAR CORPORATION

Trade Name or Applicant

기기의 명칭 차량소용태라티렉스용 부속기기

Equipment Name

기본모델명 SERB40

Basic Model Number

파생모델명 LER-5E0B40

Series Model Number

인증번호 LER-5E0B40

Certification No.

제조사/제조국가 Lear Automotive Electronics and Electrical/중국

Manufacturer/Country of Origin

형식기호 LARN9-300A33.97T.0.12580.003P1D1

Type Identification

인증연월일 2009년(Year) 07월(Month) 15일(Date)

Date of Certification

기타

Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증의요건을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.



권관연

*Director General of Radio Research Laboratory*

Korea Communications Commission Republic of Korea

\* 인증번호는 무선주파수대역, 기기명, 상호, 제조사/제조사명, 제조 일자, 인증연월일.

\* 인증번호는 무선주파수대역, 기기명, 상호, 제조사/제조사명, 제조 일자, 인증연월일.

원자본사확인번호 797K-CPN-13E11-S11X

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

형식등록(Type Registration)

인증의 종류  
Certification Type  
상호 또는 상품명  
Trade Name or Applicant  
기기의 명칭  
Equipment Name

LEAR CORPORATION

미약 설계장도 부사기기

5E0770237

기본모델명  
Basic Model Number  
파생모델명  
Series Model Number

LER-5E0770237

인증번호  
Certification No

제조자/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin

LPD-KO10.125TAID

형식기호  
Type Identification

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

인증유효일  
Date of Certification

기타  
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)



진과연구  
Director General of Radio Research Laboratory  
Korea Communications Commission Republic of Korea

본 인증서의 효력은 2009년 09월 04일부터 2011년 09월 04일까지 유효하며, 2011년 09월 04일 이후에는 효력이 상실됩니다.

원자본사확인번호 JVC5-AD1Q-RFAC-1B0T

## 방송통신기기인증서

*Certificate of Broadcasting and Communication Equipment*

형식등록(Type Registration)

인증의 종류  
Certification Type  
상호 또는 상품명  
Trade Name or Applicant  
기기의 명칭  
Equipment Name

LEAR CORPORATION

미약 설계장도 부사기기

5E0770237

기본모델명  
Basic Model Number  
파생모델명  
Series Model Number

LER-5E0770237

인증번호  
Certification No

제조자/제조국가  
Manufacturer/Country of Origin

LPD-KO10.125TAID

형식기호  
Type Identification

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)

인증유효일  
Date of Certification

기타  
Others

위 기기는 「전기통신기본법」, 「전파법」에 따라 인증되었음을 증명합니다.  
It is certified that foregoing equipment has been certificated under the Framework Act on Telecommunications and Radio Waves Act.

2009년(Year) 09월(Month) 04일(Date)



진과연구  
Director General of Radio Research Laboratory  
Korea Communications Commission Republic of Korea

본 인증서의 효력은 2009년 09월 04일부터 2011년 09월 04일까지 유효하며, 2011년 09월 04일 이후에는 효력이 상실됩니다.



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Form, 144 Kibbenwe Street, Sandton  
Private Bag 110002, Joburg, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090303

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (2) of the Act, 2005, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaque Land Rover SA  
Street Address : Simon Vermoeden Road, Silverton  
Telephone Number : 012 842 3274  
Facsimile Number : 012 845 1005  
Registration Number : 205102726807

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
Model : KOB-JBG10A  
Frequency Range : 119 – 138 kHz  
Transmission Code : 12K5G1D  
Modulation : BPSK  
Power Output : +40.7 Dpa/Am @ 3m  
Channel Spacing :  
Features :

Only this original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

  
Phillimon Molele  
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P. Molele (Chairperson) 144 Bule, T.V. Makhabele, G. Vekomo, BB. Nontsoane, FK. Sibusiso, Dr. M.M. Sibiya  
Prof. J.C.W. van Rooyen SC, IMZ Zoune (Coordinators), BK Motlana (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa

Postal Form, 144 Kibbenwe Street, Sandton  
Private Bag 110002, Joburg, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20090302

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 35 (1) of the Electronic Communications Act, 2005 (Act 36 of 2005), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 35 (2) of the Act, 2005, hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaque Land Rover SA  
Street Address : Simon Vermoeden Road, Silverton  
Telephone Number : 012 842 3274  
Facsimile Number : 012 845 1005  
Registration Number : 205102726807

### Description of Apparatus

Category : Remote Function Actuator (RFA)  
Model : KOB-JBG10B  
Frequency Range : 119 – 138 kHz  
Transmission Code : 12K5G1D  
Modulation : BPSK  
Power Output : +37.7 Dpa/Am @ 3m  
Channel Spacing :  
Features :

Only this original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

  
Phillimon Molele  
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2009

P. Molele (Chairperson) 144 Bule, T.V. Makhabele, G. Vekomo, BB. Nontsoane, FK. Sibusiso, Dr. M.M. Sibiya  
Prof. J.C.W. van Rooyen SC, IMZ Zoune (Coordinators), BK Motlana (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa

First Floor, 164 Kalkbarron Street, Sandton  
Phone: Reg 010002, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080304

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 36 (1) of the Electronic Communications Act, 2008 (Act 36 of 2008), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 36 (1) of or of the said Act and subject to the terms and conditions set out in this document (hereinafter referred to as the "Conditions of Approval") hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
Street Address : Silicon Vermooten Road, Silverton  
City : Johannesburg  
Facsimile Number : 012 845 1005  
Registration Number : 209102726907

### Description of Apparatus

Category : Low Frequency Initiator FET Receiver  
Frequency Range : 867/867.2 - 867.9 MHz  
ITU Emission Code : 73MK1D  
Modulation : ASK, FSK  
Channel Spacing : 12.5 kHz  
Features : . . . . .

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Michael*  
Phillipus Mphahlele  
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2008

P. Maphahle (Chairperson), NA. Binyi, (V. Makhahle, R. Mkhulu, B.B. Ntombela, P.A. Shumba, D.R. M. Sookela)

0 9 JUN 2008  
P. Maphahle (Chairperson), NA. Binyi, (V. Makhahle, R. Mkhulu, D.D. Ntombela, P.A. Shumba, D.R. M. Sookela)  
P. J. van Rooyen SC, IM. Zwiwe (Councilors), BK. Motlana (CEO)



Independent Communications Authority of South Africa

First Floor, 164 Kalkbarron Street, Sandton  
Phone: Reg 010002, Sandton, 2146

## Radio Equipment Type Approval Certificate

Radio Equipment Type Approval Number

TA-20080305

The Authority, in the exercise of the powers conferred upon it by section 36 (1) of the Electronic Communications Act, 2008 (Act 36 of 2008), the applicable radio regulations which currently remain in force in terms of section 36 (1) of or of the said Act and subject to the terms and conditions set out in this document (hereinafter referred to as the "Conditions of Approval") hereby issues a radio equipment type approval certificate to the company whose name and particulars are listed below.

### Company Particulars

Name : Jaguar Land Rover SA  
Street Address : Silicon Vermooten Road, Silverton  
City : Johannesburg  
Facsimile Number : 012 845 1005  
Registration Number : 209102726907

### Description of Apparatus

Category : Key Fob Transmitter  
Frequency Range : 433.92 MHz  
ITU Emission Code : 73MK1D  
Modulation : ASK, FSK  
Channel Spacing : -14.6 dbm  
Features : . . . . .

Only the original or a certified copy of the radio equipment type approval certificate shall be considered valid.

*Michael*  
Phillipus Mphahlele  
Senior Manager: Engineering & Technology

0 9 JUN 2008

P. Maphahle (Chairperson), NA. Binyi, (V. Makhahle, R. Mkhulu, D.D. Ntombela, P.A. Shumba, D.R. M. Sookela)  
P. J. van Rooyen SC, IM. Zwiwe (Councilors), BK. Motlana (CEO)



*Label to be used on the following  
products only:*

- citizen band radio equipment
- cellular equipment
- trunk radio equipment
- spread spectrum devices
- leased channel radio equipment
- cordless telephone
- wireless security devices
- wireless microphone
- radio-control equipment
- medical *sci.* biology telemetry equipment

|                            |          |                                 |     |
|----------------------------|----------|---------------------------------|-----|
| <b>В</b>                   |          | <b>Т</b>                        |     |
| Bluetooth®                 | 165      | TV                              | 141 |
| совместимость              | 166      |                                 |     |
| <b>С</b>                   |          | <b>U</b>                        |     |
| CD                         |          | USB-устройства                  | 135 |
| воспроизведение файлов MP3 | 130      |                                 |     |
| CommandShift™              | 89       |                                 |     |
| <b>D</b>                   |          | <b>A</b>                        |     |
| DAB                        |          | Аварийный код доступа           | 4   |
| автонастройка              | 132      | Аварийный механический ключ     | 4   |
| выбор частотного диапазона | 132      | Автоматическая коробка передач  | 87  |
| группы                     | 133      | CommandShift™                   | 89  |
| информация о канале        | 132      | использование лопаточных        |     |
| использование              |          | переключателей                  | 87  |
| сенсорного экрана          | 132      | ручной режим                    | 89  |
| настройки                  | 132      | спортивный режим                | 87  |
| объявления                 | 132      | Автоматическое включение        |     |
| органы управления          | 132      | освещения                       | 38  |
| подканалы                  | 132, 133 | Автоматическое регулирование    |     |
| поиск                      | 134      | громкости (AVC)                 | 126 |
| поиск канала вперед/назад  | 132      | Автоматическое управление       |     |
| предварительно             |          | микроклиматом                   | 63  |
| установленные станции      | 132      | Адаптивная динамическая система | 96  |
| радио                      | 132      | Адаптивная система              |     |
| связывание DAB             | 134      | переднего освещения (AFS)       | 40  |
| список каналов             | 132      | Адаптивный круиз-контроль (ACC) | 108 |
| текст радиовещания         | 133      | автоматическое выключение       | 111 |
| текстовые сообщения        | 132      | возобновление режима            |     |
|                            |          | соблюдения дистанции            | 111 |
|                            |          | изменение дистанции             | 110 |
|                            |          | настройка дистанции             | 109 |
|                            |          | неисправность                   | 113 |
|                            |          | обнаружение препятствий         | 112 |
|                            |          | органы управления               | 109 |
|                            |          | отключение при низкой           |     |
|                            |          | скорости движения               | 111 |
|                            |          | отмена режима поддержания       |     |
|                            |          | скорости и соблюдения           |     |
|                            |          | дистанции                       | 110 |
|                            |          | предупреждение о                |     |
|                            |          | препятствии впереди             | 113 |
|                            |          | сигнализатор                    | 113 |
|                            |          | режим соблюдения дистанции      | 109 |
|                            |          | советы по вождению              | 112 |
|                            |          | усовершенствованный             |     |
|                            |          | ускоритель торможения           | 114 |
| <b>Н</b>                   |          |                                 |     |
| HomeLink®                  | 51       |                                 |     |
| <b>M</b>                   |          |                                 |     |
| MP3                        | 130      |                                 |     |
| воспроизведение файлов MP3 | 130      |                                 |     |

- Аккумуляторная батарея . . . . . 247
- запуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи . . . . 249, 250
  - зарядка . . . . . 252
  - использование вспомогательных проводов . . . . . 249
  - использование пускового устройства . . . . . 250
  - меры безопасности . . . . . 247
  - обслуживание . . . . . 247
  - последствия отсоединения . . . . . 252
  - предупреждающие символы . . . . . 247
  - сигнализатор . . . . . 83
  - сменные аккумуляторные батареи . . . . . 253
  - снятие . . . . . 251
  - установка . . . . . 253
  - утилизация . . . . . 253
  - электронный ключ . . . . . 10
- Активация сигнализации . . . . . 11
- Антиблокировочная система тормозов (ABS) . . . . . 98
- сигнализатор . . . . . 98
- Антифриз . . . . . 234
- Аудиосистема
- DVD . . . . . 147
  - iPod® . . . . . 135
  - Logic 7 . . . . . 127
  - USB-устройства . . . . . 135
  - воспроизведение файлов MP3 . . . . . 130
  - настройка баланса . . . . . 127
  - настройки . . . . . 126
  - органы управления телевидением . . . . . 141
  - переносное аудиоустройство . . . . . 135
  - поиск радиостанций . . . . . 128
  - радио DAB . . . . . 132
  - сенсорный экран
    - настройки звука . . . . . 127
    - обзор . . . . . 124
    - органы управления . . . . . 124
- Б**
- Багажное отделение
- доступ . . . . . 9
  - полка . . . . . 72
- Безопасность
- аккумуляторная батарея . . . . . 247
  - блокировка замков . . . . . 23
  - в гараже . . . . . 214
  - давление в шинах . . . . . 254
  - детские кресла . . . . . 27
    - перечень проверок . . . . . 28
  - замена колеса . . . . . 268
  - меры предосторожности при обращении с топливом . . . . . 204
  - подушки безопасности . . . . . 33
  - пользование телефоном . . . . . 166
  - после столкновения . . . . . 277
  - ремни безопасности . . . . . 23
    - проверки . . . . . 26
  - токсичные жидкости . . . . . 215
  - шины . . . . . 254
- Бензин
- качество топлива . . . . . 204
- Ближний свет . . . . . 38
- Блок памяти положения сиденья . . . . . 18
- Блок подключения портативных устройств . . . . . 135
- Блокировка замков . . . . . 23
- Блокировка колес . . . . . 267
- Блокнот . . . . . 164
- воспроизведение заметок . . . . . 164
  - запись заметки . . . . . 164
  - удаление заметок . . . . . 164
- Буксировка . . . . . 74
- выравнивание прицепа . . . . . 75
  - нагрузка на сцепное устройство . . . . . 74
  - настройка прицепа (камера) . . . . . 117
  - основные проверки . . . . . 76
  - подключение электрооборудования . . . . . 74
  - размеры шаровой опоры тягово-сцепного устройства . . . . . 80, 81
  - управление прицепом . . . . . 117
  - установка шаровой опоры . . . . . 77
  - хранение шаровой опоры тягово-сцепного устройства . . . . . 76

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| Буксировка прицепа . . . . .                 | 75  |
| подключение<br>электрооборудования . . . . . | 74  |
| Буксировочные проушины . . . . .             | 273 |

## В

|                                                                           |        |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| Вентиляция                                                                |        |
| автоматический режим . . . . .                                            | 64     |
| датчик загрязнения . . . . .                                              | 65     |
| передние органы управления . . . . .                                      | 63     |
| передние сиденья . . . . .                                                | 63     |
| распределение воздуха . . . . .                                           | 64     |
| регулятор вентилятора обдува . . . . .                                    | 63     |
| рециркуляция воздуха . . . . .                                            | 63, 64 |
| Вещевой ящик . . . . .                                                    | 69     |
| Включение сигнализации                                                    |        |
| полное включение<br>тревожной сигнализации . . . . .                      | 12     |
| Внутреннее освещение . . . . .                                            | 42     |
| заднее . . . . .                                                          | 42     |
| замена лампы . . . . .                                                    | 225    |
| переднее . . . . .                                                        | 42     |
| Временное запасное колесо . . . . .                                       | 271    |
| Вспомогательные провода . . . . .                                         | 249    |
| Вспомогательный обогреватель . . . . .                                    | 66     |
| Выбор передачи . . . . .                                                  | 87     |
| CommandShift™ . . . . .                                                   | 89     |
| использование лопаточных<br>переключателей на<br>рулевом колесе . . . . . | 87     |
| Выбросы CO <sub>2</sub> . . . . .                                         | 210    |
| Выключение двигателя . . . . .                                            | 86     |
| Выравнивание прицепа . . . . .                                            | 75     |
| Высота при движении                                                       |        |
| по бездорожью . . . . .                                                   | 95     |

## Г

|                                                          |          |
|----------------------------------------------------------|----------|
| Габаритные фонари . . . . .                              | 38       |
| Гнезда для установки домкрата . . . . .                  | 269      |
| Гнезда питания дополнительного<br>оборудования . . . . . | 71       |
| Гнездо дополнительного входа . . . . .                   | 135, 139 |
| Гнездо питания . . . . .                                 | 71       |
| Голосовая активация . . . . .                            | 162      |
| Голосовая почта . . . . .                                | 168      |
| Голосовое управление . . . . .                           | 162      |
| блокнот . . . . .                                        | 164      |
| громкость . . . . .                                      | 164      |
| кнопка голосового управления . . . . .                   | 162      |
| навигационная система . . . . .                          | 196      |
| прерывание сеанса . . . . .                              | 164      |
| режим справки . . . . .                                  | 162      |
| руководство по эксплуатации . . . . .                    | 164      |
| список голосовых команд . . . . .                        | 162      |
| телефон . . . . .                                        | 172      |
| учебный курс . . . . .                                   | 164      |
| Гравий . . . . .                                         | 119      |
| Группы . . . . .                                         | 133      |
| Грязь . . . . .                                          | 119      |

## Д

|                                                            |      |
|------------------------------------------------------------|------|
| Дальний свет . . . . .                                     | 38   |
| Датчик дождя . . . . .                                     | 45   |
| Датчик загрязнения воздуха . . . . .                       | 65   |
| Дверь багажного отделения<br>открытие . . . . .            | 4, 9 |
| Двигатель                                                  |      |
| бензиновый . . . . .                                       | 239  |
| дизельный . . . . .                                        | 239  |
| спецификации . . . . .                                     | 239  |
| Двойное запираение . . . . .                               | 12   |
| Декларации о соответствии . . . . .                        | 280  |
| Детские кресла . . . . .                                   | 27   |
| ISOFIX . . . . .                                           | 30   |
| установка . . . . .                                        | 30   |
| безопасность . . . . .                                     | 28   |
| контрольная проверка . . . . .                             | 28   |
| расположение . . . . .                                     | 29   |
| страховочные ляжки . . . . .                               | 32   |
| точки крепления . . . . .                                  | 30   |
| ISOFIX . . . . .                                           | 30   |
| страховочной ляжки . . . . .                               | 32   |
| Деформация типа «плоские пятна» . . . . .                  | 257  |
| Дизельное топливо                                          |      |
| качество топлива . . . . .                                 | 205  |
| противосажевый фильтр . . . . .                            | 213  |
| содержание серы . . . . .                                  | 206  |
| устройство топливной защиты . . . . .                      | 209  |
| Динамическая стабилизация . . . . .                        | 92   |
| включение . . . . .                                        | 93   |
| неисправность системы . . . . .                            | 93   |
| отключение . . . . .                                       | 93   |
| сигнализатор . . . . .                                     | 92   |
| Динамический режим<br>(система Terrain Response) . . . . . | 120  |
| Динамометрические стенды . . . . .                         | 214  |
| Дисплей панели приборов . . . . .                          | 60   |
| Дисплей расхода топлива . . . . .                          | 61   |
| Дополнительное оборудование . . . . .                      | 227  |
| Дополнительные подушки<br>сидений для детей . . . . .      | 32   |
| Доступ без ключа                                           |      |
| запираение без ключа . . . . .                             | 14   |

## Ж

|                                                        |          |
|--------------------------------------------------------|----------|
| Жидкости                                               |          |
| антифриз . . . . .                                     | 234      |
| жидкость омывателя                                     |          |
| долив . . . . .                                        | 238      |
| проверка уровня . . . . .                              | 238      |
| расположение бачка . . . . .                           | 216, 217 |
| жидкость омывателя<br>ветрового стекла                 |          |
| долив . . . . .                                        | 238      |
| проверка уровня . . . . .                              | 238      |
| расположение бачка . . . . .                           | 216, 217 |
| жидкость системы<br>динамической стабилизации          |          |
| долив . . . . .                                        | 237      |
| проверка уровня . . . . .                              | 237      |
| расположение бачка . . . . .                           | 216      |
| заправочные емкости . . . . .                          | 240      |
| моторное масло                                         |          |
| долив . . . . .                                        | 232      |
| проверка уровня . . . . .                              | 231      |
| расположение фильтра . . . . .                         | 216, 217 |
| спецификации . . . . .                                 | 232      |
| охлаждающая жидкость                                   |          |
| долив . . . . .                                        | 233      |
| проверка уровня . . . . .                              | 233      |
| расположение бачка . . . . .                           | 216, 217 |
| рабочая жидкость гидроусилителя<br>рулевого управления |          |
| долив . . . . .                                        | 236      |
| проверка уровня . . . . .                              | 236      |
| расположение бачка . . . . .                           | 216, 217 |
| спецификации . . . . .                                 | 239      |
| тормозная жидкость                                     |          |
| долив . . . . .                                        | 235      |
| проверка уровня . . . . .                              | 234      |
| расположение бачка . . . . .                           | 216, 217 |
| Жидкостный подогреватель . . . . .                     | 66       |

- 3**
- Завершение телефонного вызова . . . . . 167
- Задержка выключения (фары) . . . . . 39
- Задние сиденья  
 раскладывание . . . . . 20  
 складывание . . . . . 20
- Зажигание . . . . . 83
- Замена колеса  
 безопасность . . . . . 268  
 временное запасное колесо . . . . . 271  
 гнезда для установки домкрата . . . . . 269  
 замковые гайки крепления колеса . . . . . 270  
 использование колодок . . . . . 267  
 комплект инструментов . . . . . 265  
 опускание запасного колеса . . . . . 265  
 подъем автомобиля домкратом . . . . . 269  
 процедура . . . . . 270  
 хранение замененного колеса . . . . . 272
- Замена лампы . . . . . 218
- галогеновая фара  
 дальнего света . . . . . 221  
 задние фонари . . . . . 223  
 ксеноновая фара . . . . . 220  
 ксеноновые лампы . . . . . 220
- лампа бокового повторителя  
 указателя поворота . . . . . 224  
 лампа указателя поворота . . . . . 222  
 освещение номерного знака . . . . . 224  
 передняя противотуманная фара . . . . . 222  
 плафоны внутреннего освещения . . . . . 225  
 снятие заднего фонаря . . . . . 223  
 снятие фары . . . . . 219  
 статический фонарь  
 освещения при поворотах . . . . . 221
- Замки  
 автоматическое повторное  
 запирание . . . . . 6  
 внутренний . . . . . 13  
 дверей . . . . . 13  
 замена батареек  
 электронного ключа . . . . . 10  
 несколько точек доступа . . . . . 7  
 одна точка доступа . . . . . 7  
 полное открывание . . . . . 7
- Замковые гайки крепления колеса . . . . . 270
- Замок капота . . . . . 215
- Замок рулевой колонки . . . . . 9, 83
- Запасное колесо . . . . . 265, 271  
 опускание . . . . . 265
- Запасные части . . . . . 227
- Запирание без ключа . . . . . 4, 14
- Запирание и отпирание . . . . . 4, 11, 13  
 без ключа . . . . . 4  
 блокировка замков . . . . . 23  
 двойное запирание . . . . . 12  
 запирание без ключа . . . . . 14  
 использование аварийного  
 механического ключа . . . . . 4  
 неполное запирание . . . . . 14  
 однократное запирание . . . . . 11  
 полная блокировка . . . . . 12  
 полное включение тревожной  
 сигнализации . . . . . 12  
 полное закрывание . . . . . 13  
 служебный режим . . . . . 15  
 функция автозапирания  
 при трогании с места . . . . . 13
- Заправка топливом  
 емкость бака . . . . . 208  
 лючок топливозаливной  
 горловины . . . . . 206  
 расход топлива . . . . . 210  
 спецификации топлива . . . . . 208  
 топливозаливная горловина . . . . . 207  
 устройство топливной защиты  
 дизельных автомобилей . . . . . 209
- Запуск без ключа . . . . . 84
- Запуск двигателя . . . . . 84
- Запуск от вспомогательной  
 аккумуляторной батареи . . . . . 249
- Зарядка аккумуляторной батареи . . . . . 252
- Зеркала  
 автоматический наклон при  
 движении задним ходом . . . . . 50  
 заднего вида . . . . . 49  
 наружные . . . . . 49  
 обогрев . . . . . 65  
 принцип работы . . . . . 49  
 электропривод складывания . . . . . 49
- Зимние шины . . . . . 257
- Значения буксируемой массы . . . . . 74

## И

|                                          |          |
|------------------------------------------|----------|
| Идентификационный номер                  |          |
| автомобиля (VIN) . . . . .               | 278, 279 |
| Идентификация автомобиля . . . . .       | 278      |
| Интервалы технического                   |          |
| обслуживания . . . . .                   | 211      |
| Информационная панель . . . . .          | 60       |
| Информационные сообщения . . . . .       | 60       |
| информационная панель . . . . .          | 60       |
| сообщения . . . . .                      | 60       |
| Информационный модуль водителя . . . . . | 60       |
| Использование                            |          |
| противобуксовочной системы . . . . .     | 93       |
| Использование пульта                     |          |
| дистанционного управления                |          |
| аварийный механический ключ . . . . .    | 4        |
| электронный ключ . . . . .               | 4        |
| системные передатчики                    |          |
| электронных ключей . . . . .             | 246      |
| Использование радиоприемника . . . . .   | 127      |
| Использование ремней безопасности        |          |
| во время беременности . . . . .          | 23       |
| Использование системы                    |          |
| динамической стабилизации . . . . .      | 92       |
| DSC . . . . .                            | 92       |
| Исходящий вызов . . . . .                | 167      |

## К

|                                           |     |
|-------------------------------------------|-----|
| Камеры . . . . .                          | 115 |
| автоматическое обзорное                   |     |
| изображение (Япония) . . . . .            | 115 |
| вид вблизи . . . . .                      | 116 |
| движение задним ходом . . . . .           | 116 |
| камера заднего вида . . . . .             | 115 |
| настройка прицепа . . . . .               | 117 |
| настройки (Япония) . . . . .              | 116 |
| система камер кругового обзора . . . . .  | 115 |
| специальные виды . . . . .                | 116 |
| управление прицепом . . . . .             | 117 |
| Камни-малый ход . . . . .                 | 120 |
| Капот                                     |     |
| закрывание . . . . .                      | 215 |
| открывание . . . . .                      | 215 |
| Ключи                                     |     |
| аварийный механический ключ . . . . .     | 4   |
| Кнопки предварительной                    |     |
| настройки (DAB) . . . . .                 | 133 |
| вызовов предварительно                    |     |
| сохраненных каналов . . . . .             | 133 |
| предварительная                           |     |
| настройка каналов . . . . .               | 133 |
| Колеса                                    |     |
| безопасность при замене колеса . . . . .  | 268 |
| данные по геометрии колес                 |     |
| (только для Китая) . . . . .              | 245 |
| замковые гайки крепления колеса . . . . . | 270 |
| использование цепей                       |     |
| противоскольжения . . . . .               | 258 |
| спецификации на дополнительное            |     |
| оборудование . . . . .                    | 244 |
| Колеса и шины                             |     |
| спецификации . . . . .                    | 244 |
| Колея . . . . .                           | 119 |
| Колодки для колес . . . . .               | 267 |
| Кондиционер . . . . .                     | 63  |
| автоматический режим . . . . .            | 64  |
| датчик загрязнения . . . . .              | 65  |
| максимальное оттаивание . . . . .         | 65  |
| распределение воздуха . . . . .           | 64  |
| рециркуляция воздуха . . . . .            | 64  |
| Коробка передач                           |     |
| автоматическая . . . . .                  | 87  |

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Круиз-контроль . . . . .               | 106 |
| включение . . . . .                    | 106 |
| органы управления . . . . .            | 106 |
| приостановка работы . . . . .          | 107 |
| увеличение заданной скорости . . . . . | 107 |
| уменьшение заданной скорости . . . . . | 107 |
| Ксеноновые лампы . . . . .             | 220 |

## Л

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Лампы для чтения . . . . . | 42 |
|----------------------------|----|

## М

|                                        |          |
|----------------------------------------|----------|
| Маршрутный компьютер . . . . .         | 61       |
| Масса . . . . .                        | 241      |
| Меню информации и                      |          |
| настроек автомобиля . . . . .          | 62       |
| Метанол . . . . .                      | 205      |
| Метки . . . . .                        | 173      |
| Модификации для людей с                |          |
| ограниченными физическими              |          |
| возможностями . . . . .                | 211      |
| Мойка автомобиля . . . . .             | 227      |
| Моторное масло . . . . .               | 215      |
| долив . . . . .                        | 232      |
| проверка уровня . . . . .              | 231      |
| спецификация . . . . .                 | 232      |
| Моторный отсек . . . . .               | 216, 217 |
| снятие подкапотных крышек . . . . .    | 218      |
| установка подкапотных крышек . . . . . | 218      |
| Мультимедийная система в               |          |
| задней части салона (RSE) . . . . .    | 152      |
| блокировка дистанционного              |          |
| управления . . . . .                   | 154      |
| включение . . . . .                    | 153      |
| выбор аудиоисточника . . . . .         | 154, 158 |
| выбор видеоисточника . . . . .         | 154, 158 |
| дистанционное управление . . . . .     | 155      |
| информация на экране . . . . .         | 159      |
| использование . . . . .                | 154      |
| настройки дисплея . . . . .            | 157      |
| наушники . . . . .                     | 161      |
| органы управления,                     |          |
| расположенные сзади . . . . .          | 160      |
| управление . . . . .                   | 154      |
| формат видеосигнала . . . . .          | 157      |
| экран управления . . . . .             | 152      |

## Н

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Набор инструментов . . . . .           | 265 |
| Набор номера . . . . .                 | 167 |
| Навигационная система . . . . .        | 174 |
| RDS-TMC . . . . .                      | 190 |
| активация . . . . .                    | 190 |
| голосовые указания . . . . .           | 192 |
| значки событий RDS-TMC . . . . .       | 191 |
| альтернативные маршруты . . . . .      | 182 |
| бездорожье                             |     |
| варианты маршрута . . . . .            | 195 |
| загрузка маршрута . . . . .            | 194 |
| навигация . . . . .                    | 194 |
| новый маршрут . . . . .                | 194 |
| редактирование маршрута . . . . .      | 196 |
| быстрый выбор объектов                 |     |
| инфраструктуры . . . . .               | 189 |
| вызов внедорожной                      |     |
| точки из памяти . . . . .              | 180 |
| голосовое управление . . . . .         | 196 |
| голосовые инструкции . . . . .         | 176 |
| добавление пунктов маршрута . . . . .  | 182 |
| дом в качестве                         |     |
| пункта назначения . . . . .            | 180 |
| дорожная обстановка                    |     |
| на маршруте . . . . .                  | 192 |
| доступ к зоне наблюдения . . . . .     | 193 |
| зона наблюдения . . . . .              | 193 |
| изменение маршрута . . . . .           | 181 |
| канал Traffic Master (TMC) . . . . .   | 190 |
| лицензионный договор . . . . .         | 201 |
| обзор TMC . . . . .                    | 190 |
| объекты инфраструктуры (POI) . . . . . | 188 |
| значки POI . . . . .                   | 189 |
| категории POI . . . . .                | 188 |
| окно компаса . . . . .                 | 176 |
| параметры маршрута . . . . .           | 181 |
| перекресток автотрассы . . . . .       | 180 |
| персональные настройки . . . . .       | 176 |
| порядок пунктов маршрута . . . . .     | 183 |
| предыдущий пункт назначения . . . . .  | 180 |
| просмотр маршрута . . . . .            | 183 |
| просмотр маршрута и                    |     |
| списка поворотов . . . . .             | 184 |

|                                                          |        |  |
|----------------------------------------------------------|--------|--|
| пункт назначения                                         |        |  |
| адрес . . . . .                                          | 177    |  |
| ввод . . . . .                                           | 177    |  |
| карта . . . . .                                          | 179    |  |
| координаты . . . . .                                     | 179    |  |
| объект инфраструктуры (POI) . . . . .                    | 178    |  |
| память . . . . .                                         | 179    |  |
| почтовый индекс . . . . .                                | 178    |  |
| расчет альтернативного маршрута . . . . .                | 192    |  |
| режимы экрана . . . . .                                  | 175    |  |
| сохранение местоположения дома . . . . .                 | 187    |  |
| сохранение новых местоположений . . . . .                | 185    |  |
| сохраненные пункты . . . . .                             | 186    |  |
| список событий на маршруте . . . . .                     | 192    |  |
| средства управления предварительным просмотром . . . . . | 183    |  |
| точки, которых следует избегать . . . . .                | 187    |  |
| Навигация на бездорожье . . . . .                        | 194    |  |
| варианты маршрута . . . . .                              | 195    |  |
| загрузка маршрута . . . . .                              | 194    |  |
| новый маршрут . . . . .                                  | 194    |  |
| редактирование маршрута . . . . .                        | 196    |  |
| Нагрузка на сцепное устройство . . . . .                 | 74     |  |
| Наружная температура . . . . .                           | 55     |  |
| Наружные зеркала . . . . .                               | 49     |  |
| наклон зеркал при движении задним ходом . . . . .        | 50     |  |
| регулировка и складывание . . . . .                      | 49     |  |
| Настройки . . . . .                                      | 62     |  |
| автомобиля . . . . .                                     | 62     |  |
| звука . . . . .                                          | 127    |  |
| настройка уровня громкости . . . . .                     | 126    |  |
| Наушники . . . . .                                       | 161    |  |
| Неполное запираение . . . . .                            | 14     |  |
| Несколько точек доступа . . . . .                        | 7      |  |
| Низкое давление масла . . . . .                          | 84     |  |
| Номер двигателя . . . . .                                | 278    |  |
| <b>О</b>                                                 |        |  |
| Обзор панели приборов . . . . .                          | 55     |  |
| панель приборов . . . . .                                | 55     |  |
| Обогрев . . . . .                                        | 63     |  |
| автоматический режим . . . . .                           | 64     |  |
| вспомогательный обогреватель . . . . .                   | 66     |  |
| органы управления . . . . .                              | 63     |  |
| оттаивание . . . . .                                     | 65     |  |
| передние сиденья . . . . .                               | 63     |  |
| распределение воздуха . . . . .                          | 64     |  |
| таймер . . . . .                                         | 67     |  |
| Обогрев зеркал . . . . .                                 | 65     |  |
| Обогрев стекол . . . . .                                 | 63, 65 |  |
| Обогреватели стекол . . . . .                            | 63, 65 |  |
| Обогреватель ветрового стекла . . . . .                  | 63, 65 |  |
| Обогреватель заднего стекла . . . . .                    | 65     |  |

|                                        |          |                                           |     |
|----------------------------------------|----------|-------------------------------------------|-----|
| Обслуживание . . . . .                 | 211      | Объект инфраструктуры (POI)               |     |
| безопасность . . . . .                 | 214      | в качестве пункта назначения . . . . .    | 178 |
| безопасность в гараже . . . . .        | 214      | Одна точка доступа . . . . .              | 7   |
| вентили шин . . . . .                  | 256      | Однократное запираение . . . . .          | 11  |
| ежедневные проверки . . . . .          | 212      | Одометр . . . . .                         | 61  |
| еженедельные проверки . . . . .        | 212      | Окна . . . . .                            | 46  |
| жидкость омывателя                     |          | блокиратор стеклоподъемников . . . . .    | 46  |
| долив . . . . .                        | 238      | восстановление настройки                  |     |
| проверка уровня . . . . .              | 238      | стеклоподъемника . . . . .                | 226 |
| жидкость системы                       |          | защитная функция                          |     |
| динамической стабилизации              |          | стеклоподъемников . . . . .               | 48  |
| долив . . . . .                        | 237      | полное закрывание . . . . .               | 13  |
| проверка уровня . . . . .              | 237      | принцип работы . . . . .                  | 46  |
| закрывание капота . . . . .            | 215      | управление одним касанием . . . . .       | 47  |
| замена лампы . . . . .                 | 218      | Октановое число . . . . .                 | 204 |
| интервалы технического                 |          | Омыватели                                 |     |
| обслуживания . . . . .                 | 211      | задние . . . . .                          | 45  |
| обзор моторного отсека . . . . .       | 216, 217 | фары . . . . .                            | 45  |
| открытие капота . . . . .              | 215      | Омыватели ветрового стекла                |     |
| отработанное моторное масло . . . . .  | 215      | засорение жиклеров . . . . .              | 218 |
| охлаждающая жидкость                   |          | Омыватель заднего стекла . . . . .        | 45  |
| долив . . . . .                        | 233      | Опции каналов                             |     |
| проверка уровня . . . . .              | 233      | выбор группы . . . . .                    | 133 |
| очистка . . . . .                      | 227      | Органы управления аудиосистемой           |     |
| очистка днища кузова . . . . .         | 227      | для пассажиров на                         |     |
| проверка давления в шинах . . . . .    | 255      | задних сиденьях . . . . .                 | 160 |
| проверка моторного масла . . . . .     | 231      | Осветительные приборы . . . . .           | 38  |
| противосажевый фильтр (DPF) . . . . .  | 213      | адаптивная система переднего              |     |
| процедура регенерации                  |          | освещения (AFS) . . . . .                 | 40  |
| противосажевого фильтра . . . . .      | 214      | ближний свет . . . . .                    | 38  |
| рабочая жидкость гидроусилителя        |          | габаритные фонари . . . . .               | 38  |
| рулевого управления                    |          | дальний свет . . . . .                    | 38  |
| долив . . . . .                        | 236      | наружная подсветка . . . . .              | 4   |
| проверка уровня . . . . .              | 236      | наружные . . . . .                        | 38  |
| ремни безопасности . . . . .           | 230      | плафон общего освещения . . . . .         | 42  |
| система подушек безопасности . . . . . | 211      | салон . . . . .                           | 42  |
| снижение токсичности                   |          | снятие заднего фонаря . . . . .           | 223 |
| отработавших газов . . . . .           | 213      | технические характеристики ламп . . . . . | 243 |
| спецификации рабочих                   |          | фары . . . . .                            | 38  |
| жидкостей . . . . .                    | 239      | задержка выключения фар                   |     |
| технические характеристики . . . . .   | 239      | при парковке . . . . .                    | 39  |
| токсичные жидкости . . . . .           | 215      | снятие фары . . . . .                     | 219 |
| топливная система . . . . .            | 215      | фонари освещения при поворотах . . . . .  | 40  |
| тормозная жидкость                     |          |                                           |     |
| долив . . . . .                        | 235      |                                           |     |
| проверка уровня . . . . .              | 234      |                                           |     |
| тяжелые условия эксплуатации . . . . . | 212      |                                           |     |

|                                          |       |                                           |     |
|------------------------------------------|-------|-------------------------------------------|-----|
| Освещение . . . . .                      | 38    | Переключение диапазонов . . . . .         | 90  |
| адаптивная система переднего             |       | Переносное аудиоустройство . . . . .      | 135 |
| освещения (AFS) . . . . .                | 40    | воспроизведение с                         |     |
| наружное . . . . .                       | 38    | переносного устройства . . . . .          | 136 |
| салон . . . . .                          | 42    | выбор аудиоисточника . . . . .            | 138 |
| фонари освещения при поворотах . . . . . | 40    | использование                             |     |
| Ответ на входящие вызовы . . . . .       | 167   | сенсорного экрана . . . . .               | 138 |
| Отказ от входящего вызова . . . . .      | 167   | обзор . . . . .                           | 138 |
| Отключение подушки                       |       | органы управления . . . . .               | 138 |
| безопасности пассажира . . . . .         | 35    | повтор . . . . .                          | 138 |
| Отключение сигнализации . . . . .        | 8     | подключение . . . . .                     | 135 |
| отключение при неисправности             |       | нескольких устройств . . . . .            | 137 |
| кнопки отпирания . . . . .               | 8     | переносного устройства . . . . .          | 137 |
| отключение сигнализации                  |       | поиск . . . . .                           | 138 |
| после срабатывания . . . . .             | 15    | пропуск/поиск . . . . .                   | 138 |
| Открытие и закрывание капота . . . . .   | 215   | случайное воспроизведение . . . . .       | 138 |
| Отпирание . . . . .                      | 4, 13 | список композиций . . . . .               | 138 |
| Отсеки в дверях . . . . .                | 69    | Перчаточный ящик . . . . .                | 69  |
| Отсеки для вещей . . . . .               | 69    | Песок . . . . .                           | 119 |
| Охлаждающая жидкость                     |       | Плафоны в                                 |     |
| антифриз . . . . .                       | 234   | противосолнечных козырьков . . . . .      | 42  |
| долив . . . . .                          | 233   | Плафоны общего освещения . . . . .        | 42  |
| проверка уровня . . . . .                | 233   | Плафоны подсветки выхода . . . . .        | 42  |
| Очистка                                  |       | Пневматическая подвеска . . . . .         | 94  |
| аудиосистема . . . . .                   | 230   | адаптивная динамическая система . . . . . | 96  |
| днище автомобиля . . . . .               | 227   | высота для бездорожья . . . . .           | 95  |
| кожа . . . . .                           | 229   | дистанционное управление . . . . .        | 97  |
| крышки модулей подушек                   |       | органы управления . . . . .               | 94  |
| безопасности . . . . .                   | 230   | режим посадки . . . . .                   | 95  |
| панель приборов . . . . .                | 230   | режим «проползания» . . . . .             | 96  |
| пластик и ткань . . . . .                | 228   | система динамической                      |     |
| после поездки по бездорожью . . . . .    | 228   | стабилизации . . . . .                    | 96  |
| ремни безопасности . . . . .             | 230   | увеличенная высота                        |     |
| салон . . . . .                          | 228   | для бездорожья . . . . .                  | 95  |
| сенсорный экран . . . . .                | 230   | Подвеска . . . . .                        | 94  |
| снаружи . . . . .                        | 227   | Подголовники                              |     |
| <b>П</b>                                 |       | задние сиденья . . . . .                  | 21  |
| Панель управления . . . . .              | 310   | передние . . . . .                        | 19  |
| Перевозка груза . . . . .                | 72    | Поддомкрачивание автомобиля . . . . .     | 269 |
| точки крепления багажа . . . . .         | 73    | Подканалы . . . . .                       | 133 |
| Передачки . . . . .                      | 246   | Подключение iPod® . . . . .               | 135 |
| Передачи повышенного диапазона . . . . . | 90    | Подключение дополнительных                |     |
| Передачи пониженного диапазона . . . . . | 90    | устройств . . . . .                       | 139 |
| Переключатель направления                |       | Подключение электрооборудования           |     |
| светового пучка (фары) . . . . .         | 41    | прицепа . . . . .                         | 74  |
|                                          |       | Подлокотник . . . . .                     | 18  |
|                                          |       | Подстаканники . . . . .                   | 69  |

- Подушки безопасности. . . . . 33, 34  
компоненты . . . . . 34  
очистка крышек модулей  
    подушек безопасности . . . . . 230  
правила обслуживания. . . . . 37  
принцип срабатывания. . . . . 34  
раскрытие . . . . . 36  
сигнализатор . . . . . 37  
техническое обслуживание . . . . . 211
- Поездка по бездорожью  
очистка . . . . . 228
- Поиск композиции на  
портативном устройстве . . . . . 139
- Полная блокировка. . . . . 12
- Полное закрывание . . . . . 13  
без ключа . . . . . 15
- Полное открывание . . . . . 7
- Портативные устройства . . . . . 135  
подключение . . . . . 135
- Потолочный люк . . . . . 46  
восстановление настройки . . . . . 226  
защитная функция  
    стеклоподъемников . . . . . 48  
калибровка . . . . . 226  
принцип работы . . . . . 46  
шторки . . . . . 46
- Поясничная опора . . . . . 16
- Правильная посадка. . . . . 17
- Предохранители . . . . . 259  
доступ . . . . . 259  
замена . . . . . 259  
предохранители в  
    моторном отсеке . . . . . 260  
    предохранители в салоне . . . . . 261  
    расположение блоков  
    предохранителей . . . . . 259
- Предупреждающие сообщения . . . . . 60
- Предупреждающие таблички. . . . . 278
- Предупреждение о  
    препятствии впереди . . . . . 113  
    сигнализатор . . . . . 113
- Пристегивание ремней безопасности . . . 23
- Проверка уровня моторного масла . . . . 231
- Проверка уровня охлаждающей  
жидкости двигателя . . . . . 233
- Проигрыватель DVD . . . . . 147  
воспроизведение . . . . . 150  
загрузка диска . . . . . 147  
настройки экрана. . . . . 151  
органы управления . . . . . 149  
переход к меню . . . . . 150  
специальные функции . . . . . 151  
форматы . . . . . 151
- Проигрыватель компакт-дисков  
воспроизведение файлов MP3 . . . . . 130  
загрузка диска . . . . . 130
- Пройденный путь . . . . . 61
- Проколы шин . . . . . 256
- Промывка . . . . . 227
- Противобуксовочная система . . . . . 93
- Противосажевый фильтр (DPF) . . . . . 213  
процедура регенерации . . . . . 214
- Противотуманные фары. . . . . 38
- Процедура регенерации (DPF) . . . . . 214
- Пульт дистанционного управления . . . . 4  
замена батарейки . . . . . 10  
запирание автомобиля и  
    включение сигнализации . . . . . 11  
проверка электронного ключа . . . . . 8
- Пункты маршрута . . . . . 182
- ## Р
- Рабочая жидкость гидроусилителя  
рулевого управления  
    долив . . . . . 236  
    проверка уровня . . . . . 236
- Радио . . . . . 132  
DAB . . . . . 128  
поиск радиостанций . . . . . 128  
ручная настройка . . . . . 129  
тип передач (PTY) . . . . . 129

- Радиопульт дистанционного управления гаражными воротами информация и поддержка . . . . . 54
- перед началом программирования . . . 51
- перепрограммирование отдельной кнопки радиопульты для управления гаражными воротами . . . . . 53
- программирование . . . . . 52
- въездных ворот . . . . . 54
- устройств с плавающим кодом . . . . 53
- удаление программы . . . . . 52
- Радиопульт управления гаражными воротами . . . . . 51
- Раздаточная коробка . . . . . 90
- индикаторы переключения диапазонов . . . . . 90
- переключение диапазонов . . . . . 90
- Размеры . . . . . 242
- геометрия колес (только для Китая) . . . . . 245
- ход педали тормоза (только для Китая) . . . . . 245
- Распределение воздуха . . . . . 63, 64
- Расход топлива . . . . . 210
- городской цикл . . . . . 210
- загородный цикл . . . . . 210
- Регистрация параметров . . . . . 227
- Регистрация событий . . . . . 277
- Регулирование громкости системы голосового управления . . . . . 164
- Регулирование скорости вентилятора . . . . . 63
- Регулировка фар для поездок в других странах . . . . . 41
- Регуляторы температуры передние . . . . . 63
- Режим выхода . . . . . 18, 22
- Режим оттаивания . . . . . 63, 65
- Режим посадки . . . . . 18, 22, 95
- Режим «проползания» . . . . . 96
- Режим соблюдения дистанции . . . . . 109
- возобновление . . . . . 111
- изменение дистанции . . . . . 110
- настройка дистанции . . . . . 109
- отмена режима поддержания скорости . . . . . 110
- Резервная процедура запуска без ключа . . . . . 86
- Ремень безопасности . . . . . 23, 25
- безопасность . . . . . 23, 25
- проверки . . . . . 26
- использование во время беременности . . . . . 23
- отстегивание ремня безопасности . . . 23
- очистка . . . . . 230
- пристегивание ремня безопасности . . . . . 23
- регулировка по высоте . . . . . 23
- сигнализатор . . . . . 26
- сигнализатор непристегнутого ремня безопасности . . . . . 26
- Рециркуляция воздуха . . . . . 63, 64
- датчик загрязнения . . . . . 65
- Роликовые стенды . . . . . 214
- Рулевая колонка
- блокировка . . . . . 9
- режим выхода . . . . . 18
- режим посадки . . . . . 18
- Рулевое колесо
- регулировка положения . . . . . 22
- режим посадки и выхода . . . . . 22
- сохранение положения в памяти . . . . 22
- Ручной тормоз . . . . . 99
- С**
- Световые сигнализаторы . . . . . 56
- антиблокировочная система тормозов (ABS) . . . . . 98
- низкое давление масла . . . . . 84
- обзор . . . . . 56
- предупреждение о препятствии впереди . . . . . 113
- предупреждение об аккумуляторной батарее . . . . . 83
- ремень безопасности . . . . . 26
- система контроля давления в шинах (TPM) . . . . . 102
- тормоза . . . . . 98
- Связывание цифрового радиовещания (DAB) . . . . . 134

|                                         |       |
|-----------------------------------------|-------|
| Сенсорный экран                         |       |
| включение . . . . .                     | 125   |
| выбор служебного режима . . . . .       | 15    |
| выключение . . . . .                    | 125   |
| голосовые настройки . . . . .           | 126   |
| органы управления . . . . .             | 128   |
| DAB . . . . .                           | 132   |
| портативными устройствами . . . . .     | 138   |
| телевидением . . . . .                  | 141   |
| телефоном . . . . .                     | 168   |
| очистка . . . . .                       | 230   |
| персонализация . . . . .                | 126   |
| экран управления мультимедийной         |       |
| системы в задней части салона . . . . . | 152   |
| Сертификаты соответствия . . . . .      | 280   |
| Сигнализация                            |       |
| включение . . . . .                     | 11    |
| индикатор . . . . .                     | 12    |
| отключение . . . . .                    | 8, 15 |
| отключение после срабатывания . . . . . | 15    |
| периметрическая . . . . .               | 11    |
| полное включение . . . . .              | 12    |
| Сиденья                                 |       |
| детские сиденья . . . . .               | 27    |
| память . . . . .                        | 18    |
| передние . . . . .                      | 16    |
| передние подголовники . . . . .         | 19    |
| положение сиденья . . . . .             | 17    |
| поясничная опора . . . . .              | 16    |
| правильная посадка . . . . .            | 17    |
| программируемые . . . . .               | 18    |
| раскладывание заднего сиденья . . . . . | 20    |
| регулировка . . . . .                   | 16    |
| регулировка в случае                    |       |
| остановки перемещения . . . . .         | 17    |
| регулировка валиков . . . . .           | 16    |
| режим выхода . . . . .                  | 18    |
| режим посадки . . . . .                 | 18    |
| складывание задних сидений . . . . .    | 20    |
| Сиденья с электрической                 |       |
| регулировкой . . . . .                  | 16    |
| программирование                        |       |
| эксплуатационных регулировок . . . . .  | 18    |
| Система Terrain Response                |       |
| выбор режимов водителем . . . . .       | 120   |
| гравий . . . . .                        | 119   |
| грязь . . . . .                         | 119   |
| динамический . . . . .                  | 120   |
| камни-малый ход . . . . .               | 120   |
| колея . . . . .                         | 119   |
| основная программа . . . . .            | 119   |
| перед поездкой по бездорожью . . . . .  | 118   |
| песок . . . . .                         | 119   |
| работа системы . . . . .                | 118   |
| снег . . . . .                          | 119   |
| трава . . . . .                         | 119   |
| управление системой . . . . .           | 118   |
| Система динамической                    |       |
| стабилизации . . . . .                  | 96    |
| Система динамической                    |       |
| стабилизации (DSC) . . . . .            | 92    |
| включение . . . . .                     | 93    |
| неисправность системы . . . . .         | 93    |
| отключение . . . . .                    | 93    |
| сигнализатор . . . . .                  | 92    |
| Система контроля давления               |       |
| в шинах (TPM) . . . . .                 | 102   |
| загрузка автомобиля . . . . .           | 103   |
| замена колеса . . . . .                 | 103   |
| запасное колесо . . . . .               | 103   |
| работа . . . . .                        | 102   |
| сигнализатор . . . . .                  | 102   |
| Система пассивной                       |       |
| безопасности (SRS) . . . . .            | 33    |
| Система помощи при парковке . . . . .   | 104   |
| буксировка . . . . .                    | 105   |
| выключатель . . . . .                   | 104   |
| датчик . . . . .                        | 104   |
| обслуживание датчиков . . . . .         | 105   |
| неисправность системы . . . . .         | 105   |
| Система радиоинформации (RDS) . . . . . | 129   |

|                                             |        |
|---------------------------------------------|--------|
| Система управления движением                |        |
| под уклон (HDC)                             |        |
| движение вверх по                           |        |
| крутому склону . . . . .                    | 122    |
| органы управления . . . . .                 | 121    |
| предупреждающие сообщения . . . . .         | 122    |
| принцип работы . . . . .                    | 122    |
| сигнализатор . . . . .                      | 121    |
| управление выключением                      |        |
| тормоза на уклоне (GRC) . . . . .           | 122    |
| Служебный режим . . . . .                   | 15     |
| ввод PIN-кода . . . . .                     | 15     |
| выбор . . . . .                             | 15     |
| отмена . . . . .                            | 8, 15  |
| Снег . . . . .                              | 119    |
| Снижение токсичности                        |        |
| отработавших газов . . . . .                | 213    |
| Снятие заднего фонаря . . . . .             | 223    |
| Солнцезащитные шторки . . . . .             | 46     |
| Соответствие требованиям . . . . .          | 280    |
| Спецификации                                |        |
| двигатели . . . . .                         | 239    |
| заправочные емкости . . . . .               | 240    |
| колеса . . . . .                            | 244    |
| масса автомобиля . . . . .                  | 241    |
| опциональные колеса и шины . . . . .        | 244    |
| размеры автомобиля . . . . .                | 242    |
| смазочные материалы                         |        |
| и рабочие жидкости . . . . .                | 239    |
| шины . . . . .                              | 244    |
| Спидометр . . . . .                         | 55     |
| Список вызовов . . . . .                    | 171    |
| Спортивный режим . . . . .                  | 87     |
| Спутниковая навигационная                   |        |
| система . . . . .                           | 174    |
| Средства пассивной безопасности . . . . .   | 27     |
| Стеклоочистители . . . . .                  | 43     |
| датчик дождя . . . . .                      | 45     |
| задние . . . . .                            | 45     |
| режим регулирования                         |        |
| по скорости движения . . . . .              | 44     |
| Стеклоочистители ветрового стекла . . . . . | 43     |
| датчик дождя . . . . .                      | 45     |
| однократное включение . . . . .             | 43     |
| режим регулирования                         |        |
| по скорости движения . . . . .              | 44     |
| режимы работы                               |        |
| стеклоочистителей . . . . .                 | 43     |
| Стеклоочиститель заднего стекла . . . . .   | 45     |
| Стояночный тормоз                           |        |
| автоматическая работа . . . . .             | 100    |
| Страховочные лямки . . . . .                | 32     |
| Сцепное устройство                          |        |
| набор инструментов . . . . .                | 265    |
| Счетчик пройденного пути . . . . .          | 55, 62 |
| <b>Т</b>                                    |        |
| Таблица технических                         |        |
| характеристик ламп . . . . .                | 243    |
| Табличка с датой                            |        |
| выпуска автомобиля . . . . .                | 279    |
| Таблички . . . . .                          | 278    |
| Тахометр . . . . .                          | 55     |
| Телевидение                                 |        |
| выбор каналов . . . . .                     | 141    |
| использование                               |        |
| сенсорного экрана . . . . .                 | 141    |
| настройки . . . . .                         | 146    |
| настройки страны . . . . .                  | 146    |
| опции меню . . . . .                        | 142    |
| органы управления . . . . .                 | 141    |
| переключение каналов . . . . .              | 145    |
| поиск вверх/вниз . . . . .                  | 141    |
| поиск каналов . . . . .                     | 143    |
| предварительно                              |        |
| сохраненные каналы . . . . .                | 141    |
| сохранение каналов . . . . .                | 143    |
| список каналов . . . . .                    | 141    |
| формат изображения . . . . .                | 146    |
| электронная                                 |        |
| телепрограмма (EPG) . . . . .               | 145    |

|                                      |               |                                           |          |
|--------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|----------|
| Телефон . . . . .                    | 165, 168      | Топливо                                   |          |
| Bluetooth® . . . . .                 | 165           | безопасность . . . . .                    | 204      |
| безопасность . . . . .               | 166           | вода в топливе. . . . .                   | 207      |
| входящие вызовы . . . . .            | 169           | емкость бака . . . . .                    | 208      |
| вызов при выключенном                |               | заливная горловина . . . . .              | 207      |
| зажигании . . . . .                  | 169           | качество бензина. . . . .                 | 204      |
| голосовая почта . . . . .            | 168           | качество дизельного топлива. . . . .      | 205      |
| голосовое управление . . . . .       | 172           | лючок топливозаливной                     |          |
| голосовые команды . . . . .          | 172           | горловины . . . . .                       | 206      |
| голосовые метки . . . . .            | 173           | метанол . . . . .                         | 205      |
| громкость телефона . . . . .         | 167           | октановое число . . . . .                 | 204      |
| завершение разговора . . . . .       | 167, 168, 169 | полная выработка топлива в баке . . . . . | 206      |
| использование                        |               | расход . . . . .                          | 210      |
| сенсорного экрана. . . . .           | 168           | содержание серы . . . . .                 | 206      |
| исходящий вызов . . . . .            | 167, 168      | спецификация . . . . .                    | 208      |
| набор номера . . . . .               | 167           | техническое обслуживание . . . . .        | 215      |
| непринятые вызовы . . . . .          | 171           | триметилбутиловый                         |          |
| общая информация . . . . .           | 165           | эфир (ТМБЭ) . . . . .                     | 205      |
| органы управления . . . . .          | 165, 168      | устройство топливной защиты               |          |
| отказ от приема                      |               | дизельных автомобилей. . . . .            | 209      |
| входящих вызовов . . . . .           | 167           | этанол . . . . .                          | 204      |
| переадресация вызова. . . . .        | 168           | Тормоза . . . . .                         | 98       |
| повторный набор                      |               | сигнализатор ABS . . . . .                | 98       |
| последнего номера . . . . .          | 169           | стояночный тормоз . . . . .               | 99       |
| последние десять вызовов . . . . .   | 171           | ускоритель торможения (ЕВА) . . . . .     | 99       |
| предыдущие вызовы. . . . .           | 171           | ход педали (только для Китая). . . . .    | 245      |
| прием входящих вызовов. . . . .      | 167           | электронное распределение                 |          |
| совместимость . . . . .              | 166           | тормозных усилий (EBD). . . . .           | 99       |
| сообщения . . . . .                  | 171           | Тормозная жидкость                        |          |
| список вызовов . . . . .             | 171           | долив . . . . .                           | 235      |
| статус . . . . .                     | 168           | проверка уровня . . . . .                 | 234      |
| телефонный справочник . . . . .      | 170           | расположение бачка . . . . .              | 216, 217 |
| установка спаренного соединения      |               | Точки крепления                           |          |
| и установка с помощью                |               | ISOFIX . . . . .                          | 30       |
| мобильного телефона . . . . .        | 167           | установка . . . . .                       | 30       |
| цифровой набор номера . . . . .      | 168           | багажа . . . . .                          | 73       |
| электронный блокнот . . . . .        | 169           | буксировочного оборудования. . . . .      | 273      |
| Технические характеристики . . . . . | 239           | Трава . . . . .                           | 119      |
| Тип передач (РТУ) . . . . .          | 129           | Триметилбутиловый эфир (ТМБЭ) . . . . .   | 205      |
| Токсичные жидкости . . . . .         | 215           |                                           |          |

## У

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Увеличенная высота для бездорожья . . . . .         | 95  |
| Указатели переключения диапазонов . . . . .         | 90  |
| Указатель температуры . . . . .                     | 55  |
| Указатель уровня топлива . . . . .                  | 55  |
| Управление микроклиматом . . . . .                  | 63  |
| автоматический режим . . . . .                      | 64  |
| датчик загрязнения . . . . .                        | 65  |
| максимальное оттаивание . . . . .                   | 65  |
| распределение воздуха . . . . .                     | 64  |
| рециркуляция воздуха . . . . .                      | 64  |
| таймер . . . . .                                    | 67  |
| Управление обогревом по таймеру . . . . .           | 67  |
| Управление подачей воздуха . . . . .                | 63  |
| Управление световыми приборами . . . . .            | 38  |
| главная панель выключателей . . . . .               | 38  |
| задержка выключения фар при парковке . . . . .      | 39  |
| фары . . . . .                                      | 38  |
| Ускоритель торможения (EBA) . . . . .               | 99  |
| Усовершенствованный ускоритель торможения . . . . . | 114 |
| Установка детского кресла ISOFIX . . . . .          | 30  |
| Устройства противоскольжения . . . . .              | 258 |

## Ф

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Фары . . . . .                                       | 38  |
| ближний свет . . . . .                               | 38  |
| дальний свет . . . . .                               | 38  |
| омыватели . . . . .                                  | 45  |
| переключение направления светового пучка . . . . .   | 41  |
| поездки в других странах . . . . .                   | 41  |
| регулировка для поездок в других странах . . . . .   | 41  |
| снятие . . . . .                                     | 219 |
| Фонари освещения при поворотах . . . . .             | 40  |
| Функция автозапирания при трогании с места . . . . . | 13  |

## Ц

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| Цепи противоскольжения . . . . . | 258 |
| Цифровое радиовещание . . . . .  | 132 |

## Ч

|                |    |
|----------------|----|
| Часы . . . . . | 55 |
|----------------|----|

## Ш

|                                                    |        |
|----------------------------------------------------|--------|
| Шаровая опора тягово-сцепного устройства . . . . . |        |
| размеры . . . . .                                  | 80, 81 |
| снятие . . . . .                                   | 77, 79 |
| съёмная . . . . .                                  | 77     |
| установка . . . . .                                | 77     |
| хранение . . . . .                                 | 76     |

## Шины

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| безопасность . . . . .                                 | 254 |
| вентили . . . . .                                      | 256 |
| давление . . . . .                                     | 254 |
| коррекция давления при изменении температуры . . . . . | 256 |
| проверка давления . . . . .                            | 255 |
| давление в опциональных шинах . . . . .                | 244 |
| деформированные участки . . . . .                      | 257 |
| замена шин . . . . .                                   | 256 |
| зимние шины . . . . .                                  | 257 |
| использование цепей противоскольжения . . . . .        | 258 |
| проколы . . . . .                                      | 256 |
| система контроля давления в шинах (TPM) . . . . .      | 102 |
| старение . . . . .                                     | 257 |
| уход . . . . .                                         | 254 |

## Э

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| Эвакуация автомобиля . . . . .          | 273 |
| бездорожье . . . . .                    | 273 |
| буксировка на четырех колесах . . . . . | 275 |
| после буксировки . . . . .              | 276 |
| Эвакуация в случае поломки . . . . .    | 273 |
| бездорожье . . . . .                    | 273 |
| Эксплуатация                            |     |
| тяжелые условия . . . . .               | 212 |
| Эксплуатация после столкновения         |     |
| перед запуском или поездкой . . . . .   | 277 |
| Электрические стеклоподъемники          |     |
| отключение защитной функции             |     |
| стеклоподъемников . . . . .             | 48  |
| Электронная противобуксовочная          |     |
| система (ЕТС) . . . . .                 | 93  |
| Электронное распределение               |     |
| тормозных усилий (ЕВD) . . . . .        | 99  |
| Электронный ключ . . . . .              | 4   |
| замена батарейки . . . . .              | 10  |
| запирание автомобиля и                  |     |
| включение сигнализации . . . . .        | 11  |
| передатчики системы . . . . .           | 246 |
| проверка положения . . . . .            | 8   |
| Электронный стояночный                  |     |
| тормоз (ЕРВ) . . . . .                  | 99  |
| Этанол . . . . .                        | 204 |



## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

1. Выключатель фонаря местного освещения (42).
2. Выключатель основного плафона освещения салона (42).
3. Кнопка закрывания потолочного люка (46).
4. Кнопка открывания потолочного люка (46).
5. Индикатор включения дальнего света/кнопка маршрутного компьютера (38/61).
6. Лопаточный переключатель передач (89).
7. Органы управления аудиосистемой (124).
8. Панель приборов и информационная панель (55).
9. Органы управления информационным меню автомобиля (62).
10. Органы управления стеклоочистителем и омывателем (43).
11. Кнопка START/STOP (Запуск/Выключение двигателя) (83).
12. Аудиосистема и органы управления (124).
13. Сенсорный экран (125).
14. Органы управления подогревом левого сиденья (63).
15. Кнопка выключения системы динамической стабилизации (93).
16. Кнопка аварийной световой сигнализации.
17. Выключатель системы помощи при парковке (104).
18. Органы управления подогревом правого сиденья (63).
19. Органы управления микроклиматом (63).
20. Переключатель раздаточной коробки (90).
21. Выключатель системы управления движением под уклон (HDC) (121).
22. Управление пневматической подвеской (94).
23. Выключатель системы Terrain Response (118).
24. Электронный стояночный тормоз (99).
25. Выключатель подогрева рулевого колеса (22).
26. Выключатель системы распознавания голосовых команд (162).
27. Переключатели звукового сигнала.
28. Выключатели круиз-контроля/ адаптивного круиз контроля (106/108).
29. Регулятор наружных зеркал (49).
30. Органы управления стеклоподъемниками (46).
31. Блокиратор задних окон (46).
32. Выключатель задних противотуманных фар (38).
33. Выключатель передних противотуманных фар (38).
34. Общий регулятор подсветки панели приборов (38).
35. Главный переключатель внешних осветительных приборов (38).

